

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 行政暨公職局

#### 名單

行政暨公職局為填補人員編制公關督導員職程第一職階特級公關督導員一缺，經二零零八年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人： 分  
 楊詠華.....8.59

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零八年五月二十日行政法務司司長的批示確認)

二零零八年四月二十八日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：馮若儀

委員：林雁玲

邱寶娟

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

#### 公告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式，為行政暨公職局公務員進行一般晉升開考，以填補本局下列空缺：

第一職階顧問翻譯員三缺；

第一職階特級技術員一缺。

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

#### Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2008:

*Candidato aprovado:* valores  
 Ieong Weng Wa.....8,59

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Maio de 2008).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Abril de 2008.

O Júri:

*Presidente:* Joana Maria Noronha.

*Vogais:* Lam Ngan Leng; e

Iao Pou Kun.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

#### Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços:

Três lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão; e

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão.

再通知上述之通告已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零八年五月二十二日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

Mais se informa que os avisos da abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Maio de 2008.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 155.00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2008 年 04 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Abril de 2008**

自然人商業企業主之首次登記 **registo inicial do empresário comercial, pessoa singular**

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳國明 (A) 個人企業主

葡文 português : CHAN KUOK MENG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 1 0 9 — 1 1 5 號澳華大廈 1 5 樓 B

登記編號 N° do registo: 20803 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 程敢紅個人企業主

葡文 português : CHENG KAM HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門渡船街 2 號 E B 好旺閣 2 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 20804 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾卓光個人企業主

自然人住所 domicílio : Estrada Cavaleiros, s/n°, Pak Lai Garden, Bl. 2, 6° andar J, em Macau

登記編號 N° do registo: 20805 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃靜文個人企業主

葡文 português : WONG CHENG MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園紅桃苑 6 樓 L

登記編號 N° do registo: 20806 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃毓輝個人企業主

葡文 português : WONG IOK FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣涌河新街建華大廈第 4 座 8 1 號 C 鋪

登記編號 N° do registo: 20807 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃東生個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街雄昌花園1座5樓C5室  
登記編號 N.º do registo: 20808 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莫應佳個人企業主  
葡文 português : MOK YING KAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街150號金利達大廈第1座3樓H室  
登記編號 N.º do registo: 20809 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥永源個人企業主  
葡文 português : MAK WENG UN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門新橋福安街56號閣樓  
登記編號 N.º do registo: 20810 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐陽瑩個人企業主  
葡文 português : AU YEUNG YING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路寶龍花園寶龍閣18樓R室  
登記編號 N.º do registo: 20811 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡威良個人企業主  
葡文 português : CHOI WAI LEUNG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布魯塞爾街南岸花園第4座3樓T室  
登記編號 N.º do registo: 20812 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄒伯毅個人企業主  
葡文 português : CHOW PAK NGAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路634號泉鴻花園15樓R室  
登記編號 N.º do registo: 20813 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳曉揚  
葡文 português : CHAN HIO IEONG  
自然人住所 domicílio : 澳門永寧街26號寶發閣25樓  
登記編號 N.º do registo: 20814 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧晰鸞個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙大馬路623號海怡花園15樓K  
登記編號 N.º do registo: 20815 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳雅如個人企業主  
葡文 português : NG NGA U E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街63號保利達花園第5座8樓A J  
登記編號 N.º do registo: 20816 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝惠娟個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門大堂圍 2 — H 至 2 — Q 號永基大廈 G 座地下  
登記編號 N° do registo: 20817 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 羅統德個人企業主  
葡文 português : LAW TUN TAK E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街 1 5 0 號金利達大廈第 1 座 3 樓 D 室  
登記編號 N° do registo: 20818 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡永林個人企業主  
葡文 português : TSOI WING LAM ALAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街 1 5 0 號金利達大廈第 1 座 3 樓 H 室  
登記編號 N° do registo: 20819 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嚴錦成個人企業主  
葡文 português : YIM KAM SHING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街南岸花園第 4 座 3 樓 T 室  
登記編號 N° do registo: 20820 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁世軍個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門永添街 2 2 號永添新村 2 座 7 樓 A 2 室  
登記編號 N° do registo: 20821 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚穩富個人企業主  
葡文 português : TAM WAN FU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門下環鵝眉街 8 號嘉美花園 1 樓 E 座  
登記編號 N° do registo: 20822 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚建輝個人企業主  
葡文 português : TAM KIN FAI E.I.  
英文 inglês : TAM KIN FAI

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街寶龍花園寶龍閣 2 1 樓 M 座  
登記編號 N° do registo: 20823 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭養謙個人企業主  
葡文 português : CHENG YEUNG HIM E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環祐漢新邨泉碧花園商場地下 A C 鋪  
登記編號 N° do registo: 20824 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關東國個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環海濱花園第 1 座 1 4 樓 C  
登記編號 N° do registo: 20825 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭展文個人企業主  
葡文 português : CHIANG CHIN MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔盧廉若馬路 7 號 F 樺城新莊華富閣 4 樓 B 座  
登記編號 N° do registo: 20826 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊鳳明  
葡文 português : IEONG FONG MENG  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第二街33號海洋花園芙蓉苑19/D  
登記編號 N.º do registo: 20827 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何永忠 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新勝街96號A地下  
登記編號 N.º do registo: 20828 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關健俊個人企業主  
葡文 português : KUAN KIN CHON E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣海濱花園9座6樓F  
登記編號 N.º do registo: 20829 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彭惠愛個人企業主  
葡文 português : PANG WAI OI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街340號濠江花園第2座翠竹閣13樓G  
登記編號 N.º do registo: 20830 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧宜波個人企業主  
葡文 português : LOU I PO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路新益花園3座16樓G  
登記編號 N.º do registo: 20831 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕭冠華個人企業主  
葡文 português : SIO KUN WA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路139—145號南益工益大廈1樓A座  
登記編號 N.º do registo: 20832 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁兆朗個人企業主  
葡文 português : LEONG SIO LONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門永康街77號麗華新邨第一期10/B  
登記編號 N.º do registo: 20833 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : MUHAMMAD FAYAZ KHAN  
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街48號基恒大廈4樓A座  
登記編號 N.º do registo: 20834 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁菲個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街S/N麗翠閣40樓E  
登記編號 N.º do registo: 20835 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王道勇個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路24號地下和1樓  
登記編號 N.º do registo: 20836 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : JOHANNE PAIEMENT, E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida Xian Xing Hai, n° 81, Edifício Zhu Kuan, 10° andar I, em Macau

登記編號 N° do registo: 20837 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李興泰個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室

登記編號 N° do registo: 20838 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 袁瑞芬個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 號新豐閣 2 / H

登記編號 N° do registo: 20839 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : YEAM KAI CHUEN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場中土大廈 1 1 樓 F , G 室

登記編號 N° do registo: 20840 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : AQUINO ROSEMARIE GENERAO E.I.

自然人住所 domicílio : Rua do Jardim, Peony Court, 13° andar E, em Macau

登記編號 N° do registo: 20841 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : LIM WEE HONG THOMAS 個人企業主

葡文 português : LIM WEE HONG THOMAS E.I.

英文 inglês : LIM WEE HONG THOMAS

自然人住所 domicílio : 澳門三巴仔街 6 — A 號新慈大廈地下 E 座

登記編號 N° do registo: 20842 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧燎個人企業主

葡文 português : TANG LIO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門聖味基街 2 6 號 1 樓

登記編號 N° do registo: 20843 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 關栢基個人企業主

葡文 português : KWAN PAK KI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街綠揚花園第 2 座利泰閣 2 4 / P

登記編號 N° do registo: 20844 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅珍個人企業主

葡文 português : LO CHUN E.I.

自然人住所 domicílio : 香港北角繼園街 7 0 號 3 字樓

登記編號 N° do registo: 20845 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳琬之個人企業主  
葡文 português : CHAN UN CHI E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua Almirante Costa Cabral, n.º 11, Edifício Iao Fai, 1/H, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20846 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖麗珍個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路南澳花園第3座7樓Z  
登記編號 N.º do registo: 20847 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K O Z A K I A N N A 個人企業主  
葡文 português : KOZAKI ANNA E.I.  
英文 inglês : KOZAKI ANNA  
自然人住所 domicílio : 澳門三巴仔街6—A號新慈大廈2樓E座  
登記編號 N.º do registo: 20848 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚榮達個人企業主  
葡文 português : TAM WING TAT E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門布塞爾街169號南岸花園3樓T室  
登記編號 N.º do registo: 20849 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林松慶個人企業主  
葡文 português : LAM CHUNG HING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門科英布拉街417號百德大廈第1座9樓T室  
登記編號 N.º do registo: 20850 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄭永華個人企業主  
葡文 português : CHIANG WENG WA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔阿威羅街美景花園6座7樓W座  
登記編號 N.º do registo: 20851 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾佩玲個人企業主  
葡文 português : CHANG PUI LENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門白馬行柯傳善堂圍13號豐時大廈1樓B Patio Ho Chin Sin Tong, 13, 1.º andar B, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20852 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譚展明個人企業主  
葡文 português : TAM CHIN MENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門白馬行柯傳善堂圍13號豐時大廈1樓B Pátio Ho Chin Sin Tong, 13, 1.º andar B, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20853 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳買安個人企業主  
葡文 português : CHAN MAI ON E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門亞美打街 9 號泉美樓 1 樓 C  
登記編號 N° do registo: 20854 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 許貴促個人企業主  
葡文 português : HUI KWAI CHUK E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街 5 1 - 9 1 號海怡花園第 3 座 1 9 樓 Q 室  
登記編號 N° do registo: 20855 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾麗萍個人企業主  
葡文 português : CHANG LAI PENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路 2 1 號 9 樓 I 室 Avenida Sir Anders Ljungstedt, Edifício Lei Keng Kok, 9° andar I, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20856 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姚鈞象個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔潮州街 5 3 號江景花園第 1 座 2 0 樓 A 座  
登記編號 N° do registo: 20857 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關寶儀  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街 1 2 6 號利偉大廈地下 D 鋪  
登記編號 N° do registo: 20858 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫隆興貿易行  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SIN LONG HING  
英文 inglês : SIN LONG HING TRADING  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街 5 2 - 5 8 號海怡花園第 1 期 7 E  
登記編號 N° do registo: 20859 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姚峻皓個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔潮州街 5 3 號匯景大廈第 1 座 2 0 樓 A 座  
登記編號 N° do registo: 20860 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周子更  
葡文 português : CHAO CHI KANG  
自然人住所 domicílio : Rua Direita do Hipódromo, n° 232, Edifício Victor Garden, 14° andar F14, em Macau  
登記編號 N° do registo: 20861 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅志容  
葡文 português : LO CHI YUNG  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園第3座6樓E  
登記編號 N.º do registo: 20862 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余志偉個人企業主  
葡文 português : U CHI WAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路境豐豪庭17樓H座  
登記編號 N.º do registo: 20863 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : PERFECTO EDGAR SALAZAR MENDOZA  
自然人住所 domicílio : Rua Tomas da Rosa, n.º 3, Edifício Vai Hang, 1-B, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20864 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 練偉華  
葡文 português : LIAN WEI HUA  
自然人住所 domicílio : 澳門大鏡巷62A鉅富花園第3座地下A Travessa Corda, n.º 62A, Edifício Koi Fu Garden, Bloco 3, r/c, A, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 20865 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃良茨  
葡文 português : WONG LEUNG SHU  
英文 inglês : WONG LEUNG SHU  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街407利星閣25樓J室  
登記編號 N.º do registo: 20866 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 司徒君柔  
葡文 português : SI TOU KUAN IAO  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園3座12/Q  
登記編號 N.º do registo: 20867 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李建忠(A)個人企業主  
葡文 português : LEI KIN CHONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路46/48雅廉花園3樓L  
登記編號 N.º do registo: 20868 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘金輝個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環巷21號信興大廈1樓B座  
登記編號 N.º do registo: 20869 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 胡百祥個人企業主

葡文 português : WU PAK CHEUNG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場 3 0 號海南花園 1 R 座 1 2 樓 F 室  
登記編號 N° do registo: 20870 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳玉玲 B  
自然人住所 domicílio : 中國廣東省吳川市塘綴鎮紅衛路 1 號  
登記編號 N° do registo: 20871 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 叶小紅個人企業主  
葡文 português : IP SIU HUNG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 3 2 3 號 3 樓  
登記編號 N° do registo: 20872 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李永佳個人企業主  
葡文 português : LEI WENG KAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街 4 號威添閣 3 樓 B  
登記編號 N° do registo: 20873 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薛華長個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門罈些喇海軍上將巷 2 號華安大廈 4 樓 C  
登記編號 N° do registo: 20874 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳文菊個人企業主  
葡文 português : CHEN WENJU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門罈些喇海軍上將巷 8 號地下  
登記編號 N° do registo: 20875 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾業昌個人企業主  
葡文 português : TSANG YIP CHEONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門看台街 1 4 2 號泉碧花園 2 座 1 7 樓 L 室  
登記編號 N° do registo: 20876 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張征宁個人企業主  
葡文 português : ZHANG ZHENGNING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門罈些喇海軍上將巷 1 0 號地下  
登記編號 N° do registo: 20877 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔣健成個人企業主  
葡文 português : CHEONG KIN SENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門噶地利亞街 1 9 號兆德樓 3 樓 A  
登記編號 N° do registo: 20878 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳玉葵個人企業主  
葡文 português : CHAN IOK KUAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路362號廣華新邨11座8樓D  
登記編號 N.º do registo: 20879 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邱明賜  
自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市第一街新城市花園13座百福閣12樓D室  
登記編號 N.º do registo: 20880 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳路好個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門石街48號雅富大廈5樓D座  
登記編號 N.º do registo: 20881 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥建庭個人企業主  
葡文 português : MAI JIANTING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路寰宇天下第1座34樓C座  
登記編號 N.º do registo: 20882 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
英文 inglês : NOVALINK DEVELOPMENT LIMITED - MACAO BRANCH  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 75-81, Edifício Veng Fai, 2.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25152 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M V C I 亞太(澳門)有限公司  
葡文 português : MVCI ÁSIA PACIFICO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MVCI ASIA PACIFIC (MACAU) PTE. LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13/F - B32, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新達幕牆安裝工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街泉碧花園地下A V 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三思文商傳訊有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMUNICAÇÃO CULTURAL E COMERCIAL PENSAR BEM, LIMITADA  
英文 inglês : 3 C (CULTURE COMMERCIAL COMMUNICATION) CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 2 8 號新昌工業大廈 1 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 發之網地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIA FORTUNE NET, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門大炮台街 7 號聯安大廈地下  
資本 capital : MOP\$60.500,00  
登記編號 N° do registo: 30509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建坤工程有限公司  
葡文 português : BUILD UNIVERSE ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : BUILD UNIVERSE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國財務顧問及資訊服務(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門官印局街 7 號豐明大廈 2 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : W T M 建築及室內設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌北街台山平民大廈 C 座 7 0 4 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中域辦公傢俬有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE GRAND UNION MOBILIÁRIO DE ESCRITÓRIO, LIMITADA  
英文 inglês : GRAND UNION OFFICE FURNITURE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場—建興龍廣場 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛業國際投資(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SENG IP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : REALTORS INTERNATIONAL INVESTMENT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 8 0 號—8 0 4 號中華廣場 H 地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天廣聯(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA T&G (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : T&G (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 8 6 號南暉大廈 1 座 2 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍盛廣告顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門高美士街 5 7 6 號鴻安中心第 2 期 1 9 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門偉誠科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA WAI SENG DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WIDESON TECHNOLOGIES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷 2 0 號南藝閣 A B 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 來英留學教育顧問中心一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE EDUCAÇÃO ENGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ENGO EDUCATION CONSULTANT CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街永添大廈第 2 期地下 A B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 人和地產一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 — 6 3 9 號時代商業中心 5 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金長城設計裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 8 1 號新都大廈后座 1 3 樓 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金和國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL PEACE MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAO PEACE INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新馬路 9 9 號南華商業大廈 6 樓 6 0 4 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30521 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑丰項目統籌有限公司  
葡文 português : G.I.D. EVENTO PLANEAR LIMITADA

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 0 8 號東南亞商業中心 1 0 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳立方市場推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PROMOÇÃO CUBE MEDIA LDA.  
英文 inglês : CUBE MEDIA MARKETING AND PROMOTION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街麗駿軒 6 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30523 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H E B A L 投資有限公司  
葡文 português : HEBAL INVESTIMENTO COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : HEBAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30524 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : MYEDUCATION (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾寶能源有限公司  
葡文 português : EPOCH ENERGIA LIMITADA  
英文 inglês : EPOCH ENERGY LIMITED  
法人住所 sede : Rua Seng Tou, Nova Taipa Garden, Block 21, Flat 24B, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30526 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宇晴醫療有限公司  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N° do registo: 30527 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 網通資訊科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO E TECNOLOGIA NETCOM, LIMITADA  
英文 inglês : NETCOM INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭洞穴街賈梅士花園大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30528 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日進娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門皇朝區馬濟時總督大馬路237—285號建興隆廣場18樓L室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓盛工程(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街華寶花園1座1樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華輝人力資源顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE RECURSOS HUMANOS E CONSULTORES VA FAI, LIMITADA  
英文 inglês : WAH FAI HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街45號匯景商場A J舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華文偉業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝商業中心10樓J—N座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛菱機電(澳門)工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11—17號江海花園Z座地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中港澳地產一人有限公司  
葡文 português : CKO IMOBILIARIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA  
英文 inglês : CKO PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街44號幸運閣B座30樓M室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百仲(澳門)有限公司  
葡文 português : BETRUE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BETRUE (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街245號菱峰大廈2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高建創富有限公司  
葡文 português : KOU KIN CHONG FU COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : KO KIN CHON FU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣殷皇子大馬路 3 3 號莉娜大廈地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30536 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 辰達建材有限公司  
 葡文 português : WELL RICH CONSTRUÇÃO MATERIAL LIMITADA  
 英文 inglês : WELL RICH DECORATION MATERIALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星富娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO STAR HARVEST LIMITADA  
 英文 inglês : STAR HARVEST ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 5 樓 A — R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宋日一人有限公司  
 葡文 português : SUNG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUNG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 1 樓 1 1 0 3 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30539 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元氣系統有限公司  
 葡文 português : U.A. SISTEMA LIMITADA  
 英文 inglês : U.A. SYSTEM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 2 7 號 2 樓 A 9 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30540 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門多特耗材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSUMÍVEIS PARA IMPRESSORAS DOTTER, LIMITADA  
 英文 inglês : DOTTER PRINTER SUPPLIES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 1 4 2 號 5 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30541 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 營格健康顧問有限公司  
 葡文 português : TIARA CONSULTORIA DE SAUDE COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : TIARA HEALTH CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門船澳街寶翠花園利明閣 2 0 / B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30542 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新發建築材料有限公司  
葡文 português : SAM FAT MATERIAL DE CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街200—230號婦聯大廈7樓N室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅城工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING CITY LIMITADA  
英文 inglês : KING CITY ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街210號安富閣3座8樓T室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞博遊藝(澳門)有限公司  
葡文 português : ASPECT JOGO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ASPECT GAMING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13/FL-B34, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30545 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉盈集團娛樂有限公司  
葡文 português : GRUPO DE DIVERSOES CHUN YING LIMITADA  
英文 inglês : CHUN YING ENTERTAINMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路24號栢麗花園地下V舖  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30546 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩庄貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHOI CHONG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CHOI CHONG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永聯台18號地下L舖 Pátio da Eterna União, n.º 18, rés-do-chão, Loja L, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建灃有限公司  
葡文 português : APEX LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30548 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鈺滢一人有限公司  
 葡文 português : YU YING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 4 7 號南方大廈第 3 座 6 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦媚投資貿易有限公司  
 葡文 português : KAM MEI - INVESTIMENTOS E COMÉRCIO, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM MEI - INVESTMENT & TRADING, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆卓(中國)有限公司  
 葡文 português : VIDA (CHINA), LIMITADA  
 英文 inglês : LIFE (CHINA) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路四季酒店 2 8 0 0 號商舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶豐行人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : POWERFUL - CONSULTADORIA DE RECURSO HUMANO, LIMITADA  
 英文 inglês : POWERFUL - HUMAN RESOURCE CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街寶豐大廈地下 2 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門豐美企業一人有限公司  
 葡文 português : MACAU BESFOMECEmpresa SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : BESFOMECEnterprise (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 3 7 號富達花園 2 座地下 T 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太陽城集團有限公司  
 葡文 português : SUNCITY GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SUNCITY GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s  
 251A-301, Edifício AIA Tower, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Y A F R I R O (澳門)有限公司  
 葡文 português : YAFRIRO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : YAFRIRO (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場18樓A至B室 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 18/F, A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30556 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友好工程(澳門)有限公司  
葡文 português : YAUHO ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YAUHO ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街19號雄昌花園第3座8樓S室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅沛物業投資顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE INVESTIMENTO IMOBILIARIO NGA PUI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街69號B港興大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30558 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : DSP SASS有限公司  
葡文 português : DSP SASS, LIMITADA  
英文 inglês : DSP SASS, LIMITED  
法人住所 sede : Calçada de Sto. Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠嘉國際旅遊(澳門)有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL HUIJIA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : HUIJIA INTERNATIONAL TRAVEL (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園新街61號建富新村地下U座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30560 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣州珠江裝修工程(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA GUANGZHOU PEARL RIVER (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GUANGZHOU PEARL RIVER DECORATION ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街19D號怡美大廈地下  
資本 capital : MOP\$280.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : CINTAS澳門有限公司  
葡文 português : CINTAS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CINTAS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場18樓A至B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E Y E Q 有限公司  
葡文 português : EYE Q LDA.  
英文 inglês : EYE Q LTD.  
法人住所 sede : 澳門白馬行雅明商場地庫 Q 舖  
資本 capital : MOP\$75.000,00  
登記編號 N° do registo: 30563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬隆不銹鋼管五金有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環小市街 3 7 號萬廉大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 30564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新奇旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO S & J LIMITADA  
英文 inglês : S & J TRAVEL LTD.  
法人住所 sede : 澳門大纜巷 3 8 號福寧大廈地下 E 室  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 30565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華納工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路泉福工業大廈 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天美國際有限公司  
葡文 português : TM INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TM INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高樓街御景花園 1 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30567 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大中華文化產業 (澳門) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 6 樓 A 座 1 6 0 1 室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 30568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒輝測量工程一人有限公司  
葡文 português : HANG FAI ENGENHARIA DE MEDIÇÃO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : HANG FAI ENGINEERING SURVEYING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街 6 9 號新禧閣 5 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30569 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮民航空保險有限公司  
葡文 português : WING MAN - SEGURO DE AVIAÇÃO, LDA.  
英文 inglês : WING MAN - AVIATION INSURANCE, LTD.  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 12.º, 1210, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰安商業顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA COMERCIAL EVER SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : EVER SUCCESS CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五街168號信基商業大廈3樓B座 Rua Cinco de Outubro, n.º 168, Edifício Comercial Son Kei, 3.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承安偉信(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SENG ON WAI SON (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SENG ON WAI SON (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫敦街107號東南亞商業中心地下AY座 Rua de Londres, n.º 107, Centro Comercial Tong Nam Ah, r/c AY, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 第一有限公司  
葡文 português : PRIMEIRAMENTE LIMITADA  
英文 inglês : FIRST CONNECTION INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路遠洋嘉園11樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門神草堂有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244號金融中心12樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬天廣告及推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E PROMOÇÃO MINT LIMITADA  
英文 inglês : MINT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大堂巷16號泰年大廈1樓B  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新時代國際會展(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÕES E CONVENÇÕES INTERNACIONAIS NOVA ERA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW ERA INTERNATIONAL EXPOSITION AND CONVENTION COMPANY (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街 6 號麗晶閣 3 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興盛置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 2 號雅廉苑地下 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冲泰有限公司  
葡文 português : BROTHER LDA.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 — 6 0 0 J 號第一國際商業中心 A 座 1 1 樓 0 1  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒新裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門山水圍巷 4 號永富新邨 1 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 30579 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈康裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30580 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉賢匯發展有限公司  
葡文 português : CHON IN WAI DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CHON IN WAI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街 7 號富麗苑大廈地下 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30581 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝發裝飾(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬交石街 3 9 號東華新邨第 1 座地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30582 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海馬有限公司  
葡文 português : HIMAX LIMITADA  
英文 inglês : HIMAX LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新城美置業有限公司  
葡文 português : SAN SENG MEI INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : SAN SENG MEI REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門食品檢測有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DA INSPECÇÃO ALIMENTÍCIA DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO FOODSCAN ANALYTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈9樓D及E座 Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wa, 9.º andar D e E, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K I D S ' G A L L E R Y 澳門有限公司  
葡文 português : KIDS ' GALLERY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : KIDS ' GALLERY MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NEW LUCKY NIGHT 一人有限公司  
葡文 português : NEW LUCKY NIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NEW LUCKY NIGHT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝苑7樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30587 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 前進豐盈置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL QIAN JIN FENG YING LIMITADA  
英文 inglês : QIAN JIN FENG YING DEVELOPMENT AND REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈13樓L及M座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30588 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成合信國際發展一人有限公司  
葡文 português : UNIFAITH INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : UNIFAITH INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢昌發展一人有限公司  
 葡文 português : YAT CHEONG DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YAT CHEONG DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30590 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅迅工程有限公司  
 葡文 português : YA XUN ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : YA XUN ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 8 1 至 1 2 1 號珠江大廈 7 樓 Y 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中葡翻譯貿易顧問有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TRADUÇÃO, COMÉRCIO E CONSULTADORIA SINO-PORTUGUESA LIMITADA  
 英文 inglês : SINO-PORTUGUESE TRANSLATION AND TRADING CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Ribeira do Patane, n° 49, Sunlight Court, r/c A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30592 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同益貿易有限公司  
 葡文 português : TONGYI COMÉRCIO LDA.  
 英文 inglês : TONGYI TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 5 2 號曉暉閣 2 3 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30593 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱裕(澳門)投資管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO KAI YU (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : KAI YU (MACAU) INVEST MANAGMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 2 1 8 號信託花園銀成閣 1 5 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華夷生健髮護理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE REJUVENESCIMENTO E TRATAMENTO CAPILAR SADIO WA I, LIMITADA  
 英文 inglês : HUA YI HAIR GROWTH AND CARE CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街友聯大廈 1 5 A — 1 5 B 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30595 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪世盟工程顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : DESIMONE CONSULTADORIA E SERVIÇOS DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : DESIMONE CONSULTING ENGINEERS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, sala 1308, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新天地設計有限公司  
葡文 português : NEW VISION DESIGN, LIMITADA  
英文 inglês : NEW VISION DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場商業大廈18樓H—J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30597 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力行(澳門)貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIK HANG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LIK HANG (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街118—120號栢蕙廣場地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海瑞投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HAI RUI, LIMITADA  
英文 inglês : HAI RUI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第二街黃金商場大廈2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30599 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇亨投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YU HENG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心25樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美里莓特有限公司  
葡文 português : MILIO MATE LIMITADA  
英文 inglês : MILIO MATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場1504室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吉班投資澳門有限公司  
葡文 português : GIP INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GIP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場1504室  
資本 capital : MOP\$103.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華衛保安有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA HUA WEI, LIMITADA  
 英文 inglês : HUA WEI SECURITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 5 7 — 7 7 號宏泰工業大廈 1 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30603 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 至誠環境服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RELIANCE SERVIÇOS DE AMBIENTAIS LIMITADA  
 英文 inglês : RELIANCE ENVIRONMENTAL SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30604 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門一番貿易進出口有限公司  
 葡文 português : MACAU YI FAN AGÊNCIA COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU YI FAN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門學校巷 1 號豪華閣 6 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鏗燦工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BESPARK (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BESPARK ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門布拉干薩街 2 6 0 號濠景花園 2 0 座蓮花苑 2 3 樓 L 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉明建築工程有限公司  
 葡文 português : WAI MING CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : WAI MING CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 1 1 5 號金利達花園福苑 4 樓 A A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超凡娛樂（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES PREMIUM (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : PREMIUM ENTERTAINMENT (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 0 3 — 1 0 7 號富豪花園地下商場 U / X 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I G A M I X 管理諮詢有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÕES DE GESTÃO IGAMIX LDA.

英文 inglês : IGAMIX MANAGEMENT AND CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街3 1 3號濠景花園紫荊苑2 1座3 8樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順勝國際有限公司  
葡文 português : EASY SUCCESS INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : EASY SUCCESS INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑丰項目保安有限公司  
葡文 português : G.I.D. EVENTO SEGURANÇA LIMITADA  
英文 inglês : G.I.D. EVENT SECURITY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 0樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐收日(澳門)餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS HARVEST FESTIVAL (MACAU),  
LIMITADA  
英文 inglês : HARVEST FESTIVAL (MACAU) FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 2 6號怡德商業中心1 7樓D座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30612 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 派怡酒店餐飲管理(澳門)有限公司  
葡文 português : PREMIER ADMINISTRAÇÃO DE HOSPITALIDADE E RESTAURAÇÃO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : PREMIER HOSPITALITY MANAGEMENT (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街1 5 6號第1座麗鑽閣2 3樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門人國際管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO INTERNACIONAL MACAU FRIEND, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU FRIEND INTERNATIONAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業中心第2座1 1樓L  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 民康醫療集團有限公司  
葡文 português : HEALTH LINK GRUPO DE MEDICINA LDA.  
英文 inglês : HEALTH LINK MEDICAL GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街金融中心7樓E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 30615 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門專業導遊服務顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門菜園新街 9 9 號地下 A B 舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 30616 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力圖 I I 物業投資有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL LEK TOU - II, LIMITADA

英文 inglês : LEK TOU - II REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1 — 2 3 0 2 室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 23° andar, salas 2301-2302, em Macau

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 30617 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力圖 I 物業投資有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL LEK TOU - I, LIMITADA

英文 inglês : LEK TOU - I REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓 2 3 0 1 — 2 3 0 2 室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 23° andar, salas 2301-2302, em Macau

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 30618 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻發雲石工程（澳門）有限公司

葡文 português : HUNG FAT MÁRMORES DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HUNG FAT MARBLE ENGINEERING (MCAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30619 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德士達（澳門）有限公司

葡文 português : DEXTRA MACAU LIMITADA

英文 inglês : DEXTRA MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海峰閣 5 樓 K 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30620 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿達工程（亞洲）有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHUN TAT (ÁSIA) LIMITADA

英文 inglês : SYNERGY (ASIA) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街 3 2 5 — 3 9 3 號鴻發花園第 2 座 2 1 樓 P

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 30621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶業國際發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO POU IP LIMITADA  
英文 inglês : POU IP INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣6樓L座 Rua de Berlim, n.º 168, Edifício Seng Hoi Hou Teng - Hong Seng Kok, 6.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利民灝建築工程顧問有限公司  
葡文 português : JR CONSULTORIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : JR CONSTRUCTION AND ENGINEERING CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門長崎街80號金豐大廈第1座3樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港構思設計顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE DESENHO A DESIGN CONCEPT HONG KONG LIMITADA  
英文 inglês : A DESIGN CONCEPT CONSULTING HONG KONG COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路444號逸麗花園第5座20樓AR室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K O T A V I E T 出入口貿易一人有限公司  
葡文 português : KOTAVIET IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : KOTAVIET TRADING SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Hipódromo, n.º 86, Edifício Nam Fai, Bloco 1, 4.º andar, Sala 6, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金蘋果投資地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門江沙路里20號福景閣地庫E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30627 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萊多國際有限公司  
葡文 português : L'ETOILE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : L'ETOILE INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205號泉福工業大廈14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30628 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晶鑫貿易一人有限公司  
葡文 português : JING XIN COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : JING XIN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街無門牌號龍躍龍閣 1 7 樓 O 室 Rua de Francisco Xavier Perreira,  
 s/n°, Long Un, Edifício Yeok Long Kok, 17° andar O, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬鏗腳輪貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 3 6 號信廉花園地下 W 座 Rua do Canal dos Patos, n° 36, Edifício Son  
 Lim Garden, r/c W, em Macau  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30630 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高恆澳門有限公司  
 葡文 português : COLE HAAN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : COLE HAAN MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Baía Nossa Senhora da Esperança, Four Seasons Hotel Shop 2812, Cotai  
 Strip, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30631 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創新亞洲有限公司  
 葡文 português : INOVAÇÃO (ASIA) LIMITADA  
 英文 inglês : INNOVATION (ASIA) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 5 樓 A 及 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30632 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馥華人力資源有限公司  
 葡文 português : FORWARD RECURSOS HUMANOS LIMITADA  
 英文 inglês : FORWARD HUMAN RESOURCES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$750.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30633 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門粵電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街寶暉花園利明閣 2 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高智能教育有限公司  
 葡文 português : HIGH INTELLIGENCE DE EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : HIGH INTELLIGENCE EDUCATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大街 1 2 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉煌集團國際貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL DO GRUPO WAI WONG LIMITADA  
英文 inglês : WEI HUANG GROUP INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將大馬路創福豪庭第1座6樓F室  
資本 capital : MOP\$89.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大偉業投資有限公司  
葡文 português : TAI WAI YIP INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : TAI WAI YIP INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈16樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 程飾工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓F—G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立津投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67至71號宏德工業大廈9樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30639 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方明珠出版有限公司  
葡文 português : PÉROLA DO ORIENTE - EDIÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : PEARL OF THE ORIENT - PUBLISHERS, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 20.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30640 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長潤集團發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街122號柏惠廣場地下AW  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢新創意有限公司  
葡文 português : PASIN IDEIAS CRIATIVAS, LIMITADA  
英文 inglês : PASIN CREATIONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 2.º andar, Apart. 25, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30642 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I M T 國際 (澳門) 有限公司  
葡文 português : IMT INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : IMT INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30643 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯駿工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA V & C LIMITADA  
英文 inglês : V & C ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街萬暉花園地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 30644 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添漢有限公司  
法人住所 sede : 澳門得勝馬路 2 9 — 3 1 號栢景花園 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30645 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振金發展貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO E COMERCIAL CHAN KAM LIMITADA  
英文 inglês : CHAN KAM DEVELOPMENT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 0 2 號環宇豪庭 K 舖地下及閣樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30646 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焯豐投資貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO CHEOK FONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHEOK FONG INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心地舖 S · A F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30647 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進忠機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ELECTROMECÂNICA E ENGENHARIA CHUN CHONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHUN CHONG MACHINE & ELECTRON ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 1 4 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富霖機電有限公司  
葡文 português : FULING COMPANHIA ELECTROMECÂNICA LIMITADA  
英文 inglês : FULING MECHANICAL ELECTRICAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路雅廉花園 1 4 樓 K

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 惠康清潔物業管理有限公司  
葡文 português : WAI HONG LIMPEZA E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : WAI HONG CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北馬路531號保利達花園地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志光清潔物業管理有限公司  
葡文 português : CHI KUONG LIMPEZA E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : CHI KUONG CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街621—625號華發苑地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥泰貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHEONG TAI LDA.  
英文 inglês : CHEUNG TAI TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門果欄街61號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒隆工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG LONG LDA.  
英文 inglês : HANG LONG ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街4—48號新城市工業大廈1字樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領先資訊利服務(澳門)有限公司  
葡文 português : SERVICEONE GETRONICS SERVIÇOS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SERVICEONE GETRONICS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心2202室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太堡工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心3期6樓X室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30656 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陽光手袋有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔兵房斜巷 2 8 號  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門 I & C 私人保安服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA PRIVADA MACAU I & C LIMITADA  
英文 inglês : MACAU I & C PRIVATE SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門風順堂街 1 8 — 1 8 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 30658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海洋物流有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA HOI IEONG, LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN LOGISTICS LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣街 2 2 — C 號海安大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海裕國際貿易投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街昌明花園明珠閣 1 0 樓 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光滿地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA FOMENTO PREDIAL KUONG MOON LIMITADA  
英文 inglês : KUONG MOON PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永康街 7 1 號麗華新邨第 1 期地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30661 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小巨人出入口一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門牧場巷澳門大廈 2 期 C 座 L 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海汶地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門石街 4 7 號 A 永寶大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30663 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國電視指南有限公司  
葡文 português : GUIA DE TELEVISÃO CHINA LIMITADA

英文 inglês : CHINA TV GUIDE LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53-A, Edifício Macau Square, 13.º andar J, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30665 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 生偉水電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRICA E ENCANAMENTO SANG WAI, LIMITADA  
英文 inglês : SANG WAI ELECTRIC AND PLUMBING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣街20—G號鄭苑觀星閣地下F座 Rua da Barra, 20-G, Edifício Cheng Yun Kung Seng Kuok, r/c, F, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門紫氣中華文化有限公司  
葡文 português : MACAU FORTUNE - INDÚSTRIA CULTURAL CHINESA, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU FORTUNE - CHINESE CULTURAL INDUSTRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓F座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Tong Nam Ah Commercial Centre, 7.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$980.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30667 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欣晴(澳門)有限公司  
葡文 português : ANFIELD-KAISER (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ANFIELD-KAISER (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路123號協華工業大廈5樓A座及B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30668 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C R E D E N C E 澳門有限公司  
葡文 português : CREDENCE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : CREDENCE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 9.º andar, Unidade B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30669 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈里一人有限公司  
葡文 português : SALEE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : SALEE LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路栢蕙花園17樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30670 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鶴峰綠色食品集團(澳門)有限公司

葡文 português : GRUPO DE COMIDA VERDE HEFENG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HEFENG GREEN FOODS (MACAU) GROUP CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門厚望街 1 8 號 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30671 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博雅裝飾設計工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA BOYA LIMITADA  
 英文 inglês : BOYA DECORATION AND ENGINEER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街 8 0 號宏建大廈 B 座 1 2 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合成工程建造(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO HOP SHING (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HOP SHING ENGINEERING & CONSTRUCTION (MACAU) CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 7 6 號建興龍廣場地下 X 舖位  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30673 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 發記集團水產冷凍食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MARISCOS E ALIMENTOS CONGELADOS FAT KEI (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : FAT KEI (GROUPS) FROZEN FOODS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門司打口海運大廈 2 3 號 D 地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30674 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟迪設計工程有限公司  
 葡文 português : CREATIVE DESIGN E ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : CREATIVE DESIGN & ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業中心 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30675 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智控環保服務有限公司  
 葡文 português : INTELIGENTE AMBIENTAL SERVIÇOS LDA.  
 英文 inglês : INTELLIGENT & ENVIRONMENTAL SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門夜咁巷 4 5 號華興大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蘇土木工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : SOUL CONSULTADORIA EM ENGENHARIA CIVIL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SOUL ENGINEERING CONSULTANTS CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 5 號新利大廈 5 / D

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30677 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興利食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS HENG LEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷1 2號發利工業大廈2樓B B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧威斯燈飾機電裝修工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE ILUMINAÇÃO DE DECORAÇÃO E ELECTROMECÂNICAS OU WAI SI, LIMITADA  
英文 inglês : OWISS LIGHTING E & M DECORATION ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號金融中心1 3樓H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賽西歐酒店用品有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DE HOTELARIA SEYCHELLES, LIMITADA  
英文 inglês : SEYCHELLES HOTEL SUPPLIES LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號金融中心1 3樓H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協德媒體澳門有限公司  
葡文 português : JM MEDIA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : JM MEDIA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 5 5號灣景大廈7樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曲煥章(澳門)藥業科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIA MEDICA TECNOLOGIA QU HUAN ZHAN (MACAU) LDA.  
英文 inglês : QU HUAN ZHAN (MACAU) PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 7—5 3號澳門廣場7樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30682 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美程教育移民投資顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : CONSULTORES DE INVESTIMENTO E DE EMIGRAÇÃO E EDUCAÇÃO MEI CHENG (MACAU) LDA.  
英文 inglês : MEI CHENG EDUCATION IMMIGRATION & INVESTMENT CONSULTANT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷南光大廈第3座1樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B E S T E P 顧問服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONSULTADORIA BESTEP LDA.  
 英文 inglês : BESTEP CONSULTING SERVICE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30684 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I D E S I G N 眼鏡有限公司  
 葡文 português : I DESIGN ÓCULOS LDA.  
 英文 inglês : I DESIGN OPTICAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 6 — A 號泰年大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福揚行 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : FOREWIDE COMPANHIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FOREWIDE COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮仕廊美酒澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHO VINS GALLERY MACAU LDA.  
 英文 inglês : VINS GALLERY MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 G 0 2 舖  
 資本 capital : MOP\$700.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30687 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉昌工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GARWIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GARWIN ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門山邊巷 1 8 號境豐豪庭 1 7 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝世 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : ORIZON (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ORIZON (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 20° andar,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢威達 (澳門) 有限公司

葡文 português : HON WAI TAT (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HON WAI TAT (MACAU) COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 3 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30690 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SMART SAVER 貿易服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO E SERVIÇOS SMART SAVER, LDA.  
 英文 inglês : SMART SAVER TRADING AND SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : Travessa da Porta, n.º 37, r/c e 1.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30691 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ASIALAND 人力資源服務有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE RECURSOS HUMANOS ASIALAND, LIMITADA  
 英文 inglês : ASIALAND PROMOTIONS AND GERERAL RECRUITMENT SERVICES, LIMITED  
 法人住所 sede : Travessa da Porta, n.º 37, r/c 1, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30692 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新時代大翁中澳貨運有限公司  
 葡文 português : MACAU MILLENNIUM TAI YUNG CHUNG OU TRANSPORTES LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MILLENNIUM TAI YUNG CHUNG OU TRANSPORTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 P  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 筷子記美食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ESTABELECIMENTO DE COMIDAS FAI CHI KEI, LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua do General Ivens Ferraz, n.º 460, Loja AB, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30694 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 九記拖車有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE REBOQUE KAO KEI LIMITADA  
 英文 inglês : KAO KEI TOWING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 3 號保利達花園第 3 座 1 1 樓 X 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界畫廊 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : GALERIA DU MONDE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GALERIE DU MONDE (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 1 9 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 30696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡龍集團投資(澳門)有限公司  
葡文 português : YEE LONG GRUPO INVESTIMENTO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YEE LONG GROUP INVESTMENT (MACAO), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅保博士大馬路第一國際商業中心6樓608室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 30697 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 他和我有限公司  
葡文 português : H & M HENNES & MAURITZ, LIMITADA  
英文 inglês : H & M HENNES & MAURITZ, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1255號泉喜花園P地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏隆建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WONG LONG, LIMITADA  
英文 inglês : WONG LONG CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門何光來巷白灰里14號容光大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 30699 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P I R U S 澳門有限公司  
葡文 português : PIRUS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : PIRUS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, The Manhattan South Lote 42DF, 7° andar B, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成坤地產發展有限公司  
葡文 português : SK LAND - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
英文 inglês : SK LAND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路無門牌號碼第一國際商業中心19樓A Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n°, Edifício First International Commercial Centre, 19° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30701 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信宏投資發展有限公司  
葡文 português : SH - COMPANHIA DE INVESTIMENTO E EXPLORAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : SH INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路無門牌號碼第一國際商業中心19樓A Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n°, Edifício First International Commercial Centre, 19° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30702 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新八佰伴時尚有限公司  
葡文 português : NEW YAOHAN - COMPANHIA DE MODAS LIMITADA  
英文 inglês : NEW YAOHAN FASHION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路A區1地段9樓 Avenida Comercial de Macau, Zona A-Lote 1, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀鈿地產置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL IO TIN LIMITADA  
英文 inglês : IO TIN REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路八達新邨發達商場B P 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30704 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華恒機械運輸有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE MÁQUINAS MACAU WA HANG LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WA HANG TRANSPORTATION MACHINERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園第3座11樓X座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : NEW GAE SUN MOON有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NEW GAE SUN MOON LIMITADA  
英文 inglês : NEW GAE SUN MOON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝苑7樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30706 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉民建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAY MEN LDA.  
英文 inglês : WAY MEN CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興隆廣場10樓A, S, T  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維捷科技有限公司  
葡文 português : VAI JIT TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : WISE - TECH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興隆廣場10樓T  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜模特兒事務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MODELOS STAGE LIMITADA  
 英文 inglês : STAGE MODELS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 5 樓 F  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新普惠通訊貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路 2 0 4 號樂富新村地下 A H 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上流汽車美容有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA DE AUTOMÓVEIS TOPLESS LIMITADA  
 英文 inglês : TOPLESS CAR BEAUTICIAN COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門日頭街 1 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 行運洗車屋一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 2 4 號昌樂大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑑興建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL KAM HAN, LIMITADA  
 英文 inglês : KAM HAN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長德工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PACIFIC TECHNICIAN LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC TECHNICIAN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門官印局街 7 號豐明大廈 3 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑪嘉斯科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA MARCUS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MARCUS TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門日頭街大雅樓 2 0 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳姿美美容服務一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街裕華大廈 1 4 座 1 5 E  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆昇工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA EVERBRIGHT LDA.  
英文 inglês : EVERBRIGHT ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關前後街 4 7 號 2 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30717 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中迅電腦廣場有限公司  
葡文 português : MERCADO DE COMPUTADORES CHONG SON LIMITADA  
英文 inglês : G-TECH COMPUTER PLAZA CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 C 高士德花園地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 強盛一人有限公司  
葡文 português : ABSOLUTAMENTE FORTE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : FULLY STRONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀建業地產(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE IMOBILIÁRIA CENTURY LEGEND (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY LEGEND PROPERTIES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 9 樓 F 座及 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球國際酒店設備(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO PARA HOTEL WORLDWIDE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : WORLDWIDE HOTEL SERVICES (MACAU), LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 4 3 號富大工業大廈 8 樓 C 及 D 座 Avenida de Venceslau de  
Morais, n.º 243, Industrial Fu Tai, 8.º andar C e D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信興建築材料有限公司  
葡文 português : TRUSTWELL - MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : TRUSTWELL BUILDING MATERIAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Estrada de Nossa Senhora de Ká-Hó, s/n°, 2° andar, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富騰國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FU TANG INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : FU TANG INTERNATIONAL TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座 Rua de Pequim, n° 126, Centro Comercial I Tak, 5° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30723 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 哥白林 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : GOBELIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOBELIN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路保利達花園第 5 座 2 4 樓 A I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門源成國際有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 2 4 5 號菱峯大廈 2 樓 Rua de Viseu, n° 245, Edifício Leng Fong, 2° andar, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30725 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中正裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 1 8 1 號雅新大廈 2 0 / G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30726 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高雅裝飾工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ELEGANT ENGENHARIA DE DECORAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ELEGANT DECORATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 2 6 號金來大廈 2 樓 O 及 M Avenida de D. João IV, n° 26, Edifício Kam Loi, 1° andar O e M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30727 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬事豐企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA MAXI PROSPEROUS, LIMITADA  
 英文 inglês : MAXI PROSPEROUS ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, n° 415, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡比有限公司  
葡文 português : HOT KEBAB, LIMITADA  
英文 inglês : HOT KEBAB, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白馬行 2 2 號地下 Y 舖  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰龍集團有限公司  
葡文 português : TANG LONG GRUPO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路鴻業大廈 2 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕信建築裝修工程有限公司  
葡文 português : YUE SHION CONSTRUÇÃO ENGENHARIA DE DECORAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : YUE SHION CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號光輝商業中心 2 1 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星滙展覽策劃有限公司  
葡文 português : ANZENS EXIBIÇÃO E PLANEAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : ANZENS EVENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號光輝商業中心 2 1 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳鑫環保能源科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO DE ENERGIA DE MEIO AMBIENTE DE OASIS  
LIMITADA  
英文 inglês : OASIS ENVIRONMENTAL ENERGY TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子馬路 4 7 — 5 3 號澳門廣場 7 樓  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門阿里巴巴美食坊有限公司  
法人住所 sede : 澳門竹園圍斜巷 2 5 — 2 5 C 號地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幸福國際旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL FELICIDADE LIMITADA  
英文 inglês : FELICIDADE INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 4 5 0 號逸麗花園第 4 座 A H 舖

資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和承投資有限公司  
 葡文 português : HE CHENG INVESTIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : HE CHENG INVESTMENT, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 4 9 7 號綠楊花園地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30736 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華業建築(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NOVO WAH YIP (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WAH YIP CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 4 2 6 號永泰大廈 1 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美國聯和有限公司  
 葡文 português : BUILDERS FEDERAL LIMITADA  
 英文 inglês : BUILDERS FEDERAL (HONG KONG) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R O S E 一酒顧問有限公司  
 葡文 português : ROSE -CONSULTORES DE VINHO, LIMITADA  
 英文 inglês : ROSE - WINE CONSULTINGS, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17° andar, M-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金碧有限公司  
 葡文 português : KAM PEK LIMITADA  
 英文 inglês : KAM PEK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 12° andar, Sala 1207, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永嘉工程顧問有限公司  
 葡文 português : WINKLER CONSULTOR ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : WINKLER ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭家冷巷 5 2 7 號萬利花園 C D 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30741 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳運貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTAÇÃO E COMÉRCIO DE AO YUN, LIMITADA  
英文 inglês : AO YUN TRANSPORTATION AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路6 4號E 怡南大廈地下D舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏大僱傭服務有限公司  
葡文 português : WANG DAI SERVIÇOS DE RECRUTAMENTO LDA.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路6 7號廣福安花園C Q舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星夢婚禮有限公司  
葡文 português : SONHO CASAMENTO LDA.  
英文 inglês : DREAM WEDDING LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋街1 7 B — 1 7 C號永康大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 群力人力資源有限公司  
葡文 português : MUTUAL RECURSOS HUMANOS LDA.  
英文 inglês : MUTUAL HUMAN RESOURCES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門營地大街1 1 9號華通閣2樓  
資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門瑋柏潔具有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBJECTOS SANITÁRIOS WATERSPA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : WATERSPA SANITARY WARE (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心1 4樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 D I J O Y 科技有限公司  
葡文 português : 3DIJOY TECNOLOGIAS LIMITADA  
英文 inglês : 3DIJOY TECHNOLOGIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心1 4樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30747 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂之居物業發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾昇平圍 1 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協和建築雲石設計裝飾有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園 4 7 9 T 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30749 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 韓昌國際投資科技有限公司  
 葡文 português : HAIU CHANG INTERNACIONAL - INVESTIMENTOS DE TECNOLOGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : HAIU CHANG INTERNATIONAL INVESTMENT TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 S / N 海名居 (商場) 地下 G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇一集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE U-LINK GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : U-LINK GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 號中福商業中心 3 樓 H  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新盈輝傢具 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MOBILIAS SUN IENG FAI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUN YING FAI FURNITURE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號金融中心 1 3 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東達餐飲有限公司  
 葡文 português : ORIENT XPRESS RESTAURAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : ORIENT XPRESS LTD.  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, The Manhattan South, 11°. , A, Lote 42D/F, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利柏工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : LIK PARK ENGENHARIA E CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LIK PARK ENGINEERING & CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣大廈第 3 座 1 7 樓 H Avenida Olímpica, n° 635, Edifício Kingsville, Bloco 3, 17° andar H, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30754 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唯博科技電腦（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE COMPUTADOR NOVA GERAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : NEW GENERATION COMPUTER TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北面人（澳門）有限公司  
葡文 português : NORTH FACE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NORTH FACE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新望有限公司  
葡文 português : NEW HOPE MPC LIMITADA  
英文 inglês : NEW HOPE MPC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門渡船街103號銀禧大廈5樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅霖工程有限公司  
葡文 português : POWER LINK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : POWER LINK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路7-9號新益花園第6座16樓A B室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ORWAY有限公司  
葡文 português : ORWAY LIMITADA  
英文 inglês : ORWAY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長天運輸（澳門）有限公司  
葡文 português : CHEUNG TIN COMPANHIA DE TRANSPORTE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHEUNG TIN TRANSPORT (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍嵩街10A龍運大廈6樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30760 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉暉（澳門）工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA CHON FAI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHON FAI (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南光大廈 1 / H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30761 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 納川水產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MARISCOS LAPTUNE, LIMITADA  
 英文 inglês : LAPTUNE AQUATIC PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地 9 號 A 地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 30763 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S K 營銷策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ORGANIZAÇÃO DE VENDAS SK LDA.  
 英文 inglês : SK MERCHANDISING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 2 0 號永堅工業大廈 9 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珠澳三基有限公司  
 葡文 português : CORETHREE LDA.  
 英文 inglês : CORETHREE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 裕寶國際實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL YUBAO LIMITADA  
 英文 inglês : YUBAO INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍騰（港澳）投資顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO DRAGON RISING (HONG KONG MACAU), LDA.  
 英文 inglês : DRAGON RISING (HONG KONG MACAU) INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居 W 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S I K O R E A 有限公司  
 葡文 português : SI KOREA LIMITADA

英文 inglês : SI KOREA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬德里街99號環宇豪庭環翠軒2座10樓G室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A A S 海外升學中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO ULTRA-MAR AAS, LDA.  
英文 inglês : AAS EDUCATION CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街16F—16L號顯利商業中心5字樓E—64室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀輝資源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSO IU FAI, LIMITADA  
英文 inglês : IU FAI RESOURCE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧斯卡投資有限公司  
葡文 português : OSCAR INVESTIMENTOS LDA.  
英文 inglês : OSCAR INVESTMENTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路明珠台1號地下B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海榮輝工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOI WING FAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HOI WING FAI ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座3樓V室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國生地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KUOK SANG LIMITADA  
英文 inglês : KUOK SANG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街372號帝庭軒地下F座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集美國際旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO JIMEI INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : JIMEI INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路301號新建業商業中心8樓I座  
資本 capital : MOP\$2.100.000,00

登記編號 N° do registo: 30774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置盈投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI YAN LIMITADA  
 英文 inglês : CHI YAN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街怡濤閣 17 樓 B Rua de Xangai, Edifício I Tou Kok, 17° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30775 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信德南湖投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN TAK SOUTH LAKE, LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN TAK SOUTH LAKE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 398 號中航大廈 21 樓 F 至 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天泉地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE INVESTIMENTO DE MACAU TIAN QUAN LDA.  
 英文 inglês : MACAO TIAN QUAN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路 14B 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門星原投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門國際中心第 2 期 C X 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長鑫有限公司  
 法人住所 sede : 澳門風順堂街 6-H 號金運大廈 (第 2 座) 地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華記商貿一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門下環街水手東街 1 號地下瓊發大廈 A 舖  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天欣科技貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TECNOLÓGICO TIN IAN, LIMITADA  
 英文 inglês : TIN IAN TECHNOLOGY TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路信託花園地下 B Z 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伍福建築工程有限公司  
葡文 português : NG FOK CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : NG FOK CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街 1 1 2 號亨利大廈地下 K 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆美科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E TECNOLOGIA GENUINE, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門柯高圍 6 — 1 2 號泉亨花園地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A O M E N T V 有限公司  
葡文 português : AOMENTV LIMITADA  
英文 inglês : AOMENTV LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 251A - 301, Edifício AIA Tower, 11.º andar, Sala 1102A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門時時天國際貿易一人有限公司  
葡文 português : SI SI TIN INTERNACIONAL COMÉRCIO (MACAU) - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SI SI TIN INTERNATIONAL TRADING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興中木業有限公司  
葡文 português : YUTAKA MADEIRA LDA.  
英文 inglês : YUTAKA TIMBER LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 3 0 6 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米克利澳門有限公司  
葡文 português : MKL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MKL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏大投資顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 6 7 號廣福安花園 C Q 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天利電業有限公司  
葡文 português : ARTIGOS ELECTRICOS TIN LEI LIMITADA  
英文 inglês : TIN LEI ELECTRICAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門草堆街 1 1 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30789 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁壽堂國際一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 8 4 至 4 8 3 號萬國華庭 1 3 樓 J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 30790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展覽天地有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO PLANETA LDA.  
英文 inglês : PLANET EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖祿杞街 3 3 號  
資本 capital : MOP\$380.000,00  
登記編號 N° do registo: 30791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甄氏有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街無門號麗翠閣 4 0 樓 E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 重慶酸辣粉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 8 2 一 D 號海冠中心地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30793 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒豐盛有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HANG FONG SENG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 1 號友輝大廈 1 3 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好科技水務工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA DE ÁGUAS SUPRIME LIMITADA

英文 inglês : SUPRIME TECHNICAL (WATER) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 3 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建興工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING HING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KING HING ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 7 號華寶花園第 4 座 3 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏霆(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優尼博覽澳門有限公司  
葡文 português : UNIPLAN EXPOSIÇÃO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : UNIPLAN MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : PEARL RIVER 酒店及飲食管理顧問有限公司  
葡文 português : PEARL RIVER CONSULTORIA EM GESTÃO DE HOSPITALIDADE LIMITADA  
英文 inglês : PEARL RIVER HOSPITALITY MANAGEMENT CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Choi Long, Fu Hou Garden, Casa I, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30799 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康健一人有限公司  
葡文 português : HONG KEN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路康和廣場 8 2 E 地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新造裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路聯薪廣場 2 座 3 5 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30026 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威興有限公司  
 葡文 português : WEI HING LIMITADA  
 英文 inglês : WEI HING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 1 2 2 號環宇豪庭地下 O 舖 Rua de Londres, n° 122, Edifício Wan Yu Villas, r/c, Loja O, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26266 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花滿樓(澳門)有限公司  
 葡文 português : FLOWER TRUMP (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FLOWER TRUMP (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街 3 A 號信嘉大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21912 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHU'EN FOK CHAI I CHÉ FÁ CH'ONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO E DE BORDADOS A COMPUTADOR CHUEN FOOK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHUEN FOOK GARMENT & EMBROIDERY FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : Pátio da Concórdia, Edifício Industrial "Wang Kai", 7° andar "D", em Macau  
 資本 capital : MOP\$240.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3326 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信熙出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO G & R, LDA.  
 英文 inglês : G & R IMPORT AND EXPORT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 — 1 R 號麗豪花園第 3 座地下 B B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28758 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金河傳媒有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO SOCIAL JIN HE LIMITADA  
 英文 inglês : JIN HE MASS MEDIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 號中福商業中心 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界聯合私募投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : UNITED WORLD SHIBO INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED WORLD SHIBO INVESTMENT (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, s/n°, Bank of China Building, 26° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23536 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SAN ON DIC AG ZHAO TIN GI TONG SHON IO HAN CONG SI

葡文 português : NOVONDEX (ASIA) - TELECOMUNICAÇÕES E ELECTRÓNICA, LIMITADA  
 英文 inglês : NOVONDEX (ASIA) TELECOMMUNICATION AND ELECTRONICS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.º 2-B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 12784 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 殷信置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO IAN SON LIMITADA  
 英文 inglês : IAN SON PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 1.º andar, Compartmento 13, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬達置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MAN TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN TAT REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬年置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MAN LIN, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN LIN REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓B—D Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 14.º andar B-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16002 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣昌置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL GUANG CHANG, LIMITADA  
 英文 inglês : GUANG CHANG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億豐置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO IEK FUNG LIMITADA  
 英文 inglês : IEK FUNG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 23.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18009 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶得時設計工程一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA PROTRAX, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PROTRAX DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 8 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14288 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 克緹國際 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL CHLITINA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHLITINA INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 3 6 號怡珍閣 6 樓 B 座 Rua de Pequim, n° 36, Edifício I Chan Kok, 6° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19944 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東昇興業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TONG SENG HENG IP, LIMITADA  
 英文 inglês : TONG SENG HENG IP INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411 e 417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar B, C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12043 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬豐置業投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MAN FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN FUNG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 14° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16001 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: YIN SHUEN KEI IP IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : YIN SHUEN - SOCIEDADE DE GESTÃO E PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : YIN SHUEN ENTERPRISES COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : em Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 192, Edifício Centro Comercial Kingsway  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 9773 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐澤投資有限公司  
 葡文 português : FENG ZE - GESTÃO E PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : FENG ZE INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 8 號 1 樓 Rua Luís Gonzaga Gomes, n° 218, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$115.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7081 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆信投資有限公司  
葡文 português : XIN SON - GESTÃO E PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : XIN SON INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 8 號 1 樓 Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 218, 1.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳元國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL LVGM, LIMITADA  
英文 inglês : LVGM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 9 0 號花城利業大廈第 4 座 1 0 樓 U 室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H A N A 日式餅屋有限公司  
葡文 português : PASTELARIA JAPONESA HANA LDA.  
英文 inglês : HANA JAPANESE CREPE SHOP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 4 1 2 號利民大廈 1 3 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元火一馳通鋼結構工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO EM AÇO YUEN FO - RUSH DOOR LIMITADA  
英文 inglês : YUEN FO - RUSH DOOR STEEL ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路 3 9 號柏濤花園二樓 B 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 住樂 (澳門) 基礎工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新村第 4 棟 W 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金都電訊影音器材有限公司  
葡文 português : KAM TOU EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICAÇÕES, AUDIO E VIDEO LIMITADA  
英文 inglês : KAM TOU TELECOMMUNICATIONS, AUDIO AND VIDEO EQUIPMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路無門牌編號保怡中心地下 B 座 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n.º, Edifício Royal Center, r/c B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三迪商業服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS COMERCIAIS SANDIC, LIMITADA  
英文 inglês : SANDIC COMMERCIAL SERVICE CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24982 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新仕有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA NEW VENTURE , LIMITADA  
 英文 inglês : NEW VENTURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Concórdia, Edifício Industrial Veng Tai, 1° andar A-F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$38.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新佳出入口有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NEWMAX COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : NEWMAX IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Concórdia, Edifício Industrial Veng Tai, 1° andar A-F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14336 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬通泰置業發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MAN TONG TAI , LIMITADA  
 英文 inglês : MAN TONG TAI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n° 17-A, Edifício Comercial Infante, 1° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興義建材實業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO CIVIL E COMERCIAL E INDUSTRIAL HENG YEE, LIMITADA  
 英文 inglês : HENG YEE INDUSTRIAL & BUILDING MATERIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 85, Edifício Nan Yun, 2° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M O C A M B I Q U E — M A C A U 貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MOÇAMBIQUE-MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MOÇAMBIQUE-MACAU TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : Rua Cidade de Lisboa, n° 74-94, Edifício Esplendor, 4° andar D, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 島人製作有限公司  
 葡文 português : ISLAND MAN PRODUÇÕES LDA.

英文 inglês : ISLAND MAN PRODUCTIONS LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山巴坡沙大馬路吉祥閣 2 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎盛電腦服務（澳門離岸商業服務）有限公司  
葡文 português : INFOLINK SERVIÇOS DE INFORMÁTICA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INFOLINK COMPUTER SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲電子商貿有限公司  
葡文 português : ASIA COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA  
英文 inglês : ASIA ECOMMERCE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 9 號皇子商業大廈十七樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20486 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾司摩爾澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : ASML COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : ASML MACAU COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 1 5 — 3 6 3 號獲多利商業中心 8 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16256 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊盈工程一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHON YING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHON YING ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 9 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 營人水果小食有限公司  
法人住所 sede : 澳門昇平圍（昇平里）1 0 號地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永利來貨運服務（澳門）有限公司  
葡文 português : WINLYLOY - SERVIÇOS DE CARGA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : WINLYLOY - CARGO SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 9.º andar, sala 901, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金豐投資有限公司  
葡文 português : GOLDMANY INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : GOLDMANY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 18934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博視 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : MVIS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MVIS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 8 樓 H 室 Rua de Foshan, n° 51, Edifício Centro  
Comercial San Kin Yip, 8° andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 18750 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : AJAX INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28616 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : BLISS INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28617 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CAMBRIDGE INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28618 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : DENNIS INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28619 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : EVIAN INVESTIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Santo Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28620 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FLEMING DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Sto. Agostinho, n° 19, 7° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28603 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : HIGHTS DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Sto. Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28601 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : JARVIS DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
法人住所 sede : Calçada de Sto. Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利達線廠有限公司  
羅馬拼音 romanização: LEI TAT SIN CHONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FÁBRICA DE LINHAS LEETEX, LIMITADA  
法人住所 sede : Travessa António da Silva, n.ºs 9 a 15, loja-B, r/c, Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思建設計工程有限公司  
葡文 português : CKIN DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : CKIN DESIGN & ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區華利街 4 A 號成利大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18661 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿濠國際貿易拓展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL CHOUN HO, LDA.  
英文 inglês : CHOUN HO INTERNATIONAL TRADING AND DEVELOPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街 S / N 伯樂花園第 4 座 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿濠人力資源有限公司  
葡文 português : CHOUN HO RECURSOS HUMANOS LIMITADA  
英文 inglês : CHOUN HO HUMAN RESOURCES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街 S / N 伯樂花園第 4 座 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25283 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: OU LEI SI IEONG HONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU MARITIME , LIMITADA

英文 inglês : MACAU MARITIME LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 3 字樓 A 座 Avenida da Praia Grande, n° 367, 13° andar A, Edifício Keng Ou, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11041 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三M香港有限公司 (澳門分公司)  
 葡文 português : 3M HONG KONG LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)  
 英文 inglês : 3M HONG KONG LIMITED (MACAU BRANCH OFFICE)  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30552 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : CEBU AIR, INC.  
 法人住所 sede : 澳門國際機場客運大樓離境大堂 G 號櫃檯 Balcão G, Andar de Partida, Edifício de Terminal de Passageiros do Aeroporto Internacional de Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30623 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : GSMC LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30649 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港澳旅遊有限公司  
 英文 inglês : HONG KONG MACAU TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 9 樓 F 座及 G 座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30664 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : MACAU BUSINESS INFRASTRUCTURE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Choi Long, s/n°, Fu Hou Seaview Garden, r/c - Casa G, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30762 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門會展經濟報有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JORNAL ECONÓMICA DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO MACAU LDA.  
 英文 inglês : MACAU CONVENTION & EXHIBITION ECONOMY JOURNAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 2 4 0 1 室 2 4 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 29799 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門凱宇發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HOI YU MACAU LDA.

英文 inglês : MACAU HOI YU DEVELOPMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心2401室24樓

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 29800 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門英才有限公司

葡文 português : MACAUHR LIMITADA

英文 inglês : MACAUHR LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場13樓1302—1303室

資本 capital : MOP\$35.000,00

登記編號 N.º do registo: 21915 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: JIANG-LIAN CHAP TUEN IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO JIANG-LIAN (GRUPO), LIMITADA

英文 inglês : JIANG-LIAN GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路23—27號華暉閣10樓B座

資本 capital : MOP\$280.000,00

登記編號 N.º do registo: 12256 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安利時建造有限公司

葡文 português : HO NEST CONSTRUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : HO NEST CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門船澳街186號翠寶花園利明閣22樓A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 26944 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : LIVE PAINT設計(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN LIVEPAINT (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LIVEPAINT FINISHES COMPANY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, Unidade B, 9.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 26884 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳珠廣告顧問貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA DE PUBLICIDADE E AGÊNCIA DE COMÉRCIO AO ZHU LIMITADA

英文 inglês : AO ZHU ADVERTISEMENT CONSULTATION & TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門倫敦街95東南亞住宅A座6樓A A

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N.º do registo: 16960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S A N V O 澳門實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIA SANVO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SANVO INDUSTRIAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 2 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞柏科技服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE TECNOLOGIA, SPECTRA LIMITADA  
 英文 inglês : SPECTRA TECHNOLOGIES SERVICING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 K 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A R M 研究及管理顧問有限公司  
 葡文 português : ARM CONSULTADORIA DE INVESTIGAÇÃO E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : ARM ACTION RESEARCH AND MANAGEMENT CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 4 3 號 A B 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29214 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行澳門百貨有限公司  
 葡文 português : ARMAZÉNS DAH CHONG HONG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG MACAU GENERAL SUPPLY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A - D 座 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 12° andar, A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行澳門食品有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS ALIMENTÍCIOS DAH CHONG HONG MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG MACAU FOOD SUPPLY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A - D 座 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 12° andar, A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行澳門物流倉儲發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOGÍSTICO E ARMAZENAGEM DAH CHONG HONG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG MACAU LOGISTICS WAREHOUSE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A - D 座 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 12° andar, A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大昌行澳門商業顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA COMERCIAL DAH CHONG HONG MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : DAH CHONG HONG MACAU CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A—D 座 Avenida da Praia Grande, n.º 693,  
Edifício Tai Wah, 12.º andar, A-D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22286 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力宏貿易有限公司  
葡文 português : LEK WANG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : LEK WANG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 0 1 號大豐廣場—曉峰閣 1 1 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明泰（澳門）建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA MING TAI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MING TAI (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 7 9 D 號中裕大廈 5 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高美好食品（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMIDA GOURMET HOUSE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GOURMET HOUSE MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30105 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : R G B（澳門）有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE RGB (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : RGB (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路珠江大廈 7 樓 A 座 B 座 M 座及 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17273 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: OI TOU MAO IEC IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ESTORIL, LIMITADA  
英文 inglês : ESTORIL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Bloco 3, Edifício Industrial Kek  
Seng, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1307 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TUNG UN TAI TEI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES TUNG UN TAI TEI , LIMITADA  
 英文 inglês : EASTERN WORLDWIDE FORWARDING AGENCY GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Almirante Magalhães Correia, n° 41, Bloco 3, Edifício Industrial Kek Seng, 6° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大昌行澳門供應鏈管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE REDE DE FORNECIMENTOS DAH CHONG HONG MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DAH CHONG HONG MACAU TOTAL SUPPLY CHAIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A—D 座 Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 12° andar, A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 民安展覽制作工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : MAN & ON EXPOSIÇÃO E OBRAS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MAN & ON EXHIBITION CONTRACTORS COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 S / N 南華新邨第 5 座 R / C + S L D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東龍環球貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TONG LONG WAN KAO LIMITADA  
 英文 inglês : TONG LONG WAN KAO TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 5 樓 U 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 9488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環安建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA KING ON, LIMITADA  
 英文 inglês : KING ON CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 7 9 D 號中裕大廈 5 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金燕貿易有限公司  
 葡文 português : GOLDEN SWALLOW - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN SWALLOW TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 6 5 4 號海洋花園—楊苑 1 9 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26719 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: KA MAN U LOK TAO CHI IAO HAN CONG SI

葡文 português : CAYMAN ISLAND - DIVERSÕES E ESPECTÁCULOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CAYMAN ISLAND - ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心17樓1705室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13020 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞陽國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL RUI YANG, LIMITADA  
 英文 inglês : RUI YANG INVESTMENT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心10樓03室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇族有限公司  
 葡文 português : REALEZA LIMITADA  
 英文 inglês : ADEGA ROYALE LIMITED  
 法人住所 sede : Travessa da Central Térmica, n.º 16, Edifício Hantec, r/c, AI, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門嶺南投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸填海區布魯塞爾街南岸花園316號X鋪地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24332 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元火工程貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÕES, ENGENHARIA CIVIL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YUEN FO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : YUEN FO (MACAU) CONSTRUCTION, ENGINEERING, IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第1座7樓C座 Rua Central da Areia Preta, Edifício La Cite, Bloco 1, 7.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13128 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : K—O N E 娛樂有限公司  
 葡文 português : K-ONE DIVERTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : K-ONE ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街493號濠景花園第29座36C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26120 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃鄭顧問工程師(澳門)有限公司  
 葡文 português : WONG & CHENG CONSULTORES DE ENGENHARIA CIVIL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WONG & CHENG CONSULTING ENGINEERS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街224—246號澳門金融中心9樓K單位

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智樂電子工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA CHI LOK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHE LUK ELECTRONIC ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 — 3 1 2 號廣福安花園地下 D D 舖  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27402 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 意邦 (澳門) 建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YI PONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : YI PONG (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 3 4 號康泰樓第 4 座地下 0 6 2 舖  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國建環保建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL ECOLÓGICA KUOK KIN, LIMITADA  
 英文 inglês : KUOK KIN PROTECTION CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德馬路 3 號寶發大廈 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳毅有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE CROWNITE, LIMITADA  
 英文 inglês : CROWNITE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 7 4 4 — A 號湖景豪庭 8 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27807 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 彥利有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE ACE RICH, LIMITADA  
 英文 inglês : ACE RICH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 7 4 4 — A 號湖景豪庭 8 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門霖維商業貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路保利達花園第 1 座 1 7 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30473 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : F O S S I L ( 澳 門 ) 有 限 公 司  
 葡文 português : FOSSIL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FOSSIL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, Unidade B, 9.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶善科技一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門小販巷 (下環小市) 威通閣 1 2 — A 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 29162 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國書畫藝術品拍賣有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號 1 0 樓 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海陽行國際貿易發展有限公司  
 葡文 português : HOI IEONG HONG SOCIEDADE COMERCIAL DE DESENVOLVIMENTO (INTERNACIONAL), LIMITADA  
 英文 inglês : SEA SUN HONG INTERNATIONAL TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 6 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 14779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金源澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : GOLDLAND COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDLAND MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世界貿易中心 8 樓 A & B 室 Avenida Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Centre, 8.º andar A & B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18080 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S T O M A ( 澳 門 ) 有 限 公 司  
 葡文 português : STOMA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : STOMA (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 字樓 3 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26168 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F & V 控 股 有 限 公 司  
 葡文 português : F & V - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO SOCIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : F & V HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20854 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M & V 控股有限公司  
 葡文 português : M & V - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO SOCIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : M & V HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葆昌建材貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO POU CHEONG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門夜嘸巷 2 號亞洲大廈 3 樓 E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22232 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : HANMIPARSONS 澳門有限公司  
 葡文 português : HANMIPARSONS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HANMIPARSONS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Great Will Building, 9° andar, Unidade B, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30394 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: NAM LIO MAT IP KUN LEI CHENG KIT IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS DE LIMPEZA BLUE BIRD,  
 LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE BIRD PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環順風巷 5 9 號均興大廈第 2 座地下 R 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12620 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華信工程顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : WATSON CONSULTADORA DE ENGENHARIA (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : WATSON ENGINEERING CONSULTANTS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 9 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29156 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: WENG SENG LUN KIN CHOK CHI IP IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL WENG SENG LUN, LIMITADA  
 英文 inglês : WING SHUN LIN CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街 3 2 號廠商會大廈 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N.º do registo: 2384 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑丰項目統籌有限公司  
葡文 português : G.I.D. EVENTO PLANEAR LIMITADA  
英文 inglês : G.I.D. EVENT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 0 8 號東南亞商業中心 1 0 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金田中日本料理有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE JAPONÊS KANETANAKA LIMITADA  
英文 inglês : KANETANAKA JAPANESE RESTAURANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 2 2 7 至 2 3 7 號泉福新村第 1 期地下 U、V 及 W 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新隆時裝有限公司  
葡文 português : SUN HOM MODA LDA.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 至 1 8 7 號澳門工業中心 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16158 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝創設計工作室 (澳門) 有限公司  
葡文 português : AHL OFICINA PROJECTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AHL DESIGN WORKSHOP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar M, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展行冷氣水電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INSTALAÇÕES ELECTRICAS E CANALIZAÇÕES E AR-CONDICIONADO CHIN HUNG LIMITADA  
英文 inglês : CHIN HUNG ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 4 2 6 號永泰大廈 1 4 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新威發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO NEW INVEST, LIMITADA  
英文 inglês : NEW INVEST DEVELOPMENT CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 M—N 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翡翠酒店發展有限公司  
葡文 português : JADE DESENVOLVIMENTO HOTELEIRO, LDA.  
英文 inglês : JADE HOTEL DEVELOPMENT, LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Paria Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 23110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 置邦物業顧問有限公司  
葡文 português : ISS EASTPOINT CONSULTORES IMOBILIÁRIOS, LIMITADA  
英文 inglês : ISS EASTPOINT PROPERTY CONSULTANTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場大廈 4 樓 B / C / D 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar B/C/D, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N° do registo: 9083 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳家顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門紅窗門街 1 4 3 號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 24106 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天乙 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : SKYPAC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
英文 inglês : SKYPAC (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋圍 9 號 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 18240 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 暉鴻建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E OBRAS DE ENGENHARIA FAI HUNG LIMITADA  
英文 inglês : FAI HUNG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔米也馬嘉禮前地康樂樓 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 21450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳陸控股有限公司  
葡文 português : MACAULAND - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LDA.  
英文 inglês : MACAULAND HOLDINGS LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號 4 樓 B / C / D 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar, Salas BCD, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 21988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳陸發展有限公司  
葡文 português : MACAULAND - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS, LDA.

英文 inglês : MACAULAND DEVELOPMENTS LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號 4 樓 B / C / D 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,  
n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4.º andar, Salas BCD, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21194 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: HUA AO KUOK CHAI TAO CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HUA AO INTERNACIONAL  
LIMITADA  
英文 inglês : HUA AO INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 號至 3 0 1 號友邦廣場 1 0 樓 1 0 0 2 室  
資本 capital : MOP\$20.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大德旅運（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTAÇÃO TURÍSTICA DE TAI TAK (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TAI TAK TRANSPORTATION & TOURISM (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門僑樂巷 1 1 號 2 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19635 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芙蕨國際傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA CHINALIAN INTERNACIONAL, LDA.  
英文 inglês : CHINALIAN INTERNATIONAL MEDIA LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號先輝商業中心 2 1 樓 I — K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26977 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C B A 投資股份有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CBA, S.A.  
英文 inglês : CBA INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 2 樓 A — D 座 Avenida da Praia Grande, n.º 693,  
Edifício Tai Wah, 12.º andar A-D, em Macau  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蒙澳有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MONG OU, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬交石街南華新村第 4 座地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25527 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 咭片皇（澳門）有限公司  
葡文 português : PRINT 100 (MACAU) LDA.  
英文 inglês : PRINT 100 (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門皇朝區布魯塞爾街富達花園第 2 座地下 A M 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18016 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東省華銳(澳門)實業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA INDUSTRIAL E COMERCIAL PROVÍNCIA DE GUANGDONG VA IOI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : VA IOI (MACAU) GUANGDONG PROVINCE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL ENTERPRISE, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 0 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華銳鑫森實業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA INDUSTRIAL E COMERCIAL VA IOI IAM MIO, LIMITADA  
 英文 inglês : VA IOI IAM MIO INDUSTRIAL AND COMMERCIAL ENTERPRISE, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 0 樓 T 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉德實業(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INDUSTRIAL E COMERCIAL VITAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : VITAL INDUSTRIAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝圖營造有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO NGAI TO LIMITADA  
 英文 inglês : NGAI TO CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 F—G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳氏電機工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA CHAN'S (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHAN'S (E&M) ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 號—1 9 1 號澳門工業中心 9 / C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富城包裝澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE EMBALAGEM RICH CITY COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : RICH CITY PACKAGING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7—4 2 9 號南灣商業中心 1 5 樓 D、E、F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 23217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 非常婚禮有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ORGANIZAÇÃO DE FESTAS DE CASAMENTO EXCEPCIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : FAIRLY WEDDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈龍麗街 1 9 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友盛行有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE YOU SHENG HANG LIMITADA  
英文 inglês : YOU SHENG HANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路海蘭花苑第 1 區第 1 座寶蓮樓 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$400.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門快捷航空有限公司  
葡文 português : COMPANHIA AÉREA MACAU AIRWAYS, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO AIRWAYS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 始信食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES SAISON LDA.  
英文 inglês : SAISON FOOD SERVICE LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 7 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華耀生態環境顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORES DE AMBIENTE DE ECOLOGIA BRILHANTE LDA.  
英文 inglês : RADIANT ECOLOGICAL ENVIRONMENT CONSULTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路 7 8 0 號茵景園地下 C 舖 Estrada Governador Nobre de Carvalho, n.º 780, The Greenville, Bloco C, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21699 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安興紙業(澳門)有限公司  
葡文 português : ON HING - COMÉRCIO DE PAPÉIS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : ON HING PAPER (MACAU) COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街海洋工業中心 8 樓 E 座 Rua da Doca dos Holandeses, Edifício Industrial Oceano, 8.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$450.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8913 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R E V E A L 有限公司  
 葡文 português : REVEAL MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : REVEAL MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, Unidade B, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28131 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太子娛樂有限公司  
 葡文 português : TAIZI ENTRETENIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : TAIZI ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 1 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27682 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: TONG FONG SENG WA IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL ORIENTAL HARVEST, LIMITADA  
 英文 inglês : ORIENTAL HARVEST LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Antonio Basto, n° 16, Yee Cheong Court, 1-A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 9487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海南國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HOINAM INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOI NAM INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua das Estalagens, n° 36, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22482 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三和捲閘 (香港) 澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBTURADORES SANWA (HONG KONG) MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : SANWA SHUTTER (HONG KONG) MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25919 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光大數碼科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL KUONG TAI, LIMITADA  
 英文 inglês : L & L DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭洞穴街賈梅士花園大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20727 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳裕有限公司

葡文 português : LUCK JOY LIMITADA  
英文 inglês : LUCK JOY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬場大馬路柏麗花園 4 4 號地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力士工程有限公司  
葡文 português : LUX ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : LUX ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : Rua Francisco H. Fernandes, n.º 24, Edifício Pak Tak, Bloco 2, 15.º andar W, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆寶利製衣澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : HEMBL Y MANUFACTURA DE VESTUÁRIO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : HEMBL Y GARMENT MANUFACTURING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 X 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20219 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永科利士 (澳門) 有限公司  
葡文 português : RAINFOREST (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : RAINFOREST (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 1 1 號怡昌花園地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30045 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金浪槍藝有限公司  
葡文 português : COMPANHIA KAM LON CHEONG NGAI LIMITADA  
英文 inglês : GUNNER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 2 1 — A 號南藝閣地下 A 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利高貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI KOU, LIMITADA  
英文 inglês : LEI KOU TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 7 號百德大廈第 1 座 1 3 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15923 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利輝貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI FAI, LIMITADA  
英文 inglês : LEI FAI TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 7 號百德大廈第 1 座 1 3 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 15916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利域貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI VEK, LIMITADA  
英文 inglês : LEI VEK TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 7 號百德大廈第 1 座 1 3 樓 V 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 15922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 第一有限公司  
葡文 português : PRIMEIRAMENTE LIMITADA  
英文 inglês : FIRST CONNECTION INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路遠洋嘉園 1 1 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F A I M A T 再造有限公司  
葡文 português : FAIMAT RECICLAGEM, LIMITADA  
英文 inglês : FAIMAT RECYCLING LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 39, Edifício Central Plaza, 13° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 23596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛豐(國際)工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA FULL WIN INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : FULL WIN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天健(澳門)企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA TIAN JIAN LIMITADA  
英文 inglês : TIAN JIAN (MACAU) ENTERPRISE LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸飛南第街 2 3 號獲多利大廈 1 0 樓 A E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關愛自己健康有限公司  
葡文 português : TAKE CARE OF MYSELF LIMITADA  
英文 inglês : TAKE CARE OF MYSELF LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 2 0 5 號海洋花園海棠苑 2 0 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29902 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蒙地芬澳門有限公司  
葡文 português : MODIFIN MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MODIFIN MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 369, Keng Ou Commercial Building, 18.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I B I 澳門有限公司  
葡文 português : IBI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : IBI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場14樓J室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20963 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永光工程(澳門)有限公司  
葡文 português : WING & KWONG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WING & KWONG ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓C座 Alameda Carlos D'Assumpção, 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 6.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳暉旅行社有限公司  
羅馬拼音 romanização: KAI FAI LOI HANG SÉ IAO HAN KONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO RITA, LIMITADA  
英文 inglês : RITA TRAVEL TOURISM SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大興街華蘭台第1座31A R/C—ARC  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 984 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正捷國際運通有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FRETAMENTO AEREO CHING CHIT, LIMITADA  
英文 inglês : CHING CHIT EXPRESS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida General Castelo Branco, n.º 778, Edifício Vai Yin Garden, r/c M, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢力博彩技術支援澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE APOIO TECNICO DE JOGOS PALTRONICS (MACAU) LDA.  
英文 inglês : PALTRONICS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-351, AIA Tower, 18/F., Room 1804, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信和國際置業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SHUN WO KUOK CHAI CHI IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS E FOMENTO PREDIAL SHUN WO KUOK CHAI, LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN WO INTERNATIONAL PROPERTIES AND INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 至 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 G—H 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力高物流(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RICAL LOGÍSTICA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : RICAL LOGISTICS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8—5 4 B 號中福商業中心 1 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展大建築裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA, DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO CHIN TAI LIMITADA  
 英文 inglês : CHIN TAI CONSTRUCTION, DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 3 6 號景秀花園 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬松國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : MACTRON INTERNACIONAL (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MACTRON INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 2 1 號祐昌大廈 3 樓 (C—3 A)  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30343 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合盈汽車有限公司  
 葡文 português : PROSPERITY MOTORES LIMITADA  
 英文 inglês : PROSPERITY MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉裕豪庭地下 D 座、E 座及 F 座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, Chun U Villa, r/c, D, E, F, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17088 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍寶(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : BESTSOURCE TECNOLOGIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BESTSOURCE TECHNOLOGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 F—1 6 L 號顯利商業中心 7 樓 E—8 4 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28987 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 緯略項目有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS MANEUVER LIMITADA  
 英文 inglês : MANEUVER PROJECTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廣州街38—72號怡安閣14樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24820 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日進娛樂有限公司  
 法人住所 sede : 澳門皇朝區馬濟時總督大馬路237—285號建興隆廣場18樓L室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30529 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德迅有限公司  
 葡文 português : KUEHNE & NAGEL, LIMITADA  
 英文 inglês : KUEHNE & NAGEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場13樓第1室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 11715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協力勞務有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO HIP LEK, LIMITADA  
 英文 inglês : HIP LEK LABOUR SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街81A昌盛大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新康明汽車有限公司  
 羅馬拼音 romanização: XIN KANG MING QI CHE YOU XIAN GONG SI  
 葡文 português : XIN KANG MING - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN KANG MING MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n.ºs 354 - 408, r/c C-D e 13.º andar - H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 11004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新康恆集團有限公司  
 羅馬拼音 romanização: XIN KANG HENG JI TUAN YOU XIAN GONG SI  
 葡文 português : XIN KANG HENG (GRUPO) - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN KANG HENG HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街南豐工業大廈354號13樓H座 Rua dos Pescadores, n.ºs 354, Edifício Industrial Nam Fung, 13.º andar.º H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 11003 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新康泰汽車零件及服務有限公司  
 羅馬拼音 romanização: XIN KANG TAI QI CHE LING JIAN JI FU WU YOU XIAN GONG SI  
 葡文 português : XIN KANG TAI - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN KANG TAI AUTO PARTS & MOTOR SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街南豐工業大廈 3 5 4 號 1 3 樓 H 座 Rua dos Pescadores, n° 354, Edifício Industrial Nam Fung, 13° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11281 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 實滙控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES VENSEDOR, LIMITADA  
 英文 inglês : SUREWIN HOLDINGS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28612 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新濠皇冠（新濠天地）發展有限公司  
 葡文 português : MELCO CROWN (COD) DESENVOLVIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : MELCO CROWN (COD) DEVELOPMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號珠江大廈 1 9 樓 A 至 C 及 K 至 N 座 Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 19° andar, letras A-C e K-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19157 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新濠皇冠（澳門半島）酒店有限公司  
 葡文 português : MELCO CROWN (MACAU PENÍNSULA), HOTEL LIMITADA  
 英文 inglês : MELCO CROWN (MACAU PENÍNSULA) HOTEL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19° andar A-C e K-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27813 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝煌未來（管理服務）有限公司  
 葡文 português : FUTURO DOURADO (SERVIÇOS DE GESTÃO), LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN FUTURE (MANAGEMENT SERVICES) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19° andar A-C e K-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新濠皇冠（澳門半島）發展有限公司  
 葡文 português : MELCO CROWN (MACAU PENÍNSULA) DESENVOLVIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : MELCO CROWN (MACAU PENÍNSULA) DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19° andar A-C e K-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠皇冠（澳冠）發展股份有限公司  
葡文 português : MELCO CROWN (CM) DESENVOLVIMENTOS, S.A.  
英文 inglês : MELCO CROWN (CM) DEVELOPMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 Nº do registo: 19596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠皇冠（新濠天地）酒店有限公司  
葡文 português : MELCO CROWN (COD) HOTÉIS, LIMITADA  
英文 inglês : MELCO CROWN (COD) HOTELS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19º andar A-C e K-N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 27812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金滿堂食品有限公司  
葡文 português : ALIMENTÍCIOS KAM MUN TONG LIMITADA  
英文 inglês : KAM MUN TONG FOOD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲里6 2號青洲工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 Nº do registo: 25524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳寶物業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO OPTOS LIMITADA  
英文 inglês : OPTOS PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.ºs 316 a 362, Edifício Hot Line, 21º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 Nº do registo: 17570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯通（港澳）船務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WUI TUNG (HONG KONG E MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WUI TUNG (HONG KONG & MACAU) SHIPPING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門內港5號碼頭  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 Nº do registo: 13970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 統生投資（澳門）有限公司  
葡文 português : UNITED WISE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : UNITED WISE INVESTMENT (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路2 5號互助會大廈3樓2 5室 Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, 2º andar, Apartamento 25, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 Nº do registo: 30160 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 總有限公司  
 葡文 português : OMNI, LIMITADA  
 英文 inglês : OMNI LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, Edifício Nam Fong, Bloco I, 3° A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21587 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百田礦業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MINAS POLYARD, LIMITADA  
 英文 inglês : POLYARD MINING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 4 樓 4 0 1 號室  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29191 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中檢信息技術諮詢有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CONSULTORA DE TECNICAS DE INFORMAÇÃO CHONG KIM MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO CHONG KIM CONSULTANCY OF INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 4 樓 V Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Centro Comerical do Grupo Brilhantismo, 4° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26954 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R 車厘哥夫食品 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ALIMENTOS DE R-CHERIKOFF (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : R-CHERIKOFF FOOD (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 0 號祐成工業大廈 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14665 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會股份有限公司 (清算中)  
 葡文 português : COMITÉ ORGANIZADOR DOS 2°S JOGOS ASIÁTICOS EM RECINTO COBERTO DE MACAU, S.A. (EM LIQUIDAÇÃO)  
 英文 inglês : MACAO 2ND ASIAN INDOOR GAMES ORGANISING COMMITTEE, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔體育路 1 8 5 號和 1 9 5 號 Rua do Desporto, n°s 185 e 195, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$870.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太安私家安全一人有限公司  
 葡文 português : SEGURANÇA PRIVADA TAI AN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TAI AN PRIVATE SECURITY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南非鑽石專門店有限公司  
 葡文 português : ÁFRICA DO SUL - ESTABELECIMENTO ESPECIALIZADO EM DIAMANTE, LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH AFRICA DIAMOND CENTRE, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 3 4 至 3 8 號新建業商業中心地下  
 資本 capital : MOP\$8.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸順人力資源管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS YETSUN, LIMITADA  
 英文 inglês : YETSUN WORKFORCE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 B 號中福商業中心 1 1 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28738 (SO)

二零零八年五月十六日於商業及動產登記局——代局長 Isabel Fátima da Silva Nantes

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Maio de 2008.

A Conservadora, substituta, Isabel Fátima da Silva Nantes.

(是項刊登費用為 \$182,412.00)  
 (Custo desta publicação \$182 412,00)

## 身份證明局

### 通告

第2/DSI/2008號批示

根據公佈於二零零五年八月二十四日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組，經二零零五年八月十五日行政法務司司長確認的二零零五年八月十日第4/DSI/2005號身份證明局局長批示，本人決定：

一、將第4/DSI/2005號身份證明局局長批示轉授予本人的刑事紀錄處的下列權限轉授予該處處長徐昕，或其代任者：

- (一) 界定合理或不合理缺勤；
- (二) 批准其屬下職員每年的假期表；
- (三) 批准放假申請；
- (四) 批閱日常用品之申請；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Aviso

Despacho n.º 2/DSI/2008

Tendo em consideração o disposto no Despacho do Director da Direcção dos Serviços de Identificação n.º 4/DSI/2005, de 10 de Agosto de 2005, homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2005, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2005, de termino:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão do Registo Criminal da DSI, Xu Xin, ou em quem a substitua, as seguintes competências que me foram subdelegadas por Despacho do Director n.º 4/DSI/2005, em relação àquela subunidade orgânica:

- 1) Justificar ou injustificar as faltas;
- 2) Aprovar anualmente o mapa de férias dos seus subordinados;
- 3) Autorizar os pedidos de gozo de férias;
- 4) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;

(五) 建議其屬下職員報名及參加在本地區所舉行的培訓課程、研討會或其他同類型活動；

(六) 簽發刑事記錄證明書；

(七) 簽署其他與刑事紀錄有關的證明書。

二、對行使本批示轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

三、對本批示所轉授予的權限，本人保留一切收回及監管權。

四、本批示自公佈日起生效。

五、本人追認刑事紀錄處處長徐昕由二零零八年四月三日至本批示生效日在本授權範圍內所作出之行為。

(經身份證明局局長於二零零八年五月十五日批示確認)

二零零八年五月十四日於身份證明局

副局長 陳海帆

(是項刊登費用為 \$2,143.00)

5) Propor a inscrição e participação do seu pessoal em cursos de formação, seminários e outras iniciativas de natureza semelhante, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

6) Assinar certificados de registo criminal;

7) Assinar certidões relacionadas com a área de registo criminal.

2. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. O presente despacho produz efeito desde a data da sua publicação.

5. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão do Registo Criminal, Xu Xin, no âmbito da presente delegação de competências, desde 3 de Abril de 2008 até à data da publicação do presente despacho.

(Homologada por despacho do director, de 15 de Maio de 2008).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 14 de Maio de 2008.

A Subdirectora dos Serviços, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 2 143,00)

## 印 務 局

### 公 告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，以填補印務局人員編制內第一職階特級技術輔導員兩缺，經二零零八年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的通告的臨時名單張貼於官印局街印務局行政暨財政處告示板，以供查閱。

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零八年五月二十三日於印務局

典試委員會：

主席：處長 梁禮亨

正選委員：科長 Eusébio Francisco Rodrigues Mendes

首席資訊技術員 梁葦心

## IMPrensa Oficial

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Imprensa Oficial, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Imprensa Oficial, aos 23 de Maio de 2008.

O Júri:

*Presidente:* Alberto Ferreira Leão, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Eusébio Francisco Rodrigues Mendes, chefe de secção; e

Leong Wai Sam, técnico de informática principal.

## 民政總署

## 公告

興建祐漢小販大樓的協調及監察服務  
公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：市場街。
3. 承攬目的：興建祐漢小販大樓的協調及監察服務。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 臨時擔保：澳門幣\$30,000.00（澳門幣叁萬元正），以現金存款或以法定銀行擔保提供。
6. 確定擔保：承投總金額的百分之五。
7. 參加條件：
  - 7.1. 凡在本澳財政局有登記的商業實體或專業顧問公司，而這些公司的總部都要設於澳門特別行政區，並在此運作。
  - 7.2. 凡曾參與編制本工程的施工計劃之相關公司或技術人員，將不被接納參與競投。
8. 交標地點、日期及時間：

澳門亞美打利卑盧大馬路（新馬路）163號地下，民政總署大樓文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零零八年六月十八日下午五時正。
9. 公開開標地點、日期及時間：

澳門亞美打利卑盧大馬路（新馬路）163號地下民政總署大樓。

日期及時間：二零零八年六月十九日，上午十時正。

為了第63/85/M號法令第二十七條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
10. 查閱案卷及取得副本之地點，日期及時間：

有關招標章程、承投規則及其他補充文件可於本公告公佈之日起至開標之日期止，於辦公時間內到澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部參閱。

有興趣者亦可於二零零八年六月六日下午四時正前，向有

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## Anúncio

Concurso público para prestação do serviço de  
«Coordenação e Fiscalização da Empreitada de Construção do  
Edifício de Vendilhões Iao Hon»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Rua do Mercado Iao Hon, Macau.
3. Objecto: coordenação e fiscalização da empreitada de construção do Edifício de Vendilhões Iao Hon.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Caução provisória: \$ 30 000,00 (trinta mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro ou por garantia bancária.
6. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.
7. Condições de admissão:
  - 7.1. Firmas ou empresas da especialidade, com sede e a operar na RAEM, e com inscrição actualizada na DSF.
  - 7.2. Estão vedados à participação no presente concurso, empresa, técnico ou grupo de técnicos responsáveis pela elaboração do projecto de execução da empreitada em questão.
8. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. sede do IACM, até às 17,00 horas do dia 18 de Junho de 2008.
9. Local, dia e hora do acto público:

Sede do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, pelas 10,00 horas do dia 19 de Junho de 2008.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
10. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O programa do concurso, o caderno de encargos e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 16,00 horas do dia 6 de Junho de 2008, cópias do processo do concur-

關當局取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）（按照第63/85/M號法令第十條第三款的規定）。

11. 標書評核準則：

該公司在澳門特別行政區實施類似工程的經驗——10%；

小組內各技術員的履歷，特別是在相同性質工程方面的經驗——30%；

投標人提議執行的工作方式——10%；

總價及超時價金——50%。

12. 附加的說明文件：由二零零八年六月十一日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零零八年五月二十一日

管理委員會主席 譚偉文

（是項刊登費用為 \$3,256.00）

so ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

11. Critérios de avaliação das propostas:

— *Curriculum* da empresa na prestação de serviços semelhantes na RAEM — 10%;

— *Curriculum* individual de cada um dos elementos técnicos que constituem a equipa com especial relevância no desempenho de trabalhos da mesma natureza — 30%;

— Metodologia de trabalho proposta — 10%; e

— Preço global e preço das horas extraordinárias — 50%.

12. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 11 de Junho de 2008, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 21 de Maio de 2008.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 3 256,00)

## 財 政 局

### 告 示

#### 市區房屋稅

茲特公告，按照八月十二日第19/78/M號法律核准之《市區房屋稅章程》第九十五條二款的規定，澳門財稅廳收納處將於二零零八年六月、七月及八月，對載於該廳房屋紀錄冊的房屋開庫徵收屬自動繳納性質之獨一期的房屋稅。

開庫徵收為期三十天，由徵稅憑單所指月份第一天起計。

按照上述章程第九十六條一款的規定，於開庫徵收期限屆滿後六十天內繳納者，除稅款外須另加徵欠款百分之三的款項以及法定的遲延利息。

上指六十天期限屆滿後，如經結算的稅款、相關的遲延利息及欠款百分之三的款項仍未獲得清繳，即予進行催徵。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Edital

#### *Contribuição Predial Urbana*

Faz-se saber, nos termos do disposto no artigo 95.º, n.º 2, do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, que, durante os meses de Junho, Julho e Agosto de 2008, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau para o pagamento voluntário da única prestação da contribuição predial urbana, em relação aos prédios constantes das matrizes desta Repartição.

O prazo da cobrança à boca do cofre é de trinta dias, com início no 1.º dia do mês indicado no documento de cobrança.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de três por cento de dívidas e juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 96.º, n.º 1, do citado Regulamento.

Decorridos sessenta dias sobre o termo do prazo da cobrança voluntária, sem que se mostre efectuado o pagamento da contribuição liquidada, dos juros de mora e três por cento de dívidas, proceder-se-á ao relaxe.

茲將公告多繕數張，張貼於平常標貼告示處，並刊登於中、葡文主要報章及《澳門特別行政區公報》。

二零零八年五月八日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

E, para constar, se passou este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares públicos de costume e publicados nos jornais chineses e portugueses, sendo reproduzido no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Maio de 2008.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 澳門金融管理局

### 通告

#### 二零零七年度報告書及帳目

#### 目錄

1. 澳門金融管理局的職責
2. 澳門金融管理局的組織架構及領導層人事
  - 2.1 二零零七年的組織架構
  - 2.2 二零零七年的各部門負責人
3. 澳門金融管理局的工作
  - 3.1 工作績效
    - 3.1.1 對金融體系的規範與監察
    - 3.1.2 本地貨幣
    - 3.1.3 外匯儲備
    - 3.1.4 澳門特別行政區儲備基金
    - 3.1.5 統計編制及經濟研究
    - 3.1.6 流通貨幣及紀念幣之發行
  - 3.2 對外推廣及合作
  - 3.3 內部組織及管理
    - 3.3.1 人力資源
    - 3.3.2 培訓及出席會議
    - 3.3.3 內部及獨立審計
4. 財務報告
  - 4.1 資產負債表分析
    - 4.1.1 資產變動概況

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Aviso

#### Relatório e contas do exercício de 2007

#### Índice

1. Atribuições da Autoridade Monetária de Macau (AMCM)
2. Órgãos estatutários da AMCM
  - 2.1 Composição dos órgãos estatutários, 2007
  - 2.2 Pessoal dirigente, por unidades de estrutura, 2007
3. Actividades da AMCM
  - 3.1 Exercício de funções
    - 3.1.1. Regulação e supervisão do sistema financeiro de Macau
    - 3.1.2. Moeda local
    - 3.1.3. Evolução da reserva cambial
    - 3.1.4. Fundo de Reserva da Região Administrativa Especial de Macau
    - 3.1.5. Produção estatística e investigação económica
    - 3.1.6. Emissão fiduciária e de moedas comemorativas
  - 3.2 Promoção externa e cooperação
  - 3.3. Organização e gestão interna
    - 3.3.1. Recursos humanos
    - 3.3.2. Acções de formação e de representação
    - 3.3.3. Auditoria interna e externa
4. Contas de gerência
  - 4.1 Análise do balanço
    - 4.1.1. Evolução do activo

4.1.2 負債變動概況	4.1.2. Evolução do passivo
4.1.3 資本儲備變動概況	4.1.3. Evolução da estrutura patrimonial
4.2 損益分析	4.2 Análise dos resultados
4.2.1 營運結餘	4.2.1. Resultados operacionais
4.2.2 其他收入及支出	4.2.2. Outros proveitos e custos
4.3 結餘分配建議	4.3 Proposta de aplicação de resultados
5. 澳門金融管理局監察委員會關於二零零七年度報告書及帳目的意見	5. Parecer da Comissão de Fiscalização da AMCM sobre o relatório e contas do exercício de 2007

附錄：二零零七年十二月三十一日澳門金融管理局的資產

負債表

二零零七年度澳門金融管理局的損益表

## 1. 澳門金融管理局的職責

澳門金融管理局（簡稱澳金管局）的職責已列明於3月11日第14/96/M號法令所核准的《澳門金融管理局組織章程》中，其重點如下：

- a) 建議及輔助中華人民共和國澳門特別行政區行政長官制定及施行貨幣、金融、外匯及保險政策；
- b) 根據規範貨幣、金融、外匯及保險活動的法規，指導、統籌及監察上述市場，確保其正常運作，並對該等市場的經營者進行監管；
- c) 監察貨幣的內部穩定及其對外的償還能力，以確保其完全可兌換性；
- d) 行使中央儲備庫職能及外匯與其他對外支付工具的管理人職能；
- e) 維持金融體系的穩定。

## 2. 澳門金融管理局的組織架構

根據《澳門金融管理局組織章程》第十四條的規定，澳金管局的管理機關包括行政委員會、監察委員會及諮詢委員會。

### 2.1. 在2007年的組織架構

行政委員會

主席：丁連星先生

委員：潘志輝先生

尹先龍先生

## Anexos:

Balanço da Autoridade Monetária de Macau em 31 de Dezembro de 2007

Demonstração dos Resultados relativos ao exercício de 2007

## Parte I Relatório e Contas

### 1. Atribuições da Autoridade Monetária de Macau

De entre as atribuições da Autoridade Monetária de Macau (AMCM) definidas no seu Estatuto, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, realçam-se as seguintes:

- a) Aconselhar e apoiar o Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China na formulação e aplicação das políticas monetária, financeira, cambial e seguradora;
- b) Orientar, coordenar e fiscalizar os mercados monetário, financeiro, cambial e segurador, zelar pelo seu regular funcionamento e exercer a supervisão dos operadores nesses mercados, nos termos estabelecidos nos diplomas reguladores das respectivas actividades;
- c) Zelar pelo equilíbrio monetário interno e pela solvência externa da moeda local, assegurando a sua plena convertibilidade;
- d) Exercer as funções de caixa central e de gestora das reservas de divisas e outros meios de pagamento sobre o exterior; e
- e) Zelar pela estabilidade do sistema financeiro.

### 2. Órgãos Estatutários da AMCM

De acordo com o artigo 14.º do seu Estatuto, a AMCM tem como órgãos sociais um Conselho de Administração, uma Comissão de Fiscalização e um Conselho Consultivo.

#### 2.1 Composição dos órgãos estatutários, 2007

Conselho de Administração

Presidente: Dr. Teng Lin Seng, Anselmo

Vogais: Dr. António José Félix Pontes

Dr. Wan Sin Long

**監察委員會**

主席：歐安利先生

委員：林品莊女士

劉本立先生

**諮詢委員會**

主席：丁連星先生

委員：潘志輝先生

尹先龍先生

歐安利先生

葉一新先生

蘇鈺龍先生

姜宜道先生<sup>1</sup>施子學先生<sup>2</sup>**Comissão de Fiscalização**

Presidente: Dr. Leonel Alberto Alves

Vogais: Dra. Lam Bun Jong

Dr. Lao Pun Lap

**Conselho Consultivo**

Presidente: Dr. Teng Lin Seng, Anselmo

Vogais: Dr. António José Félix Pontes

Dr. Wan Sin Long

Dr. Leonel Alberto Alves

Dr. Ye Yixin

Dr. Herculano Sousa

Dr. Jiang Yidao<sup>1</sup>Dr. Si Chi Hok<sup>2</sup><sup>1</sup> 截至2007年2月5日。<sup>2</sup> 自2007年2月6日起。**2.2. 在2007年的各部門負責人****銀行監察處**副總監：伍文湘女士<sup>1</sup>

副總監：劉杏娟女士

副總監：黃立峰先生<sup>2</sup>**保險監察處**

總監：文禮士先生

副總監：萬美玲女士

副總監：李翠荷女士<sup>3</sup>**貨幣暨匯兌處**

總監：鄧燦江先生

<sup>1</sup> Até 5 de Fevereiro de 2007.<sup>2</sup> Com início a partir de 6 de Fevereiro de 2007.**2.2 Pessoal dirigente, por unidades de estrutura, 2007****Departamento de Supervisão Bancária**Directora-Adjunta: Dra. Ng Man Seong, Deborah<sup>1</sup>

Directora-Adjunta: Dra. Lau Hang Kun, Henrietta

Director-Adjunto: Dr. Vong Lap Fong, Wilson<sup>2</sup>**Departamento de Supervisão de Seguros**

Director: Dr. Óscar Filomeno Menezes

Directora-Adjunta: Dra. Maria Luísa Man aliás Man Mei Leng

Directora-Adjunta: Dra. Lei Choi Ho, Hilda<sup>3</sup>**Departamento de Assuntos Monetários e Cambiais**

Director: Dr. Tang Tsan Kong, Stanley

<sup>1</sup> 被調派到澳門金融情報辦公室<sup>2</sup> 自2007年1月8日起<sup>3</sup> 自2007年8月1日起<sup>1</sup> Em comissão de serviço no Gabinete de Informação Financeira.<sup>2</sup> Com início a partir de 8 de Janeiro de 2007.<sup>3</sup> Com início a partir de 1 de Agosto de 2007.

副總監：余擎斌先生

Director-Adjunto: Dr. I Keng Pan, César

副總監：李偉斌先生

Director-Adjunto: Dr. Lei Wai Pan, Lewis

財務暨人事處

*Departamento Financeiro e de Recursos Humanos*

總監：李可欣女士

Directora: Dra. Lei Ho Ian, Esther

總監：殷理基先生

Director: Dr. Henrique Nolasco de Silva

副總監：馬志豪先生<sup>4</sup>

Director-Adjunto: Dr. Joaquim Pires Machial<sup>4</sup>

資訊辦公室

*Gabinete de Informática*

副總監：劉奇峰先生

Director-Adjunto: Dr. Lau Kei Fong, Johnny

研究暨統計辦公室

*Gabinete de Estudos e Estatísticas*

總監：陳守信博士

Director: Doutor Chan Sau San, Benjamin

副總監：岑錦桑先生<sup>5</sup>

Director-Adjunto: Dr. Sam Kam San<sup>5</sup>

副總監：劉錦超先生

Director-Adjunto: Dr. Lao Kam Ch'io, Armândio

法律事務辦公室

*Gabinete Jurídico*

副總監：歐陽琦女士

Directora-Adjunta: Dra. Ao Ieong Kei, Filipa

內部審計辦公室

*Gabinete de Auditoria Interna*

副總監：李展程先生

Director-Adjunto: Dr. Lei Chin Cheng, Cary

行政委員會主席輔助辦公室

*Gabinete de Apoio ao Presidente do Conselho de Administração*

<sup>4</sup> 自2007年10月22日起

<sup>5</sup> 被調派到經濟財政司司長辦公室

<sup>4</sup> Com início a partir de 22 de Outubro de 2007.

<sup>5</sup> Em comissão de serviço no Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças.

### 3. 澳門金融管理局的工作

### 3. Actividades da AMCM

#### 3.1 工作績效

#### 3.1 Exercício de funções

##### 3.1.1. 對金融體系的規範與監管

##### 3.1.1 Regulação e supervisão do sistema financeiro de Macau

###### a) 銀行業

###### a) Sector bancário

伴隨著經濟的持續快速增長，澳門特區銀行體系依然保持著安全穩健的基調和強勁的發展勢態。在2007年，澳門特區銀行體系的資產與存款均錄得了雙位數的增長，與此同時，呆壞賬比率進一步下降至少於1.0%，而資本充足比率繼續保持著遠高於國際標準8.0%的良好水平。

Num quadro de crescimento económico sustentado, o sector bancário de Macau manteve-se estável e continuou a ter, em 2007, uma actuação relevante. Enquanto os activos e depósitos cresceram a dois dígitos, o rácio do crédito vencido (CMP) melhorou para um nível inferior a 1,0% e o rácio de adequabilidade de capital (RAC) manteve-se muito acima do padrão internacional dos 8,0%.

作為金融監管部門，澳金管局負責維持澳門特區金融體系的安全與穩定。為履行有關監管職責，澳金管局繼續對認可機構進行監管，通過現場審查、非現場審查及其他監管方法，瞭

Como autoridade de supervisão, a Autoridade Monetária de Macau (AMCM) é responsável pela promoção da segurança e estabilidade do sistema financeiro da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), através da regulação e fiscalização das instituições autorizadas. Para cumprir esta responsabilidade de supervisão, a AMCM continuou a realizar inspecções «on-

解認可機構的營運情況和財政狀況，監測其對法律法規的遵守情況，確保其具備適當的風險管理系統、反洗錢及反恐融資措施，以有效防範風險。為提升監管績效，澳金管局繼續採用“風險為本”的監管模式，把監管力度集中在風險較高的地方，在深入瞭解認可機構的主要業務及其操作處理後，對相應的風險管理措施以及內部監控程序進行分析與評估。按照有關“風險為本”的監管模式，澳金管局一直與認可機構的管理層保持著緊密的溝通，以瞭解他們管理業務和監控風險的做法，以及他們對現時業務與未來發展的想法。為了進一步發揮行業公會在銀行監管中的作用，澳金管局於2007年11月將與澳門銀行公會的雙邊交流定期化，建立了季度會議機制，以更及時和更有系統地討論雙方共同關注的監管事宜，以及更好地瞭解業界的需要和關注。

面對全球化的挑戰，澳金管局認為對認可機構執行有效的綜合監管以及與國際監管組織保持緊密的合作與溝通是極為必要的措施。為此，澳金管局通過簽署合作備忘錄的方式或按照巴塞爾銀行監察委員會訂定的國際慣例，與外地的中央銀行或監管機構保持著緊密的溝通與良好的合作關係。

在2007年，澳金管局在本澳或外地分別與中國人民銀行、中國銀行業監督委員會、香港金融管理局及香港證券及期貨事務監察委員會舉行了雙邊會議，就經濟及金融的最新發展、法律法規的變更以及雙方共同關注的監管事宜進行討論、交換意見。在2007年10月，澳金管局代表特區政府主辦了2007年離岸銀行監管組織年會。會議成功匯聚該組織的會員和觀察員國家或地區的金融監管部門和相關國際組織的代表，包括國際貨幣基金組織、巴塞爾銀行監察委員會、金融穩定學院、反洗錢金融行動組織以及埃格蒙特集團，就國際金融監管的最新發展情況以及相關的監管工作進行討論。

作為離岸銀行監管組織和亞太區打擊清洗黑錢組織的成員，特區政府一直努力不懈，務求令澳門特區在反洗錢和反恐融資方面的監管與實踐符合最新國際標準。在2006年12月，特區政府再次邀請離岸銀行監管組織和亞太區打擊清洗黑錢組織對澳門在反洗錢和反恐融資方面的工作進行了第二輪聯合評估。有關評估根據反洗錢金融行動組織最新修訂的評估方法進行，評估內容涵蓋反洗錢及反恐融資的標準與做法，包括法律

-site》，a exercer um acompanhamento «off-site» e a realizar inquéritos pormenorizados destinados a monitorizar o cumprimento dos regulamentos e das regras de prudência, a adequabilidade dos processos de gestão de risco, a solidez do sistema de combate ao branqueamento de capitais (AML) e de combate ao financiamento do terrorismo (CFT) e ainda o desempenho e situação financeira das instituições. De forma a tornar-se mais eficiente e efectiva, a AMCM continuou a adoptar, na realização dos exames às instituições autorizadas, uma abordagem centrada no risco, procurando conhecer em detalhe as principais actividades desenvolvidas e bem assim a adequação dos processos de gestão do risco e dos mecanismos de controlo interno adoptados pelas mesmas. Nesta actuação, a AMCM atribui grande importância aos contactos frequentes com os dirigentes das instituições, por forma a melhor compreender a gestão das operações, o modo de controlo dos riscos e bem assim a forma como aqueles dirigentes perspectivam os seus negócios. Com o objectivo de melhorar a auto-regulação por parte das instituições autorizadas, a AMCM programou a realização, desde Novembro de 2007, de reuniões regulares com a Associação de Bancos de Macau (ABM) para mais atempada e sistematicamente debater assuntos de interesse mútuo no âmbito da supervisão bancária e para assegurar uma melhor compreensão das necessidades e preocupações do sector.

Face à globalização, e por forma a assegurar a eficiência dos processos de supervisão, a AMCM sentiu necessidade de manter relações estreitas de trabalho com outros bancos centrais e autoridades de supervisão, para assistência mútua e intercâmbio de informações relativas à supervisão, ao abrigo das linhas orientadoras de um protocolo de cooperação ou de acordo com práticas internacionais estabelecidas pela Comissão de Basileia para a Supervisão Bancária (CBSB). Em 2007, foram realizadas reuniões de supervisão, quer em Macau, quer no exterior, com o Banco Popular da China (BPC), a Comissão Supervisora Bancária da China (CBRC), a Autoridade Monetária de Hong Kong (HKMA) e a Hong Kong Securities and Futures Commission (HKSFC), para partilhar opiniões sobre a evolução e tendências económicas e financeiras mais recentes, para trocar informações sobre desenvolvimentos legislativos e reguladores e ainda para debater outras questões de interesse comum ligadas à supervisão.

Em Outubro de 2007, a AMCM, em nome do Governo de Macau, organizou a Reunião Anual de 2007 do Grupo «Offshore» de Supervisores Bancários (OGBS). Este encontro juntou reguladores financeiros das jurisdições da OGBS, com estatuto de membros, ou de observadores, assim como delegados de várias organizações internacionais, tais como o Fundo Monetário Internacional (FMI), a Comissão de Basileia para a Supervisão Bancária (CBSB), o Financial Stability Institute (FSI), o Financial Action Task Force (FATF) e o Egmont Group, de modo a debater os novos desenvolvimentos ao nível da supervisão internacional e as iniciativas relevantes nesse domínio.

Como membro do OGBS e do Grupo da Ásia-Pacífico sobre o Branqueamento de Capitais (APG), o Governo de Macau não tem poupado esforços no sentido de manter os seus sistemas de AML e de CFT em consonância com os padrões e práticas internacionais. Em Dezembro de 2006, o Governo de Macau convidou novamente o OGBS e o APG para realizarem, em conjunto, a segunda avaliação mútua dos sistemas AML/CFT de Macau, com base na metodologia revista pelo FATF, o qual avalia as normas do AML e do CFT segundo diferentes pers-

系統、組織架構、監管及監察、預防措施、執法能力及國際合作等。離岸銀行監管組織和亞太區打擊清洗黑錢組織於2007年7月完成了評估報告，對特區政府在反洗錢及反恐融資方面所作的努力給予了肯定，與此同時亦就特區政府如何進一步提升有關方面的工作提出了寶貴的建議。

在金融監管範疇，澳金管局一直致力協助業界強化反洗錢和反恐融資的能力，同時還積極參與特區政府跨部門反洗錢和反恐融資工作小組的工作，與金融情報辦公室保持著緊密的溝通與合作，以支持特區政府在履行反洗錢和反恐融資方面的承諾。在2007年，澳金管局跟進認可機構對於2006年11月修訂的反洗錢和反恐融資監管指引的執行情況，並根據聯合評估報告提出的建議，特別是那些與金融監管有關的建議，因應澳門的實際情況，開展研究和修改上述反洗錢和反恐融資監管指引的工作。此外，澳金管局對所有認可機構的反洗錢及反恐融資的工作做了全面的審查，並於2007年4月舉辦了現場審查分析會，就審查時發現的問題與業界進行討論與交流，針對有關問題更提出了改善監控措施的建議。在2007年7月，澳金管局組織了一次“金融監管中的反洗錢”專題研討會，邀請外地監管部門以及本地和外地的從業人員（包括銀行、證券、保險業界代表），就反洗錢和反恐融資方面的經驗與金融界代表進行分享，藉此進一步提升監控相關業務活動的水平。

澳門銀行的個人人民幣業務一直保持著穩步有序的發展勢態。在2007年，澳金管局繼續通過現場審查以及非現場審查去監控參加行與清算行的相關業務運作。根據澳金管局與中國人民銀行就銀行開展個人人民幣業務所簽訂的合作備忘錄，澳金管局繼續與中國人民銀行保持緊密的溝通，就個人人民幣業務的有效跨境監管交換意見，並積極跟進業界提出有關放寬現時個人人民幣業務的限制以及擴大澳門人民幣業務範圍的建議。

為配合金融市場不斷發展並相應提升監管水平，澳金管局參照國際上提出審慎監管的要求，積極制定或修訂適時合用的法律、法規及監管指引。因應澳門特區的實際情況以及早前研究的結果，澳金管局根據巴塞爾銀行監察委員會提出的監管框架，於2007年11月修訂了資本充足的規定，加入了市場風險的資本要求。

pectivas, incluindo o sistema jurídico, a estrutura institucional, a observação e supervisão, a implementação de medidas preventivas, a aplicação da lei e a cooperação internacional. O relatório de avaliação mútua divulgado em Julho de 2007, reconhece os esforços do Governo de Macau no âmbito dos sistemas AML/CFT e apresenta algumas recomendações no sentido de aperfeiçoar certas disposições regulamentares e de supervisão.

Na frente financeira, a AMCM tem dedicado os maiores esforços no sentido de assegurar uma actuação forte no âmbito do AML/CFT, participando activamente em grupos de trabalho interdepartamentais relacionados com aquelas áreas e mantendo também contactos e cooperação estreitas com o Gabinete de Informação Financeira (GIF) no sentido de apoiar o Governo no cumprimento dos seus compromissos. Durante o ano de 2007, a AMCM acompanhou a aplicação efectiva das linhas orientadoras de fiscalização do AML e do CFT, as quais tinham sido revistas em Novembro de 2006.

Tendo em conta as recomendações contidas no relatório de avaliação mútua divulgado em Julho de 2007, designadamente as relacionadas com o sector financeiro e com a envolvente de Macau, a AMCM está a rever as directivas relacionadas com a supervisão no quadro do AML e do CFT, de modo a introduzir os necessários ajustamentos.

Além disso, em resultado da observação feita, de forma alargada, às instituições financeiras, no âmbito do AML e do CFT, a AMCM, no sentido de reforçar as medidas de controlo, organizou em Abril de 2007 um seminário de esclarecimento destinado a equacionar, com todas as instituições autorizadas, os problemas comuns identificados durante aquelas acções e a divulgar recomendações. Em Julho de 2007, a AMCM realizou outro seminário, convidando parceiros do exterior, bem como agentes locais e externos ligados a esta área, de modo a partilhar experiências relativamente ao AML e ao CFT, tendo como objectivo a optimização dos mecanismos de acompanhamento do sector financeiro.

As operações em renminbis com pessoas singulares têm vindo a crescer de modo consistente e regular. Durante o ano de 2007, a AMCM continuou a desenvolver acções de monitorização «off-site» e inspecções «on-site» aos bancos participantes e ao sistema de compensação. De acordo com o «Protocolo de Cooperação» assinado, a AMCM irá continuar a manter contactos estreitos com o BPC, de modo a partilhar pontos de vista sobre questões da supervisão transfronteiriça consideradas relevantes, bem como para acompanhar as sugestões do sector relativas à diminuição das restrições existentes e ao consequente alargamento do âmbito dos negócios.

Para acompanhar o desenvolvimento contínuo do mercado financeiro e reforçar a respectiva supervisão, a AMCM, em colaboração com as instituições autorizadas, tem-se empenhado na elaboração de novas regras e linhas de orientação, de acordo com os padrões internacionais, por forma a assegurar uma regulação e supervisão prudentes. Tendo em consideração o actual enquadramento das operações do sector bancário de Macau e os resultados do estudo do impacto quantitativo previamente efectuado, a AMCM, em conformidade com o modelo definido pela Comissão de Basileia para a Supervisão Bancária, reforçou, em Novembro de 2007, as regras de adequabilidade do capital, através da introdução de taxas reguladoras ajustadas ao risco do mercado.

另外，在實施新巴塞爾資本協定（又稱巴塞爾II）方面，澳金管局將會採取分步走的部署：首先，因應信貸市場及信貸風險管理技術的發展，將適當調整現行信貸風險的資本要求以及引入營運風險的資本規定；其次，將著重於加強銀行內部資本評估過程的監督檢查，根據機構的風險水平以及風險管理技術與手段而實施特定的監管與資本要求；最後，將逐步提高銀行資料披露的要求，擴大披露範圍，增加披露內容，以符合市場約束的要求。就營運風險引入資本規定的計劃，澳金管局已開始了有關準備工作，現正進行一項詳細調查，以深入瞭解信用機構在有關方面的具體情況。澳金管局將會繼續與業界保持緊密的溝通，使巴塞爾II的新框架在澳門逐步得到因地制宜的落實。

由於信用機構從事國際信貸業務時或發生跨境風險時承擔的不僅是傳統的信貸風險，還包括國別風險，健全的國別風險管理因而構成從事國際業務信用機構的風險管理架構的一個重要部份，澳金管局因此制定了一份新的指引，就國別風險管理提出監管要求。新指引於2008年1月推出實施，按照有關規定，從事國際業務的信用機構必須具備適當的風險管理措施，以便有效監控因經營國際業務而產生的風險；當有需要時，信用機構必須計提充份的備用金以應付潛在的損失風險。

另一方面，由於資訊科技的發展和創新促使認可機構改變其運作方式，以便能透過電子互動通訊渠道為客戶提供服務和產品。經過認真研究和深入廣泛的諮詢後，澳金管局於2007年完成了有關電子銀行業務風險管理指引的草擬工作，就電子銀行業務提出了風險管理原則，以協助認可機構建立健全及嚴格的風險管理系統，強化系統運行的可用性、安全性和恢復能力，以及實施嚴格的保密機制和有效管理方法以保護客戶資料。該項新指引於2008年1月正式推出落實。

因應澳門特區房地產市場的深遠變化，考慮到信用機構必須對有關風險提高警惕、保持謹慎的問題，並分析市場競爭氣氛有明顯上升的趨勢，澳金管局於2007年5月向信用機構發出一項通告，提醒機構需要以審慎態度檢視其信貸風險管理的做法，以面對迅速多變的經營環境。此外，根據早前就信用機構處理有關風險的政策與程序所作的研究調查，以及考慮到有關

Além disso a AMCM irá adoptar uma abordagem gradual na implementação da «Convergência Internacional de Medição de Capital e Padrões de Capital: um Quadro Revisto», o novo referencial da adequabilidade do capital, conhecido como Basileia II. Em primeiro lugar, as actuais taxas de capital sobre o risco de crédito serão aperfeiçoadas, sendo aplicadas taxas de capital consoante o desenvolvimento do mercado do crédito e o risco da operação e as técnicas de gestão do risco de crédito. Em segundo lugar, serão reforçados os processos de verificação no âmbito da supervisão bancária, com a aplicação de medidas específicas e os requisitos de capitais a serem exigidos de acordo com os níveis de risco e os processos de gestão desse factor pela instituição. Por último e tendo por objectivo a disciplina do mercado, serão progressivamente aperfeiçoados os requisitos de divulgação, incluindo o âmbito e o contexto dessa mesma divulgação.

De modo a preparar a implementação dos requisitos da taxa de capital sobre o risco das operações, a AMCM está presente-mente a elaborar um estudo exaustivo sobre as operações mais relevantes das instituições de crédito. A AMCM continuará a manter contactos estreitos com o sector, a fim de adoptar, de modo progressivo e correcto, este novo regime em Macau.

A participação das instituições de crédito autorizadas em empréstimos internacionais ou em iniciativas transfronteiriças, trazem ao sector bancário não só os habituais riscos de crédito, mas também riscos associados aos próprios países. Considerando que a gestão do risco associado aos países deve ser parte integrante do quadro de gestão do risco pelas instituições de crédito que exercem actividades internacionais, a AMCM elaborou um guia de orientação sobre gestão de riscos associados aos países. Ao abrigo deste guia, que foi publicado para implementação em Janeiro de 2008, as instituições de crédito envolvidas em actividades internacionais devem dispor de um sistema de análise de risco que permita um controlo efectivo do mesmo em relação às suas actividades internacionais. Quando necessário, devem ser constituídas provisões adicionais adequadas para fazer face aos riscos associados ao país e de modo a poder absorver eventuais perdas.

O desenvolvimento e inovações que se observa na área das tecnologias de informação estão a transformar a forma como as instituições autorizadas operam, permitindo-lhes disponibilizar serviços e produtos aos seus clientes através de canais de comunicação electrónicos e interactivos. Após decisão baseada numa auscultação alargada, a AMCM finalizou, em 2007, a elaboração do guia de orientação sobre a gestão de riscos na área da banca electrónica, o qual estabelece os princípios fundamentais que irão nortear as instituições autorizadas no estabelecimento de um processo de gestão do risco, sólido e eficaz. Essa medidas permitirão reforçar a viabilidade, segurança e capacidade de recuperação do sistema, assim como a implementação de uma criptografia forte e práticas de gestão essenciais à protecção dos dados dos clientes. Este novo guia de orientação foi publicado para implementação em Janeiro de 2008.

O mercado imobiliário de Macau tem sofrido grandes alterações, requerendo uma abordagem cuidada no que se refere à exposição neste sector. Tendo em conta o aumento progressivo da concorrência, a AMCM emitiu em Maio de 2007 uma circular dirigida a todas as instituições de crédito, lembrando-lhes a necessidade de analisarem, de uma forma cuidadosa e crítica,

業務的最新發展情況，澳金管局就住宅樓宇按揭業務草擬了一份新的指引，為該項業務制定標準和原則，包括訂定恰當的貸款與估值成數比率，以協助信用機構在市場加劇競爭時仍保持穩健經營，澳金管局現正就指引草案進行業界諮詢。

除了維護金融穩定，澳金管局更扮演著推動和培育本地金融業發展的角色。在這方面，澳金管局一直致力促進內地銀行與澳門銀行的交流與合作，把握兩地經濟融合過程中所帶來的新機遇。在2007年3月，澳金管局參與了《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》第四階段有關金融服務部份的磋商。在2007年9月，澳金管局藉主辦第九屆粵澳金融合作例會的機會，進一步深化兩地監管當局的合作，並積極拓展粵澳兩地金融合作的空間。另外，為了充份發揮與葡語國家建立特殊和悠久關係的優勢，澳金管局於2007年7月組織了金融業代表團訪問非洲葡語國家及葡萄牙金融業界以協助尋找新的商機。

一如既往，澳金管局將會繼續對金融體系進行恆常監管，進一步完善及提升相關法律框架和監管安排，結合市場實際需要而制定或修訂適時合用的監管指引；同時，保持與外地中央銀行以及金融監管當局的緊密合作，積極打擊非法金融活動，以確保澳門特區金融體系的安全、穩定及促進澳門金融市場的健康發展。

## b) 保險業

澳金管局根據其組織章程和法律制度賦予的權限，在履行監管保險活動職能的同時，亦展開了以下的工作：

——規範保險業的正常業務活動，具體包括：向保險公司及保險中介人發出通告及指引、審批保險產品、撤回獲許可經營之保險種類及向特區政府提交法例草案；

——監管保險公司、私人退休金管理公司及保險中介人的經營活動，對保險公司及私人退休金管理公司按期提交的會計報表及年度報表進行審核、分析及發表意見；向經營者進行現場稽查以確保其遵守有關法規，並針對違法經營行為提起訴訟

as suas práticas de gestão de risco relativas ao crédito, isto por forma a poderem ajustar-se melhor a um ambiente em que ocorram mudanças muito rápidas. Além disso e tendo em conta os anteriores estudos no sentido de avaliar as políticas e procedimentos adoptados pelas instituições de crédito em matéria de riscos potenciais e também os últimos desenvolvimentos nesta área, a AMCM elaborou novas directivas sobre empréstimos hipotecários para habitação, as quais definem os princípios e as normas para o sector, incluindo um rácio específico baseado nos parâmetros empréstimo/valor, isto por forma a ajudar as instituições de crédito a não correrem demasiados riscos. O projecto destas linhas de orientação está actualmente para consulta do sector.

Além do seu papel como regulador, a AMCM tem também a responsabilidade de facilitar e fomentar o desenvolvimento do sector financeiro em Macau. Para este efeito, a AMCM tem sido uma força impulsionadora no que se refere ao estreitamento das relações comerciais entre os bancos de Macau e os do Interior da China, favorecendo a exploração de novas oportunidades de negócios resultantes da sua contínua e crescente integração económica. Em Março de 2007, a AMCM participou na discussão e finalização da quarta fase do Acordo de Estreitamento das Relações Económicas (CEPA) em relação ao sector dos serviços financeiros. Em Setembro de 2007, organizou a «9.ª Reunião de Cooperação na Área Financeira entre Cantão e Macau» para reforçar os esforços conjuntos das autoridades envolvidas, de modo a aperfeiçoar as oportunidades de negócio no sector financeiro entre o Interior da China e Macau. Também neste domínio e por forma a aproveitar a relação privilegiada entre os países de Língua Portuguesa e Macau, a AMCM organizou, em Julho de 2007, uma delegação constituída por representantes do sector financeiro da RAEM, que visitou aqueles países com o objectivo de explorar novas oportunidades de negócios.

Como sempre tem sido prática, a AMCM continuará a desenvolver todos os esforços para garantir a segurança e a estabilidade do sector bancário de Macau e criar as bases para o seu desenvolvimento saudável, através de uma actividade de supervisão contínua, da melhoria dos mecanismos reguladores já existentes e de acordos de supervisão, do estabelecimento de directivas prudentes para as várias operações bancárias, do estabelecimento de relações estreitas com outros bancos centrais e autoridades de supervisão no exterior e do combate a quaisquer actividades financeiras ilícitas.

### b) Sector Segurador

Na supervisão da actividade seguradora, a AMCM, ao abrigo do seu estatuto e dos regimes jurídicos nessa área, exerce competências em vários domínios:

- Regulação do enquadramento geral desse sector, de que se destaca a emissão de avisos e instruções às seguradoras e mediadores de seguros, a autorização de apólices em ramos de seguros já autorizados, o cancelamento de autorização para a exploração de ramos de seguros e a apresentação de iniciativas legislativas ao Governo da RAEM;

- Regulação específica das seguradoras, sociedades gestoras de fundos de pensões de direito privado e mediadores de seguros, apreciando e emitindo parecer sobre as contas das primeiras e segundas, efectuando inspecções destinadas a verificar a regularidade das mesmas, instaurar e instruir processos de

程序。此外，跟進向澳金管局提交涉及投訴保險公司、私人退休基金管理公司及保險中介人違規之個案進行證據收集、案情分析及發表意見；以及

——優化審慎監管系統，其中包括編制保險業市場報告等。

在2007年，澳金管局繼續以高效率、高透明度及高度負責的態度開展監管工作，維護及保障公眾、保單持有人及私人退休金供款人的合法權益。監管當局依法執行了多項重要的監管措施，進行了26次的現場稽查，並落實了既定的政策，透過對保險公司的財務狀況及設立技術準備基金方面進行了詳細的分析，作為對保險公司進行持續監管的主要手段。有關工作的最終目的是維護保單持有人及第三者在保險合同上的合法權益。

在法例修訂工作方面，澳金管局與澳門保險公會就提高汽車民事責任保險的意外賠償限額方面達成了共識，並且制定了在保險期內最高的累積賠償金額以取代以往的無限額賠償，有關法例的修訂配合了分保公司對承擔無限額風險所提出的新的要求。同時，雙方同意有關投保自身車輛保險時不需要依循法定的保費率，保險公司可自行決定有關保費；針對沒有透過任何中介人購買汽車保險的情況，顧客可享有最多10.0%的折扣優惠。

勞工保險法例修訂方面，針對部份條例亦作出了適時的修訂。其中涉及工傷意外導致死亡或永久傷殘賠償限額的第二次調整階段已定於2008年1月1日起開始生效，同時勞工保險的保費率也將相應地提升5.0%。

特區政府計劃制定一套“醫療事故賠償法律制度”，目的以維護病人正當權益，以保障他們一旦成為醫療人員因疏忽或失誤導致受損時獲得保險賠償以彌補蒙受的損失。澳金管局正積極開展相關的工作，並草擬了數個賠償機制方案，當中的賠償機制將透過強制性職業民事責任保險或由醫療保障協會提供互惠保障計劃的形式進行。有關草案現正進行公開諮詢和收集統計資料，稍後將具體建議提交特區政府進行有關立法程序。

其他法例修訂工作方面，值得強調的是保險合同法的修改工作，有關的法例修改草案已完成。澳門保險公會委派參與工作小組的代表為此作出不少貢獻。有關工作小組根據法律改革諮詢委員會的範圍而成立，並由澳金管局負責統籌協調安排。

私人退休基金監管法例的修訂草案業已完成，基於設立及

infracção e atender, analisar e dar parecer sobre reclamações apresentadas por presumível violação das normas reguladoras da actividade seguradora, da gestão dos supramencionados fundos e da mediação de seguros; e

- Regulação prudencial sistémica, elaborando o seu relatório sobre o mercado segurador, entre outros.

Em 2007 a AMCM continuou a procurar defender e assegurar os valores do primado do interesse público e da defesa dos interesses legítimos dos tomadores dos seguros e dos associados e participantes dos fundos de pensões de direito privado e respectivos beneficiários, através de uma actuação eficaz, transparente e responsável.

No essencial, tomaram-se diversas iniciativas legislativas, efectuaram-se 26 inspecções e continuou a seguir-se a estratégia de anos anteriores, privilegiando o controlo permanente das seguradoras, através da análise rigorosa da respectiva situação financeira e da constituição e consequente caucionamento das provisões técnicas, salvaguardando-se, desta forma, os direitos dos tomadores dos seguros e de terceiros emergentes dos contratos de seguros.

Na área legislativa e após consenso obtido com a Associação de Seguradoras de Macau, quanto à elevação do limite de responsabilidade civil automóvel por cada acidente e ao estabelecimento de um limite razoável de responsabilidade pelo período de seguro em vez da cobertura ilimitada em vigor, inaceitável pelas resseguradoras, finalizaram-se os respectivos projectos legislativos. Foi também acordado que a cobertura de danos próprios deixaria de ser fixada por diploma legislativo, ficando ao critério das seguradoras, enquanto nos seguros do ramo automóvel, sem intervenção de qualquer mediador, pode ser concedido um desconto máximo de 10,0%.

No que respeita ao seguro obrigatório de acidentes de trabalho e doenças profissionais, procedeu-se à alteração pontual do respectivo regime jurídico e à segunda actualização dos limites indemnizatórios para morte e incapacidade permanente, tendo-se introduzido, a partir de 1 de Janeiro de 2008, novos valores para esses limites, enquanto na tarifa de prémios do seguro em apreço procedeu-se a um aumento de 5,0%.

A fim de proteger os cidadãos que sejam lesados por actos ou omissões devidos a negligência médica, pretende o Governo da RAEM implementar a «Lei do erro médico», tendo a AMCM colaborado, de uma forma activa, no delinear de diversas soluções, alternativas ou cumulativas, de esquemas indemnizatórios, seja por meio do seguro obrigatório de responsabilidade civil profissional ou por sistema proporcionado pela «Medical Protection Society», estando-se, agora, na fase de consulta pública e de recolha de dados estatísticos, seguindo-se a apresentação de proposta legislativa.

Ainda no campo legislativo merece especial referência a alteração do regime jurídico do contrato de seguro, tendo-se concluído a elaboração do respectivo anteprojecto de revisão, devendo-se destacar o papel dinâmico da Associação de Seguradoras de Macau, através dos seus representantes no grupo de trabalho constituído no âmbito do Conselho Consultivo da Reforma Jurídica e coordenado pela AMCM.

Finalmente, no capítulo das iniciativas legislativas, elaborou-se o anteprojecto de revisão do regime jurídico dos fundos de

參與私人退休基金計劃目前仍屬自願性質，草案建議增加稅務優惠的措施來刺激本澳私人退休基金管理業務的發展。

關於預防及遏止利用保險活動進行清洗黑錢及恐怖分子融資活動方面，在基金組織技術人員的指導和協助下，新的現場稽查手冊已編制完成。原適用於保險業界有關指引的修訂工作已開始並積極進行當中。

另一方面，自2007年1月起，澳金管局逐步對所有獲許可的保險公司進行現場稽查以瞭解各公司就預防及遏止清洗黑錢及恐怖分子融資活動的條例的依遵程度。總括結果而言，守法情況令人滿意。雖然在稽查過程中發現個別公司仍存在一些不足的地方，但相關個案已作出即時改善。上述的現場稽查工作，總共進行了23次；其他方面的稽查工作中，1宗涉及跟進保險公司是否已對先前稽查時發現的問題作出改善，以及2宗涉及非法從事保險中介人活動投訴相關的資料搜集工作。

有關2007年保險中介人牌照批給及取消的情況，共發出738個新的許可，包括4個法人保險代理人、1個保險經紀人、652個個人代理人，以及81個保險推銷員的許可。與此同時，有487個牌照被取消，當中429個為個人保險代理人、58個為保險推銷員。綜合統計後，截至2007年底，取得澳金管局登記的保險代理人數目有2,104名，當中2,047名保險代理人屬個人及57個屬法人；575名保險推銷員及18名保險經紀，保險中介人總數為2,697名。

受澳金管局委任，澳門金融學會年度內為投考保險中介人資格考試的考生共舉辦了2,234次考試。其中60次（2.7%）以書面考試方式，餘下的2,174次（97.3%）則為電腦考試方式進行。明顯地後者較為受歡迎，因為除了可以立即得知考試成績外，電腦考試方式可在任何工作天進行，而書面考試每月只舉行兩次。

截至2007年底，澳門特區共有24間保險公司，其中11間為人壽保險公司，其餘13間則經營非人壽保險業務。目前有一間非人壽保險公司正在進行結業程序，澳金管局正密切監察有關程序以保障保單持有人及受益人的相關權益。

至於新產品投放市場方面的情況，年度內共批准了38種人壽產品，7種附加契約（伸延保障）及12種投資相連產品。非人壽保險方面，共有64種新產品獲批准投入服務，為市場帶來了新的增長動力。

pensões de direito privado, tendo-se consagrado a concessão de benefícios fiscais adicionais com o objectivo de favorecer o desenvolvimento dos fundos de pensões de direito privado em Macau, enquanto esquema facultativo.

No que respeita à prevenção e combate ao branqueamento de capitais (AML) e ao financiamento do terrorismo (CFT) na actividade seguradora, foi elaborado o manual de inspecções «on-site» para o que foi relevante o contributo de especialistas do FMI e procedeu-se à revisão das orientações em vigor, processo ainda em curso.

Por outro lado, em Janeiro de 2007, iniciaram-se inspecções «on-site» às seguradoras com o objectivo de verificar o seu cumprimento quanto às normas estabelecidas em matéria de prevenção e combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo, tendo sido bastante positivo o resultado apurado, embora se tenham detectado algumas deficiências que, entretanto, foram corrigidas.

Para além dessas inspecções específicas, em número de 23, efectuaram-se mais 3 tendo por objectivo a verificação da melhoria de uma seguradora relativamente às deficiências constatadas em anterior inspecção, em certas áreas operacionais e controlo, e a recolha de informações sobre duas reclamações apresentadas na AMCM sobre a actividade de mediação de seguros por entidades não autorizadas.

Quanto à mediação de seguros, em 2007 foram concedidas 738 novas autorizações, sendo 4 com o estatuto de agente pessoa-colectiva, 1 como corretor e as restantes 733 divididas na categoria de agente-pessoa singular, 652, e angariador de seguros, 81. Em contrapartida, foram canceladas 487 licenças, pertencendo 429 a agentes de seguros pessoa-singular e 58 a angariadores de seguros.

Devido a esse movimento, em 31 de Dezembro de 2007, estavam licenciados na AMCM 2 104 agentes de seguros (2 047 individuais e 57 pessoas-colectivas), 575 angariadores e 18 corretores, sendo, assim, de 2 697 o total de mediadores de seguros autorizados.

Sob delegação da AMCM, o Instituto de Formação Financeira (IFF) efectuou 2 234 exames a candidatos a mediadores de seguros, sendo 60 (2,7%) exames efectuados na forma escrita clássica e os restantes 2 174 (97,3%) através de computador, continuando a verificar-se que esta última modalidade tem merecido maior preferência dos candidatos, pois proporciona imediato apuramento do resultado das provas, para além que se realiza todos os dias úteis, enquanto o outro tipo de exames tem lugar duas vezes por mês.

No final de 2007, 24 seguradoras operavam em Macau, com 11 a explorar o ramo vida e as restantes 13 os ramos gerais. Uma seguradora dos ramos gerais continua em situação de «running-off», estando o respectivo processo a ser objecto de atenção contínua por parte da AMCM, com vista a acautelar, da melhor forma, os interesses dos segurados e beneficiários.

Em termos de produtos novos, 38 produtos, 7 «riders» (extensões de cobertura à apólice principal) e 12 «investment linked products» foram autorizados no ramo vida. Por outro lado, nos ramos gerais foram autorizados 64 novos produtos, reflectindo uma nova dinâmica nessa classe de seguros.

關於私人退休基金管理業務方面，截至2007年底，在澳金管局已登記了30個開放式退休基金及5個封閉式退休基金；個人及團體機構共設立了432個退休基金計劃。

截至2007年12月31日，私人退休基金管理的總資產為37億澳門幣，比去年增長了29.4%。受私人退休基金涵蓋保障的僱員人數由63,086人（2006年）增至78,859人（2007年），年度升幅為25.0%，正反映僱主逐漸明白參與退休基金計劃對激勵僱員及挽留人才的重要性。就整體私人勞動市場人口而言，受退休基金制度保障的僱員由25.5%（2006年）增加至28.2%（2007年），錄得10.6%的增長。

鑑於2001年9月11日美國受到恐怖襲擊後的國際形勢，以及特區政府對聯合國安全理事會決議的積極支持，澳金管局繼續定期向保險公司提供懷疑參與恐怖活動分子或組織的名單，以圖偵察及核證是否有恐怖活動分子或組織在澳門特區進行相關活動。然而，到目前為止，並沒有發現任何可疑個案。

為了向從事保險業務人士提供最新法例及監管措施的資訊，澳金管局繼續使用“SMS”短訊服務作為通知手段，業界就該項服務作出回應時均表示成效顯著，尤其涉及提醒保險中介人在限期前繳交有關費用及辦理續牌手續時更形及時。

專門為諮詢及投訴保險服務的24小時熱線已於2006年11月正式投入服務。投保人士及公眾可隨時透過熱線取得有關保險活動、保險中介人活動、退休基金管理服務業務、保險中介人資格考試、投訴處理、保險監察處及保險業界社團等資料。這項24小時無間斷的諮詢熱線服務分別以中文（廣東話和普通話）、葡萄牙語和英語在非工作時段的互動錄音系統，以及正常工作時段的即時回應系統為公眾提供服務。

在處理保險賠償投訴方面（主要涉及人壽保險、勞工保險及汽車保險），澳金管局為各政府部門及私人機構提供了技術協助。其中大部份的投訴主要涉及工作意外導致暫時喪失工作能力及醫療費用的賠償個案。

“第十一屆葡語系國家/地區保險監管專員協會研討會及第四屆會員大會”活動於2007年11月12至16日在佛得角共和國首都普拉亞市舉行，主要討論的議題包括：監管保險業主要原則、佛得角共和國保險法的現代化、債務償付能力（二）、葡語系國家在保險業及私人退休基金業務的市場開放情況、保險業——挑戰與機會、道路安全、保險業國際會計準則——IAIS/

No domínio dos fundos privados de pensões, no final de 2007, estavam autorizados 30 fundos abertos e 5 fechados, os quais são financiados por 432 esquemas de fundos de pensões estabelecidos por entidades individuais e colectivas.

Em termos de activos os fundos de pensões geridos ascendiam, em 31 de Dezembro de 2007, a MOP 3,7 biliões, representando uma taxa de crescimento de 29,4%, em comparação com o final de 2006, tendo o número de trabalhadores abrangidos passado de 63 086 em 2006, para 78 859 em 2007, o que representa um aumento de 25,0%, traduzindo este facto uma maior sensibilização dos empresários para os fundos de pensões de direito privado, os quais constituem uma forma de motivar e manter os trabalhadores ao seu serviço. Registe-se ainda que a percentagem dos trabalhadores incluídos nesses fundos em relação ao total da população activa do sector privado passou de 25,5%, em 2006, para 28,2%, em 2007, ou seja, cresceu mais 10,6%.

Atendendo à situação política mundial, após os actos terroristas do dia 11 de Setembro de 2001 e à adesão do Governo da RAEM às resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas, a AMCM continuou a proceder ao envio regular às seguradoras de listas de indivíduos/entidades suspeitos de envolvimento em actos de terrorismo, tendo em vista a detecção e verificação da subscrição de contratos ou operações de seguros em Macau por essas pessoas singulares ou colectivas, o que, até ao momento, não tem acontecido.

Com o objectivo de se proporcionar uma informação célere sobre a legislação/regulamentação aos diversos operadores na área seguradora, manteve-se o serviço de mensagens (SMS), o qual, segundo o «feedback» obtido, tem sido da maior utilidade, especialmente a emissão de mensagens a lembrar os mediadores para renovarem as suas licenças dentro do prazo estipulado para o pagamento da correspondente taxa de registo.

O sistema de atendimento permanente «24-hour hot-line» (lançado em Novembro de 2006), continua a funcionar, proporcionando aos segurados e público em geral, a prestação de um serviço contínuo para tratamento de questões relacionadas com a legislação referente à actividade seguradora, mediação de seguros e fundos de pensões privados, exames de qualificação para mediadores de seguros, reclamações e informações gerais sobre o Departamento de Supervisão de Seguros e, ainda, sobre as associações representativas do sector segurador.

Esse serviço de atendimento permanente está disponível sem interrupção (24 horas), nas línguas chinesa, portuguesa e inglesa, através de gravação, após as horas normais de expediente, e de atendimento personalizado, dentro desse horário.

Manteve-se o estreito apoio técnico a entidades governamentais e privadas, no capítulo de reclamações referentes a sinistros, nomeadamente nos ramos vida, acidentes de trabalho e automóvel, incidindo a maioria em reclamações sobre sinistros no ramo de acidentes de trabalho referentes a situações de incapacidade temporária e ao pagamento de despesas médicas.

Entre os dias 12 a 16 de Novembro de 2007, na cidade da Praia (Cabo Verde) realizou-se a 11.ª Conferência e a 4.ª Assembleia Geral da Associação dos Supervisores de Seguros Lusófonos (ASEL), tendo-se debatido diversos temas, como «Princípios Essenciais da Supervisão de Seguros», «Modernização do

IFRS、微觀保險以及保險業詐騙與清洗黑錢問題等。此外，針對各成員國私人退休金法律框架的比較研究工作計劃，葡語系國家/地區保險監管專員協會的秘書處被委託負責更新及撰寫各成員國私人退休金法律框架的比較研究報告的工作。

“第七屆粵港澳深四地保險監管官員聯席會議”於2007年11月30日在深圳舉行，主要討論的議題圍繞各地保險市場最新發展，保險業的監管狀況及監管機構與被監管者之間的關係等。

本地保險業界繼續就中央政府與澳門特區簽訂的《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》給予深切的關注。為此，澳門金融學會正研究並計劃在澳門舉辦考取內地保險中介牌照的中介人資格考試的可能性，以促成本地居民爭取到內地發展事業的機會。另外，根據上述安排中附件四的內容，中央政府在一定條件下容許於本澳及香港已獲批給經營許可的保險代理人到中國內地經營中介業務。

### 3.1.2. 本地貨幣

熾熱的旅遊服務業進一步為本地經濟注入強勁動力，驅使2007年本地經濟增長達致一個新的高點。在此背景下，澳門幣在本地日常交易活動中作為主要的定價單位，其地位得到了更廣泛的認受。乘著當前經濟快速增長的契機，澳金管局加強相關的宣傳推廣，並保證澳門幣兌換能力和穩定性，促進本地貨幣流通暢順。

為加快澳門旅遊服務業多元化發展，業界正致力推動會議展覽業的成長。隨著本地大型會展設施的啟用，澳門特區逐漸被主辦國際性會議展覽的機構視為開辦會展活動的首選地點之一。因此，鄰近地區的人員和貨物方面與本地區的交流 and 交往愈來愈頻繁，加上相關產業的蓬勃發展，澳門幣的地位亦得以提升。

另一方面，在2007年內，對澳門幣金融票據的需求再次錄得大幅增長。截至2007年底，未到期金融票據總額達到337.1億澳門幣，較2006年的266.4億澳門幣錄得26.5%的升幅。新的市場參與者和現存商業銀行的擴展，推高了對金融票據的需求，

Regime Jurídico dos Seguros em Cabo Verde», «Solvência II», «Condições de Acesso à Actividade e Gestão dos Fundos de Pensões nos Países Lusófonos», «Sector Segurador – Problemas e Oportunidades», «Prevenção Rodoviária», «Normas Internacionais de Contabilidade no Sector Segurador – IAS/IFRS», «Micro-seguros» e «Fraude nos Seguros e Branqueamento de Capitais».

O Secretariado da ASEL, relativamente ao estudo comparado sobre os regimes dos fundos privados de pensões vigentes nas jurisdições-membros, actualizou em 2007 o estudo sobre o acesso à actividade desses fundos nos países e território membros.

A 7.<sup>a</sup> reunião quadripartida dos supervisores de seguros de Cantão, Shenzhen, Hong Kong e Macau realizou-se em Shenzhen, no dia 30 de Novembro de 2007, tendo o tópico incidido no desenvolvimento do mercado segurador e da actividade reguladora nos territórios membros e, ainda, no relacionamento entre as entidades supervisoras e a indústria seguradora supervisionada.

Finalmente, o acordo celebrado entre a China Continental e Macau no âmbito do CEPA continuou a despertar o interesse dos operadores locais. Nesse aspecto e, para benefício dos residentes de Macau, o Instituto de Formação Financeira está a analisar a possibilidade de realizar localmente os exames de qualificação para os mediadores de seguros obterem a necessária licença de mediação para operar na República Popular da China com seguradoras aí autorizadas, para o que contribuiu a implementação do Suplemento IV anexo ao acordo do CEPA, pelo qual a República Popular da China passou a permitir o estabelecimento, aí, de agentes de seguros (pessoas colectivas) devidamente autorizadas em Macau e Hong Kong.

### 3.1.2 Moeda local

A dinâmica observada no sector de turismo levou Macau, em 2007, a atingir novos recordes a nível dos seus indicadores económicos. Neste cenário, a pataca (MOP) foi a principal unidade de referência nas transacções internas. Devido ao apoio da AMCM no que se refere à promoção da convertibilidade e estabilidade da MOP, foi possível garantir um funcionamento eficiente da moeda local, face ao acelerado desenvolvimento da economia.

Os esforços para diversificação da área de serviços impulsionaram o desenvolvimento da indústria de convenções e exposições. Com a inauguração, na RAEM, de espaços de grande dimensão para a realização de convenções, organizações internacionais ligadas ao sector têm vindo a considerar Macau como uma localização privilegiada para a organização de eventos. O crescimento observado no movimento de pessoas e na troca de bens entre Macau e as regiões vizinhas contribuiu também, significativamente, para o prestígio da moeda local.

Por outro lado, a procura de Bilhetes Monetários (BMs) com denominação em MOP registou novo aumento substancial em 2007. O valor total dos BMs pendentes no final de 2007 totalizava MOP33,7 biliões, um aumento de 26,5% face aos MOP 26,6 biliões de 2006. A entrada de novas instituições no mercado, assim como a expansão dos bancos comerciais existentes, contribuiu para o aumento da procura de BMs como um instrumento de gestão da liquidez em MOP. A taxa de juro média dos BMs

並作為管理澳門幣流動資金的工具。金融票據支付的平均利率由2006年的4.10%，輕微下降至2007年的4.06%。

2007年內清償帳戶的交易金額同比去年數據上錄得可觀升幅。銀行之間透過清償帳戶結算的交易總金額達1,415.0億澳門幣，較2006年增長68.2%。在2007年末，流通貨幣亦上升至45.5億澳門幣，較2006年有19.5%的增長。

### 3.1.3. 外匯儲備

截至2007年12月31日，外匯儲備總額為1,062.9億澳門幣，按年增長45.4%。錄得的年度增長率不單大幅超越了2006年的36.8%增幅，更刷新了年度增長率最高記錄。另一方面，外匯儲備相關負債之中，未到期金融票據仍是最大組成部份，並且在2007年度按年同比上升了26.5%。外匯儲備的增長速度遠高於其對本地信用機構項下相關澳門幣負債的增長，走勢與過往數年相若。

外匯儲備呈現強勁的升勢，動力來自本地經濟持續的增長。無可置疑的是，澳門是一個極具獨特魅力的旅遊城市，慕名而來的訪客總量屢創記錄。來自非本地居民消費的稅項收入，有助推高外匯儲備總額。再者，博彩旅遊服務業繼續興旺，帶動了整體產業的收入急增，從而間接上也使外匯儲備得到增加。此外，在一定程度上，投資組合的年度回報錄得預期成績亦支持了外匯儲備的壯大。

外匯儲備的投資管理方面，由於投資組合總額隨外匯儲備增加而調高，故投資收入錄得顯著上升。將外匯儲備資產分為兩個投資組合的主要策略得以維持。其中，流動投資組合的目標是支持本地貨幣的幣值並確保其可兌換性，同時，保障本地金融產業的穩健也是重要的考慮；另一個投資組合，其目標較側重於帶來較長期而穩定的收入，並維持高度保本能力。兩個投資組合在2007年皆獲得可觀的投資回報，但基於兩者分配比例差異導致在後者投資組合錄得的增長幅度較大。

流動投資組合的構成主要屬短期貨幣市場產品為主。然而，自2003年起，另外設立了一個專門投資組合，投資於短至中期的利率相關工具。雖然只佔流動投資組合的很小份額，該專門投資組合目標是加強流動資金管理，並優化流動投資組合的風險與回報。當國際利率自2007年，尤其是下半年開始下降時，透過收益率增值卻獲得了較高的回報。

foi de 4,06% em 2007, representando um ligeiro decréscimo quando comparada com os 4,10% de 2006.

Em 2007, o volume de transacções da conta de liquidez também registou um aumento significativo face aos números registados no ano anterior. O valor total das transacções interbancárias efectuadas através da conta de liquidez pelas instituições autorizadas totalizou MOP 141,5 biliões, um aumento de 68,2% face ao ano de 2006. As notas em circulação também aumentaram para MOP 4,6 biliões no final de 2007, equivalente a um aumento de 19,5% comparativamente ao ano de 2006.

### 3.1.3 Evolução da reserva cambial

As reservas cambiais da RAEM situavam-se nos MOP106,3 biliões no dia 31 de Dezembro de 2007, representando um aumento de 45,4% quando comparado com o ano anterior. Esta taxa de crescimento não só ultrapassou o valor de 36,8% registado em 2006, como estabeleceu também um novo máximo no que se refere ao aumento anual. Por outro lado e no que se refere aos passivos relacionados com as reservas cambiais, os BMS pendentes continuaram a constituir a maior componente, tendo em 2007, como já foi acima referido, registado um aumento de 26,5% face ao ano anterior. O ritmo de crescimento das reservas cambiais foi muito superior ao das correspondentes responsabilidades denominadas em MOP nas instituições locais, o que é consistente com a tendência verificada nos últimos anos.

A tendência de crescimento das reservas cambiais manteve-se em resultado, fundamentalmente, do continuado crescimento económico de Macau. Paralelamente, o estabelecimento constante de novos recordes no número de turistas entrados realça o papel de Macau como centro turístico privilegiado. O aumento das receitas, em resultado do crescimento das indústrias ligadas ao turismo, e do aumento das despesas feitas pelos não residentes, contribuiu para o acréscimo das reservas cambiais. Por outro lado, as receitas geradas ao longo do ano pelos investimentos em carteira, ajudaram, ainda que de forma não tão significativa, a aumentar as reservas.

No que se refere à gestão das reservas cambiais, as receitas mais elevadas dos investimentos derivaram, em parte, do maior volume dos valores para aplicação. Manteve-se a estratégia de dividir a reserva cambial numa carteira líquida e noutra de investimento. A carteira líquida visou apoiar o valor da moeda local, bem como a respectiva convertibilidade, tendo igualmente por objectivo manter a estabilidade do sector financeiro interno. Quanto à carteira de investimento esteve direccionada para aplicações de maior rendimento, ainda que garantidas por instrumento de protecção de risco. Embora ambas as carteiras tivessem registado um bom nível de crescimento, foi atribuído, nas aplicações de 2007, um maior peso relativo à carteira de investimento.

Os instrumentos do mercado monetário de curto prazo dominaram a composição da carteira líquida. Contudo tem havido abertura, desde 2003, para a constituição de uma carteira especializada, integrando também instrumentos de médio prazo. Se bem que esta represente uma parcela menor da carteira líquida, a carteira especializada tem sido projectada para melhor gerir a liquidez e para otimizar os resultados do binómio risco/rendimento. De facto, dada a quebra nas taxas de juro, particularmente na segunda metade de 2007, o aumento conseguido das receitas, derivou fundamentalmente do bom desempenho da carteira especializada.

至於直接管理的投資組合，在2007年，投資於債券的比重拾級而上。事實上，2007年年末持有的債券總額同比增加了大約一倍。當去年美國信貸市場危機爆發後，促使美國聯儲局施行寬鬆貨幣政策期間，投資組合進行了大量的債券投資，以圖從資本市場收益率下降中賺利。同時，採取了集中投資於最高信用評級債券的策略。顯然地，上述策略在去年取得理想成效，並有效避免了潛在的信用虧損。

當承擔一定利率風險的同時，外匯儲備亦維持長期投資策略，繼續持有主要工業國家的貨幣。由於美元貶值不少，尤其是對歐元，故全年回報令人滿意。

除了進行直接投資管理外，外匯儲備也委託了外聘基金經理代行投資，以善用其專長並使得管理風格更多元化。在過去一年，基金經理的投資表現普遍合乎預期並與所訂定的回報基準點接近一致。此外，鑒於國際信貸市場出現混亂情況，引致市場上流動資金非常緊絀，基於謹慎風險管理原則，所有貨幣市場基金的投資已全部贖回。

整體上，外匯儲備在扣除支付本地商業銀行持有的金融票據和清償帳戶存款利息後，2007年年度淨投資收入為33.0億澳門幣，與2006年相比，取得59.9%的可觀升幅。

#### 3.1.4. 澳門特別行政區儲備基金

在投資收入帶動下，至2007年年終，澳門特別行政區儲備基金總額增加至122.0億澳門幣。受惠於債券價格上揚、外匯收益提升以及外聘基金經理的良好表現，使投資收入有所增加。儘管貨幣市場產品利息收入略有下跌，惟整體回報仍超過了2006年。

在2007年，繼續沿用逐步增加資本市場投資的投資策略。與去年的資產配置相比，整體債券投資上升了12.0%。投資方向主要以高優信用評級的中期定息產品為重點。然而，2006年開展的信用資產組合，亦不免受到2007年下半年的環球信用市場動盪所波及。為避免受到市場波動進一步影響，投資組合嚴控該類別的投資金額，故未有全數使用原來建議的投資額度。綜合計算，從資本市場獲得的總收入按年上升了約13.0%。

澳門特別行政區儲備基金的金融資產成份包括多樣化的貨幣組合，其中以港元和美元佔多數。後者的比重在年內增加約6.0%。因美元收益率較港元稍高，而且美元兌港元匯率維持強

Relativamente à carteira de investimento directo, o ano de 2007 registou um aumento considerável da participação em obrigações. Na realidade, a exposição total neste tipo de títulos de crédito quase que duplicou face ao ano anterior. O surgimento de problemas nos mercados de crédito dos Estados Unidos levou a que a Reserva Federal flexibilizasse a sua política monetária, tendo sido feitos cada vez mais investimentos em obrigações, de modo a tirar proveito da queda de rendimento observada no mercado de capitais. Paralelamente foi também adoptada a tática de investir, fundamentalmente nos instrumentos com melhores classificações de crédito («rating»). Esta estratégia revelou-se positiva, evitando prejuízos potenciais durante o ano.

As reservas cambiais, para além de estarem sujeitas ao risco associado às taxas de juro, continuaram a manter a exposição estratégica de longo prazo em relação às moedas dos principais países industrializados. Anualmente têm-se registado resultados positivos satisfatórios, isto como consequência da considerável depreciação do USD, particularmente em relação ao EUR.

A par das aplicações directas, parte das reservas cambiais têm sido confiadas a gestores externos contratados, isto por forma a beneficiar dos seus conhecimentos especializados e diversificar a gestão dos fundos. No ano de 2007, o desempenho dos gestores foi razoável e próximo dos objectivos previamente acordados. Por outro lado, tendo em conta as condições caóticas dos mercados de crédito, que levaram a uma diminuição significativa da liquidez, todos os investimentos feitos nos fundos dos mercados monetários foram liquidados, como medida de prudência.

No seu todo, as reservas cambiais terminaram com um rendimento líquido de MOP 3,3 biliões, isto é, após o pagamento de juros dos bilhetes monetários e dos depósitos de liquidez detidos pelos bancos locais. Com este resultado, os rendimentos de 2007 ultrapassaram os de 2006 em 59,9%.

#### 3.1.4 Fundo de Reserva da RAEM

Com a contribuição dos rendimentos derivados dos investimentos, o Fundo de Reserva da RAEM passou para MOP 12,2 biliões no final de 2007. Apesar da quebra no mercado monetário, o resultado anual global das aplicações do Fundo de Reserva ultrapassaram o nível de 2006, isto por efeito do bom desempenho conseguido nos mercados de títulos e cambial, e da excelente actuação dos gestores externos.

A estratégia de aumentar gradualmente o investimento no mercado de capitais manteve-se para 2007. Comparado com o ano anterior, os montantes investidos em obrigações aumentaram 12,0%. As aplicações dirigiram-se maioritariamente para instrumentos de taxa fixa, a médio prazo, e com «rating» elevado. Em todo o caso a carteira constituída em 2006 não escapou aos efeitos da crise no mercado de crédito durante a segunda metade de 2007. A aplicação neste tipo de investimentos foi contida ao nível da sua constituição inicial, isto por forma a evitar uma maior exposição face à instabilidade dos mercados. No seu todo, os rendimentos gerados no mercado de capitais tiveram um crescimento anual de aproximadamente 13,0%.

No que se refere à exposição dos activos financeiros do Fundo de Reserva da RAEM, este consistiu numa combinação variada de moedas, tendo sido o HKD e o USD as moedas dominantes. O peso deste último aumentou aproximadamente 6,0% em 2007. Esta maior concentração no que se refere aos activos

勢，加大投資於美元面值的資產為組合回報帶來碩果。除以上主要貨幣外，儲備基金亦持有歐元、澳洲元和英鎊等外幣。去年，外匯匯兌收入較2006年上升55.0%。

有見固定收入市場投資環境呈現向好，在第二季度向外聘基金經理管理的投資組合進行了注資。外聘基金經理錄得的總體投資回報表現出色，更超越了預定的基準點。

概括而言，2007年度儲備基金的淨收入為6.104億澳門幣，較2006年回報錄得超過11.0%的增長。

### 3.1.5. 統計編制及經濟研究

在澳金管局組織章程（第14/96/M號法令）及澳門資料統計體系（第62/96/M號法令）的法律架構下，澳金管局獲賦予特定的統計及研究職能。在2007年裡，一方面維持澳金管局負責官方統計範圍內的工作，另一方面致力提升統計及經濟研究工作的素質、完整性及公眾可及層面。

在常規性統計工作方面，編制澳門特區金融部門的統計將有助評估金融業表現及協助制定政策，適時和不偏不倚地透過新聞稿、官方互聯網頁和澳金管局刊物，對外發佈主要金融數據統計，包括貨幣和信貸總合數據、中央銀行總合數據、利率、銀行同業交易及保險業務活動績效等。在2007年，澳金管局繼續修訂月度資產負債表填報說明的工作，目的為進一步改善原始數據的素質。

國際收支平衡表是審評外部經濟統計的核心部份。自2002年起，澳金管局承擔按年編制澳門特區國際收支平衡表的統計工作。以2006年為參考年的統計資料及補充分析已於2007年年底分別以新聞稿及專題分析報告發佈。其他主要的外部統計，如國際儲備和匯率等，則按既定的時限編制，有關月度數據在參考期結束後的4個星期內向外發佈。

官方金融統計的範圍因應經濟環境持續發展而逐步擴大。澳金管局繼續按月收集金融機構從事人民幣業務交易及存量等數據，以協助監察人民幣業務在本澳的發展及其對貨幣部門的影響。其次，基於信用卡業務在澳門銀行業和消費開支的重要性有所增強，澳金管局於2007年開展了一項信用卡季度調查。除了按季度透過新聞稿向公眾發佈調查結果外，首份關於信用卡業務的半年度報告已於2007年10月發佈。此外，因應國際機

denominados em USD revelou-se proveitosa, tendo os rendimentos derivados da exposição nesta moeda sido mais elevados comparativamente aos gerados pelas aplicações em HKD. Para além das referidas moedas, o Fundo também deteve aplicações em EUR, em AUD e em GBP. No decurso do ano, os rendimentos gerados por este tipo de investimento cresceu 55,0% comparativamente aos resultados de 2006.

Dado o ambiente favorável no mercado de rendimentos fixos, foram injectados fundos nas carteiras de gestão externa durante o segundo trimestre do ano. Os resultados globais evidenciados pelos gestores podem ser considerados bons, ultrapassando os objectivos contratualmente fixados.

Em resumo, as receitas líquidas anuais para o ano de 2007 foram de MOP 610,4 milhões, reflectindo um aumento de mais de 11,0% em comparação com o ano de 2006.

### 3.1.5 Produção estatística e investigação económica

De acordo com as atribuições estatutárias da AMCM (Decreto-Lei n.º 14/96/M) e do Sistema de Informação Estatística de Macau (Decreto-Lei n.º 62/96/M), compete a esta entidade desenvolver funções no âmbito da produção estatística e da investigação. Durante o ano, alargou-se o leque dos dados estatísticos disponibilizados, procurando igualmente melhorar-se a qualidade, fiabilidade e acessibilidade dos dados e dos trabalhos de investigação.

Com carácter regular a AMCM procedeu à sistematização de estatísticas do sector financeiro da RAEM, elementos estes considerados essenciais à avaliação do desempenho e das políticas para o sector financeiro. As principais estatísticas financeiras relativas aos agregados monetários e de crédito, agregados do banco central, das taxas de juro, das transacções interbancárias e da actividade seguradora, foram divulgadas oportunamente e de forma imparcial através de comunicados de imprensa, das páginas oficiais na Internet, assim como através das publicações periódicas da AMCM. Durante o ano, deu-se continuidade à revisão das Notas Explicativas da Declaração Mensal de Activos e Passivos, do Sistema de Declarações Bancárias, com o objectivo de melhorar a qualidade da respectiva base de dados.

A Balança de Pagamentos (BP) é uma componente fundamental das estatísticas económicas externas. A AMCM tem-se dedicado, desde 2002, à sistematização de dados estatísticos para a RAEM, numa base anual. No final do ano em análise foram divulgados, através de comunicados de imprensa e de relatórios estatísticos, dados da BP para o ano de 2006, assim como a respectiva análise complementar. Dados relativos às reservas internacionais e às taxas de câmbio – outras componentes importantes das estatísticas externas do sector – foram compiladas para um período mais curto, enquanto os dados mensais foram divulgados de acordo com as melhores práticas internacionais, no prazo de quatro semanas após o final do mês de referência.

Tendo em consideração o desenvolvimento contínuo do sector, foi alargado o âmbito das estatísticas financeiras oficiais. A AMCM continuou a recolher, numa base mensal, dados sobre transacções e depósitos em instituições financeiras locais em renminbis, de modo a apoiar a avaliação do desenvolvimento dos negócios realizados nesta moeda na RAEM, assim como o seu impacto no sector monetário. Dada a crescente importância das operações com cartões de crédito na banca local e nas

構的要求，澳金管局加強了收集和編制國際銀行業務統計的工作，並在2007年開始以常規性專題統計報告的形式發佈相關數據。

澳金管局與其他政府部門在年度內保持緊密合作，按既定時間表開展調查及編制各項金融數據的工作，配合澳門特區本地生產總值、直接投資及財政統計編制，以及支援政府出版統計刊物的相關工作。同時，澳金管局亦積極參與對本地統計活動提供意見的澳門特區政府統計諮詢委員會的工作。

澳金管局繼續維繫並加強與國際組織的各項統計合作。在2007年，按月向基金組織提交最新的澳門主要經濟及金融狀況指標數據，載錄在基金組織《國際金融統計》月刊及年刊的“澳門特別行政區”專頁內，向國際社會發佈。為配合基金組織採用新的“標準化報表”提交數據，澳金管局已順利過渡至新的報數規格。此外，年內向基金組織提交了澳門國際收支統計的最新資料，有關數據將載錄在基金組織的《國際收支統計年鑑》及《國際金融統計》內。澳金管局連續第六年參與基金組織的“證券投資調查”，而以2006年為參考年的調查結果已向基金組織提交及在本地發佈，相關的詳細報告亦已在2007年第三季出版。

隨着特區政府加入了基金組織的“資料傳播及監察框架”和國際清算銀行的“地區性國際銀行業務統計”等計劃，澳金管局以特定的模式向這些國際機構匯報所要求的金融數據。澳門特區相關資料刊載於《國際清算銀行季度評估——國際銀行及金融市場發展》內，而詳細的金融統計則透過國際清算銀行的互聯網頁以保密形式與各國中央銀行進行數據交換。

經過數年的不斷努力，澳門特區於2007年8月正式加入了基金組織的“數據公佈通用系統”（General Data Dissemination System - GDDS），並承諾使用國際準則作為統計發展的框架。澳金管局在此項工作上擔任澳門特區與基金組織之間的聯繫點，與特區政府的其他官方統計編制單位完成以特定格式編寫數據詮釋的工作。這些數據詮釋已上載至基金組織的發佈數據準則告示版，供海內外公眾查閱。

作為澳門特區具中央銀行職能的機構，澳金管局要求高素質的經濟研究，以加強政策的可信性及風險的監察能力。於2007年內，澳金管局進行了多個有關當前特區金融經濟的研

despesas de consumo, a AMCM iniciou em 2007 a publicação de um relatório trimestral sobre cartões de crédito. Embora os resultados deste estudo tenham sido divulgados ao público, trimestralmente, através de comunicados de imprensa, o primeiro relatório semestral foi publicado em Outubro. Complementarmente, desenvolveram-se esforços de recolha e compilação de dados estatísticos relativos à banca internacional, iniciando-se em 2007 a respectiva divulgação regular.

A AMCM continuou a colaborar com outros departamentos governamentais em diversas áreas da estatística. Os dados foram recolhidos e compilados de acordo com planos de trabalho pré-definidos, como suporte ao apuramento do PIB da RAEM, do investimento directo do exterior (IDE), das estatísticas financeiras oficiais e à publicação de diversos relatórios do Governo. Para além disso, a AMCM participou activamente no Conselho Consultivo de Estatística, órgão da Administração responsável pela emissão de pareceres sobre projectos estatísticos de âmbito local.

Foi também mantida e reforçada a colaboração com organizações internacionais em diversas áreas da estatística. Em 2007 continuou a enviar-se mensalmente ao FMI informações sobre os principais indicadores económicos e financeiros da RAEM. Estes dados foram divulgados à comunidade internacional através da página da RAEM inserida na publicação «Estatísticas Financeiras Internacionais» do FMI, com periodicidade mensal e anual. A AMCM adaptou-se, sem dificuldade, aos novos formulários para apresentação mensal de dados. Os dados estatísticos mais recentes relativos à BP da RAEM foram igualmente enviados ao FMI, no final do ano, para publicação no seu «Anuário Estatístico da Balança de Pagamentos». Para além disso, a AMCM participou no «Inquérito Coordenado à Carteira de Investimentos» (ICCI) do FMI pelo sexto ano consecutivo. Os resultados do inquérito para o ano de 2006 foram enviados ao Fundo e divulgados à comunidade local e um relatório detalhado foi publicado no terceiro trimestre de 2007.

No decurso da participação no projecto «Estatísticas Bancárias Locacionais Internacionais» do Banco de Pagamentos (BIS) e na «Disseminação e Monitorização da Informação» do FMI, a AMCM divulgou às organizações internacionais dados estatísticos segundo modelos pré-definidos. Por outro lado dados relevantes sobre a RAEM foram integrados na «Revista Trimestral do Banco de Pagamentos – Desenvolvimentos nos Mercados Financeiros» e nas «Operações Bancárias Internacionais», enquanto detalhes das estatísticas foram partilhados com outros bancos centrais, através de uma página da Internet, protegida, do BIS.

Após anos de esforços persistentes, a RAEM participou, em Agosto de 2007, no «Sistema de Disseminação de Dados Gerais» (GDDS) do FMI, com a intenção firme de adoptar este sistema como base para o desenvolvimento estatístico. A AMCM desempenhou o papel de ligação entre a RAEM e o FMI nesta tarefa, tendo preparado, com outros agentes do Governo ligados a esta área, o «Metadata» em formato próprio. Estes «Metadata» estão disponíveis ao público no «Dissemination Standards Bulletin Board», do FMI.

Como instituição com funções de banco central da RAEM, a AMCM desenvolve trabalhos de investigação de qualidade no sentido de tornar credíveis as suas recomendações sobre políticas e facilitar a monitorização do risco. Durante o ano, a AMCM

究課題，包括國際儲備、銀行業表現、房產價格發展、貨幣供應及外地直接投資等課題。在提升透明度及服務市民的大前提下，這些研究成果已刊載於各期以中、英兩種語文發佈的《澳門金融研究季報》上。此外，《澳門金融研究季報》繼續每半年發佈一份《貨幣與金融穩定評估報告》，展示澳金管局對本地貨幣金融體系的全面穩定性所作出的緊密監察的結果。

其他出版的研究刊物還包括《每週經濟摘要》、每月出版的《國際經濟回顧》及《澳門金融管理局年報》，有關研究繼續就澳門特區與其主要經濟伙伴的發展狀況，並提供適時及全面的評估。這些研究成果旨在加強公眾對澳門經濟及澳金管局運作的了解，亦配合了海內外投資者、學者、國際組織及評級機構的需求。

在2007年內，澳金管局均能按服務承諾時限發放澳門官方貨幣金融統計數據、出版刊物及回應公眾對貨幣金融官方統計、經濟資料及澳金管局統計調查問卷填報要求的查詢。為加強統計發佈的透明度，於年底前在澳金管局的互聯網頁上載了統計公佈時間表；有關統計及刊物的頁面亦重新設計以方便使用者應用相關資料。

### 3.1.6. 紀念幣之發行

澳金管局秉承過往傳統，繼續發行農曆年生肖紀念幣。由中國印鈔造幣總公司負責設計及鑄造的猪年生肖紀念幣於2007年1月份推出。推出的三款猪年金、銀紀念幣包括：面值澳門幣250元，重3.11克的精裝金幣；面值澳門幣500元，重7.96克的精裝金幣及面值澳門幣100元，重31.1克的精裝銀幣，均深受收藏家及大眾歡迎。其中兩款金幣更於年中已告售罄。截至年底，精裝銀幣亦只餘極少量存貨。

### 3.2. 對外推廣及合作

隨著澳門特區經濟金融的持續發展和屢創新高，加上世界經濟金融全球化的進一步發展，國際社會對澳門特區的關注越來越重視。跨境監管合作和協作發展已經成為當今金融監管必不可少的環節和趨勢。為此，澳金管局在2007年舉辦或參與了一系列的推廣及合作活動。

efectuou estudos sobre diversos assuntos económicos, incluindo sobre as reservas internacionais, o desempenho do sector bancário, o desenvolvimento dos preços do sector imobiliário, o agregado monetário, bem como sobre o investimento directo estrangeiro. Estas investigações, em conformidade com o empenho da instituição na transparência e na prestação de serviço público, foram publicadas no «Boletim de Estudos Monetários de Macau», publicação bilingue. Por outro lado, a «Revista Monetária e Financeira», que traduz os esforços da instituição em acompanhar de perto o sistema financeiro e monetário local, continuou a ser publicada duas vezes por ano.

Outras publicações, incluindo o «AMCM/GEE Newsbrief», a «Revista Económica Internacional» e o «Relatório Anual» continuaram a oferecer análises detalhadas sobre o desenvolvimento económico e financeiro da RAEM e dos seus principais parceiros económicos. Todos esses trabalhos procuraram melhorar o entendimento geral relativo à economia de Macau e do papel da AMCM, procurando ir ao encontro das necessidades dos investidores, dos académicos, das organizações internacionais e das agências de avaliação de crédito.

Em 2007 foram cumpridos os compromissos constantes da «Carta de Qualidade» da AMCM, de divulgar estatísticas e publicações oficiais da instituição e de dar resposta às questões colocadas pelo público sobre estatísticas oficiais, informação económica sobre Macau, bem como sobre os requisitos para o preenchimento dos formulários relativos aos inquéritos estatísticos da AMCM. No sentido de aumentar a transparência na disseminação de informação estatística, foi disponibilizado no final de 2007, na página electrónica da AMCM, o calendário previsional das publicações. A formatação electrónica relativa às estatísticas e às publicações foi também redesenhada, de modo a tornar os dados mais facilmente acessíveis aos utilizadores.

#### 3.1.6 Emissão de moedas comemorativas

A AMCM continuou a sua longa tradição de emitir moedas comemorativas do ano novo lunar, tendo sido apresentadas em Janeiro de 2007 as moedas do ano do Porco, desenhadas e cunhadas pela «China Banknote Printing and Minting Corporation». Os três tipos de moedas que foram lançados, nomeadamente uma moeda revestida a ouro de 3,11g, com valor nominal de 250 patacas, uma moeda revestida a ouro de 7,96g, com valor nominal de MOP 500 e uma moeda revestida a prata de 31,10g, com valor nominal de MOP 100, foram bem recebidas pelos colecionadores e pelo público em geral, tendo sido vendidas durante o ano todas as moedas revestidas a ouro e no fim do ano, estava apenas disponível um pequeno número de moedas de prata.

#### 3.2 Promoção externa e cooperação

Como resultado do seu desenvolvimento económico continuado e em particular do seu sector financeiro, a que acresce o dinamismo derivado da globalização e integração económica e financeira a nível mundial, a RAEM tem merecido, cada vez mais, a atenção do exterior. A cooperação transfronteiriça na área da supervisão e o seu desenvolvimento, tornou-se inevitável e parte integrante da supervisão financeira actual. Como consequência desse facto, a AMCM participou e organizou, em 2007, uma série de iniciativas e actividades promocionais e cooperativas.

2006年年底，特區政府再次邀請離岸銀行監管組織和亞太區打擊清洗黑錢組織對澳門進行了第二輪聯合評估，並於2007年7月完成評估報告，對特區政府在反洗錢及反恐融資方面所作的工作予以肯定，同時提出了進一步改善的寶貴建議。

2007年3月和8月，中國人民銀行深圳中心支行（簡稱深圳人行）兩度訪問澳金管局，就加強兩地信息通報機制、跨境金融監管合作、跨境反洗錢合作、金融基礎建設合作、兩地金融業合作發展等方面進行了探討。期間，在澳金管局和深圳人行的協助下，中國銀聯股份有限公司深圳分公司與澳門通股份有限公司就拓展“澳門通”小額支付業務進行合作，並於2007年12月簽署了合作協議。

2007年4月，澳金管局隨同澳門銀行公會組織的“長江三角洲同業交流暨參觀考察團”先後赴南京、蘇州和上海進行了為期7天的交流考察活動，瞭解了當地經濟金融發展的最新情況和未來趨勢，並初步探討了在內地開展金融合作的具體政策和可能模式，拓寬了與內地進行金融交流與合作的渠道，同時亦介紹了澳門經濟金融的發展情況，未來發展思路與政策措施，以及澳門金融監管機構和銀行公會的運作機制。

2007年6月，第四屆泛珠三角區域合作與發展論壇在長沙舉行。澳金管局參與籌備並組織澳門金融界代表團參加了其中的金融合作論壇活動。是次論壇旨在搭建區域性金融合作平臺，加強區域間金融交流與合作，促進金融在區域資源流動中更好地發揮配置導向和市場調控作用，推動區域經濟協調發展。

2007年7月，為進一步發揮澳門特區作為聯繫中國內地與葡語系國家之間服務平台的作用，加強與葡語系國家在金融領域的交流與合作，澳金管局邀請本澳部份銀行及保險公司負責人組成20人的澳門金融界赴非葡訪團，對莫桑比克、安哥拉、葡萄牙三國進行了為期15天訪問。訪問期間，代表團與當地銀行監管機構、保險監管機構、金融企業代表進行了會談和交流，拜訪了中國駐當地的大使館，並與安哥拉保險監管機構簽署了合作備忘錄。通過是次訪問，業界代表親身視察了當地的

Em finais de 2006, o Governo da RAEM convidou de novo a OGBS e a APG para procederem à 2.ª ronda de avaliação sobre Macau. O relatório, finalizado em Julho de 2007, reconheceu os esforços do Governo da RAEM no âmbito do combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento de terrorismo (AML/CFT), e formulou sugestões importantes no sentido de introduzir melhorias neste domínio.

Em Março e Agosto de 2007, a sucursal central em Shenzhen do BPC efectuou 2 visitas à AMCM, tendo debatido matérias diversas, como o reforço do mecanismo de comunicação entre Shenzhen e Macau, a cooperação transfronteiriça no âmbito da supervisão financeira e do combate ao branqueamento de capitais, a cooperação na construção de infra-estruturas financeiras, e o desenvolvimento da cooperação no sector financeiro entre estes dois espaços. Entretanto, em resultado do apoio daquelas duas entidades, foi possível que a agência em Shenzhen da «China Unipay» iniciasse contactos com a «Macau Pass S.A.», no âmbito das operações de «pequenos pagamentos» da «Macau Pass» e concluído um acordo de cooperação em Dezembro de 2007.

Em Abril de 2007, a AMCM tomou parte na delegação da «Visita ao Delta do Rio Yangtze» organizada pela Associação de Bancos de Macau, a qual se deslocou a Nanjing, Suzhou e Shanghai. Esta missão, com a duração de 7 dias, permitiu conhecer melhor a situação actual e a tendência de desenvolvimento económico e financeiro daquela região, e as possíveis vias de intercâmbio e de cooperação financeira entre a AMCM e instituições do Continente. Durante a visita foi também dado a conhecer o panorama de desenvolvimento económico e financeiro de Macau e a sua lógica de desenvolvimento, as medidas de política, os mecanismos de regulação financeira adoptados em Macau e o papel da Associação de Bancos local.

Em Junho de 2007, realizou-se o «4.º Fórum de Cooperação e Desenvolvimento Regional do Grande Delta do Rio das Pérolas», em Changsha. A AMCM interveio no planeamento e organização da delegação do sector financeiro de Macau que participou neste encontro. O objectivo deste Fórum foi o de construir uma plataforma de cooperação regional na área dos serviços financeiros, no sentido de melhorar o nível da comunicação e cooperação entre as regiões, de promover um melhor uso dos recursos financeiros através de uma mais racional afectação dos mesmos e de melhorias no mercado, e ainda o de activar a coordenação do desenvolvimento económico regional.

Em Julho de 2007, no sentido de reforçar o papel de Macau como plataforma de serviços de ligação entre a China e os Países Lusófonos e de fortalecer o intercâmbio e a cooperação com os diversos Países de Expressão Portuguesa, no domínio financeiro, a AMCM organizou uma delegação integrando altos responsáveis de bancos e seguradoras locais composta por 19 membros, para fazer uma visita a Moçambique, Angola e Portugal, com a duração de 15 dias. Durante a visita os delegados tiveram encontros de intercâmbio com representantes de instituições de supervisão bancária e seguradora locais, com representantes de sociedades financeiras, deslocaram-se às embaixadas da República Popular da China nos referidos países, tendo ainda celebrado memorandos de cooperação com instituições governamentais. Com esta visita, os representantes de sector puderam observar pessoalmente o mercado financeiro local e desta forma compreender melhor a situação actual e as

金融市場，對非洲及葡國金融市場現況及今後的發展有了更深入和全面的瞭解，同時，透過與當地業界建立的人際關係及溝通管道，對本澳金融機構進一步分析和探索到非洲葡語系國家尋找合作發展的機會和夥伴有著正面的作用。

同樣是在7月，為進一步普及、提升和加強澳門金融領域的反洗錢及反恐融資工作，澳金管局邀請外地相關金融監管機構、本地及外地金融從業人員，在澳門舉辦了題為“金融監管中的反洗錢”的專題研討會。與會代表共同分享了在反洗錢和反恐融資方面的經驗和做法，亦探討了如何提高金融領域反洗錢和反恐融資的監控水平等問題。

2007年8月，在基金組織的技術支援下，在澳金管局、澳門統計暨普查局及財政局的共同努力下，澳門特區正式加入基金組織的數據公佈通用系統。澳門特區加入數據公佈通用系統，將推動官方統計編制機關按國際準則系統地評估及改善本澳的統計體系，有助加強經濟及金融市場運作的效率及透明度，亦有助於提升澳門統計體系的國際信譽。

2007年9月，澳金管局與中國人民銀行廣州分行在澳門舉行了“第九屆粵澳金融合作例會”，就兩地經濟及金融發展情況、加強粵澳反洗錢合作、加強對澳門元與人民幣兌換率的監測、進一步放寬澳門人民幣業務交易限制以及擴大人民幣業務經營範圍等問題進行了交流，逐步擴大了雙方的合作領域。

2007年10月，澳金管局聯同澳門銀行公會、澳門保險公會，在“第十二屆澳門國際貿易投資展覽會”上設立了“金融館”，通過展板、畫冊、現場諮詢等形式，為海內外投資者及公眾介紹了澳門的銀行業、保險業、貨幣政策、融資渠道、金融服務、金融法規及金融機構等，大大增強投資者來澳投資的信心。

同年10月，澳金管局代表特區政府成功主辦了“2007年離岸銀行監管組織年會”活動。來自該組織的會員、觀察員國家或地區的金融監管機構代表，以及國際貨幣基金組織、巴塞爾銀行監管委員會、金融穩定學院、反洗錢金融行動組織以及埃格蒙特集團的代表參加了是次年會。年會討論及決議的事項主要包括：檢討國際監管的最新發展、《巴塞爾協定II》及經修

perspectivas de desenvolvimento futuro do mercado financeiro daqueles países africanos e de Portugal. Por outro lado, através dos contactos pessoais e com o estabelecimento de canais de comunicação com o sector financeiro local, será possível às instituições financeiras de Macau analisar e explorar melhor as oportunidades de cooperação, e constituir parcerias nos Países Lusófonos de África.

Ainda no mesmo mês, no sentido de promover e reforçar, em Macau, as medidas de combate ao branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo AML/CFT, no âmbito financeiro, a AMCM convidou instituições de supervisão financeira do exterior e operadores financeiros locais e do exterior para participarem, em Macau, no seminário «AML in Financial Supervision». No decorrer desta acção, os participantes partilharam experiências e analisaram formas de promover a qualidade das técnicas de supervisão financeira naquele domínio.

Em Agosto de 2007, com o apoio do Fundo Monetário Internacional (FMI) e o esforço conjunto da AMCM, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos e da Direcção dos Serviços de Finanças, a RAEM participou oficialmente no sistema de disseminação de dados «General Data Dissemination System» do FMI. Através da participação neste sistema, Macau irá promover a aplicação de padrões internacionais por parte dos organismos oficiais na recolha de informação estatística, o que irá reforçar a eficiência e transparência da economia e do sistema financeiro de Macau, elevando também a credibilidade da produção estatística local junto da comunidade internacional.

Em Setembro de 2007, a AMCM, conjuntamente com a sucursal de Cantão, do Banco Popular da China realizaram a «9.ª Reunião de Cooperação na Área Financeira entre Cantão e Macau». Durante o encontro procedeu-se ao intercâmbio de informações sobre o desenvolvimento económico e financeiro das duas jurisdições, ao reforço da cooperação no combate ao branqueamento de capitais entre os dois espaços, ao reforço da supervisão no mecanismo do câmbio das respectivas moedas, à flexibilização das restrições às operações denominadas em CNY e ao alargamento das transacções envolvendo aquela moeda, aumentando dessa forma o âmbito de cooperação entre as duas regiões.

Em Outubro de 2007, a AMCM, conjuntamente com a Associação de Bancos e a Associação de Seguradoras de Macau, procederam à instalação do «Pavilhão do Sector Financeiro», na 12.ª Feira Internacional de Macau. Através de placas informativas, folhetos, consultas e de outras bases de informação, foi possível a potenciais investidores e ao público em geral, ter uma melhor percepção do sector bancário e segurador de Macau, da política monetária, das possíveis fontes de financiamento, dos serviços e da legislação financeira mais relevante e, ainda, das principais instituições financeiras de Macau. Esta acção visou imprimir mais confiança aos potenciais investidores.

Também no mês de Outubro, a AMCM, em representação do Governo da RAEM, organizou com sucesso a reunião anual do OGBS. Participaram neste encontro membros daquela associação, observadores ou representantes dos reguladores financeiros e, ainda, delegados do FMI, da CBSB, do FSI, da FATF e do Egmont Group. Dos temas analisados e concluídos nesta reunião anual incluem-se: revisão dos novos desenvolvimentos da supervisão internacional, o acordo «Basel II» e a implementação revista dos princípios fundamentais para uma supervisão bancária efectiva, metodologia de supervisão centrada no risco,

訂的有效銀行監管核心準則的實施、以風險為本的監管方法、企業管治的提升、次按問題的成因與影響及監管對策、2006 年部份成員（包括澳門）的反洗錢及反恐融資的共同評估、離岸銀行監管組織未來的發展及其在國際金融監管領域的作用以及審批新成員的加入等內容。

2007 年 11 月，中國銀行業監督管理委員會廣東監管局代表團訪問了澳金管局，雙方就兩地金融合作發展、人民幣匯率、非現場監管工作、中小企業信貸服務等問題進行了磋商，加強了雙方在金融監管和金融穩定方面的交流與合作。

11 月 7 日至 8 日，澳金管局與澳門特區中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處及常設秘書處輔助辦公室合辦了一次“中國與葡語國家經貿合作論壇（澳門）——金融管理研討班”活動。來自中國、安哥拉、巴西、佛得角、幾內亞比紹、莫桑比克、葡萄牙和東帝汶的金融監管機構及金融機構代表與澳門特區金融監管及銀行業界代表就成立論壇金融合作機制的可行性進行了深入的研討，以配合論壇第二屆部長級會議提出要“推動與會國金融機構共同努力，在多邊框架內尋求並確定共同感興趣項目的資金來源，研究成立論壇金融合作機制的可行性”的建議安排。

一如既往，在 2007 年裡，澳金管局分別與香港金融管理局、香港證券及期貨事務監察委員會每半年舉行一次例會，互相通報雙方最新的經濟金融發展情況和行之有效的金融監管措施，進一步探討加強兩地金融交流與合作發展的領域、渠道、機制和方式，研究雙方在金融監管方面進行資訊交流、合作監管、技術支援等問題。這些例會對促進港澳兩地金融業的共同發展起到了積極的作用。

2007 年，澳金管局持續以積極的態度參加了由基金組織、國際清算銀行（Bank for International Settlements）、離岸銀行監管組織（Offshore Group of Banking Supervisors）、東南亞與新西蘭及澳洲中央銀行組織（Central Banking Group of South East Asia, New Zealand and Australia）、亞太區打擊清洗黑錢組織（Asia-Pacific Group on Money Laundering）、國際保險監理官員協會（International Association of Insurance Supervisors）等國際組織所舉辦的各種國際性會議、活動和培訓，瞭解了最新的國際金融發展趨勢和監管資訊，豐富和提高員工的金融知識和監管水平，從而結合本澳的實際情況，完

melhoria da qualidade da administração da instituição, causas e consequências dos empréstimos do «subprime» e correspondentes políticas de supervisão, a avaliação mútua, por parte de alguns membros incluindo a RAEM, sobre o combate ao branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo no ano 2006, o desenvolvimento futuro do OGBS e a sua função no domínio de supervisão financeira internacional, e o acesso de novos membros.

Em Novembro de 2007, representantes do «China Banking Regulatory Commission Guangdong Office» procederam a uma visita à AMCM, tendo analisado o desenvolvimento da cooperação no âmbito financeiro das duas regiões, as taxas de câmbio do CNY, a supervisão «off-site» e os mecanismos de crédito para as pequenas e médias empresas. O encontro serviu para reforçar a troca de informações e a cooperação no âmbito da supervisão e da estabilidade financeira das duas partes.

De 7 a 8 de Novembro, a AMCM, conjuntamente com o Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa e o Gabinete de Apoio do referido Secretariado, organizaram o «Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau) — Seminário sobre Gestão Financeira». Representantes das instituições de supervisão e das instituições financeiras provenientes da China, Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal e Timor, conjuntamente com representantes de Macau, analisaram em detalhe a possibilidade de estabelecer mecanismos de cooperação financeira no âmbito do Fórum. Esta abordagem constituiu a resposta às sugestões feitas na 2.ª Conferência Ministerial do Fórum, que encorajava os membros das instituições financeiras a trabalhar em conjunto na procura de projectos de interesse comum, para determinarem fontes de financiamento, e para estudarem a praticabilidade do estabelecimento de mecanismos de cooperação financeira no âmbito do Fórum.

No ano de 2007, a AMCM manteve reuniões semestrais com a HKMA e a HKSFC, trocando informações sobre os mais recentes desenvolvimentos nos domínios económico e financeiro e sobre as medidas de supervisão que se tenham revelado eficientes. Complementarmente, analisaram-se formas para melhorar, no futuro, o intercâmbio de informações e a cooperação no âmbito da supervisão financeira e da prestação de apoio técnico entre as duas partes. Estes encontros regulares têm desempenhado um papel importante na promoção do desenvolvimento conjunto dos respectivos sectores financeiros.

Considerando o objectivo de assegurar uma supervisão actualizada e eficiente, e um desenvolvimento harmonioso do sector financeiro, a AMCM continuou em 2007 a participar em reuniões, actividades e acções de formação internacionais patrocinadas por organismos internacionais desta área, como o FMI, o BIS, o OGBS, o «Central Banking Group of South East Asia, New Zealand and Australia» (SEANZA), o «Asia-Pacific Group on Money Laundering» (APG) e a «International Association of Insurance Supervisors» (IAIS). Através destas acções foi possível conhecer as novas tendências do desenvolvimento financeiro internacional e da área da supervisão, enriquecendo e elevando ao mesmo tempo o nível dos conhecimentos e das técnicas de supervisão dos trabalhadores da AMCM.

Tendo em consideração a situação específica de Macau, tem-se procedido ao aperfeiçoamento da regulamentação e de ou-

善澳門特區的監管法例和監管方式，促進澳門特區金融的健康發展。

### 3.3. 內部組織及管理

#### 3.3.1. 人力資源

至2007年底，澳金管局僱員總人數為146人，與2006年相比增加了7人，其中增加了2名管理人員、4名助理技術員及2名文員，另外亦減少了1名高級技術員。

表I.1 人力資源趨勢表2005-2007

	2005年	2006年	2007年
年度僱員人數（年末） <sup>1</sup>	137	139	146
管理及顧問階層	15	16	18
主任	9	9	9
高級技術員	53	54	53
助理技術員	12	16	20
文員	37	33	35
庶務員	11	11	11

註：<sup>1</sup>不包括行政委員會的成員。

#### 3.3.2. 培訓及出席會議

為了提高員工的專業知識及技能，澳金管局於2007年組織了多項培訓活動，總計參與的共有230人次，主要集中在銀行及保險監察、外匯管理及其他與澳金管局職能有關之技術領域，具體可概括為以下幾方面：

技術專業方面的培訓——28人次；

研討會及工作坊——90人次；

資訊技術——8人次；

語言課程——2人次。

此外，2007年內行政委員會成員及領導人員代表澳金管局出席了多項國際性會議，其中包括：

- 於奧地利LEOGANG, SALZBURGER LAND召開的FX & MM CONFERENCE 2007會議；

- 於香港召開的SEMINAR ON SWIFT - FROM BKE TO RMA研討會；

- 於美國紐約召開的SEMINAR ON BANKING SUPERVISION研討會；

tros aspectos ligados à actividade de supervisão, no sentido de assegurar um desenvolvimento saudável da área financeira da RAEM.

### 3.3 Organização e Gestão Interna

#### 3.3.1 Recursos humanos

O número de trabalhadores da AMCM, no final de 2007, era de 146, registando-se um aumento de sete pessoas relativamente a 2006. Em particular, registou-se a admissão de dois quadros superiores, quatro técnicos auxiliares e de dois administrativos, assim como a saída de um técnico.

Quadro I.1 Evolução dos Recursos Humanos da AMCM, 2005-2007

	2005	2006	2007
Pessoal ao serviço (no final do ano)	137	139	146
Direcção e assessoria	15	16	18
Chefia	9	9	9
Técnico	53	54	53
Técnico auxiliar	12	16	20
Administrativo	37	33	35
Auxiliar	11	11	11

Nota: Não inclui os membros do Conselho de Administração.

#### 3.3.2 Acções de formação e de representação

A AMCM organizou várias actividades de formação no decurso de 2007 com o objectivo de melhorar os conhecimentos profissionais e as habilitações dos funcionários que nelas participaram. Um total de 230 trabalhadores participou nestas actividades de formação, que se concentraram em assuntos específicos de supervisão bancária e de seguros, de gestão de câmbios e outras áreas técnicas relacionadas com as operações da AMCM. As actividades de formação organizadas durante o ano podem ser sintetizadas da seguinte forma:

- Cursos técnicos e profissionais – 28 participantes;
- Seminários e «workshops» – 90 participantes;
- Cursos de informática – 8 participantes; e
- Cursos de formação linguística – 2 participantes.

Para além das acções referidas anteriormente, a AMCM fez-se representar em diversas conferências e reuniões internacionais, por membros do Conselho de Administração e por quadros superiores. Entre as conferências em que a AMCM participou, referem-se:

- Conferência 2007 sobre «FX & MM», em Leogang, Salzburgo, Áustria;
- Seminário sobre «SWIFT» — de BKE a RMA, em Hong Kong;
- Seminário sobre Supervisão Bancária, em Nova Iorque, Estados Unidos da América;

- 於英國倫敦召開的HSBC BASEL II REGULATORY COLLEGE；
- 於菲律賓馬尼拉召開的SEMINAR ON MARKET RISK ANALYSIS研討會；
- 於美國紐約召開的PAYMENT SYSTEMS COURSE課程；
- 於香港召開的REGIONAL SEMINAR ON CAPITAL ADEQUACY AND RISK-BASED SUPERVISION FOR INSURANCE SUPERVISORS FROM ASIA研討會；
- 於香港召開的REGIONAL SEMINAR ON OPERATIONAL RISK ASSESSMENT研討會；
- 於瑞士巴塞爾召開的SEMINAR ON REGULATORY REPORTING AND PILLAR III研討會；
- 於香港召開的SPECIAL SEMINAR ON ISSUES IN LOAN PROVISIONING FOR BANKS課程；
- 於英國倫敦召開的STANDARD CHARTERED BANK BASEL II REGULATORY COLLEGE課程；
- 於美國紐約召開的US MONETARY POLICY IMPLEMENTATION COURSE課程；
- 於香港召開的THE LAUNCH OF MICROSOFT SYSTEM CENTER AND MICROSOFT FOREFRONT技術專題研討會；
- 於泰國曼谷召開的FATF/APG ANNUAL TYPOLOGIES會議；
- 於中國深圳召開的THE 4<sup>TH</sup> CHINA MILLIONS FORUM 2007論壇；
- 於馬來西亞吉隆坡召開的ANNUAL MEETING OF SEANZA FORUM OF BANKING SUPERVISORS 2007會議；
- 於香港召開的MONETARY POLICY OPERATING PROCEDURES會議；
- 於英國根西島召開的離岸保險監管組織第十四屆年會；
- 於美國佛羅里達州召開的THE 14<sup>TH</sup> ANNUAL CONFERENCE OF INTERNATIONAL ASSOCIATION OF INSURANCE SUPERVISORS會議；
- 於馬來西亞吉隆坡召開的THE 23<sup>RD</sup> ANNUAL PACIFIC INSURANCE CONFERENCE會議；
- Reunião «HSBC Basel II Regulatory College», em Londres, Reino Unido;
- Seminário Sobre Análise de Risco de Mercado, em Manila, Filipinas;
- Curso de Sistemas de Pagamento em Nova Iorque, Estados Unidos da América;
- Seminário Regional sobre Adequação de Capital e de Supervisão Baseada em Riscos para Supervisores de Seguros da Ásia, em Hong Kong;
- Seminário Regional sobre Avaliação dos Riscos Operacionais, em Hong Kong;
- Seminário sobre «Regulatory Reporting and Pillar 3», em Basileia, Suíça;
- Seminário Especial sobre «Issues in Loan Provisioning for Banks», em Hong Kong;
- Reunião «Standard Chartered Bank Basel II Regulatory College», em Londres, Reino Unido;
- Curso de Implementação da Política Monetária nos EUA, em Nova Iorque, Estados Unidos da América;
- Seminário sobre Lançamento do «Microsoft System Center and Microsoft Forefront», em Hong Kong;
- Reunião «FATF/APG Annual Typologies», em Bangkok, Tailândia;
- Fórum 2007 «4th China Millions», em Shenzhen, China;
- Reunião Anual 2007, do Fórum SEANZA de Supervisores Bancários, em Kuala Lumpur, Malásia;
- Reunião sobre Procedimentos Operacionais de Política Monetária, em Hong Kong;
- 14.<sup>a</sup> Reunião Anual do Grupo «Offshore» de Supervisores de Seguros em Guernsey, Reino Unido;
- 14.<sup>a</sup> Conferência Anual da Associação Internacional de Supervisores de Seguros em Flórida, Estados Unidos da América;
- 23.<sup>a</sup> Conferência Anual «Pacific Insurance», em Kuala Lumpur, Malásia;

- 於中國長沙召開的第四屆泛珠區域經貿合作洽談會；
- 於中國深圳召開的第七屆中國四地保險監察機構會議；
- 於新加坡召開的THE 9<sup>TH</sup> SEACEN CONFERENCE OF DIRECTORS OF SUPERVISION OF ASIA PACIFIC ECONOMIES會議；
- 於瑞士巴塞爾召開的國際結算銀行年度會議；
- 於美國華盛頓召開的國際貨幣基金組織和世界銀行年度會議；
- 於澳洲珀斯召開的APG 2007 ANNUAL MEETING/ ANNUAL TECHNICAL ASSISTANCE FORUM論壇；
- 於日本京都召開的亞洲開發銀行年會；
- 於韓國首爾召開的ASIAN FORUM OF INSURANCE REGULATORS論壇；
- 於中國北京召開的國際勞工組織區域論壇；
- 於香港召開的BASEL II IMPLEMENTATION IN ASIA會議；
- 於香港召開的MICROSOFT TECH. ED 2007技術專題研討會；
- 於香港召開的CONFERENCE ON THE PROCESSING OF CHEQUES DENOMINATED IN HONG KONG DOLLARS會議；
- 於香港召開的THE 5<sup>TH</sup> MEETING OF HEADS OF INTERNAL AUDIT會議；
- 於香港舉行並由香港統計處及澳門統計暨普查局合辦的統計會議；
- 於澳洲悉尼召開的MEETING ON REGULATORY CAPITAL AND ISSUES IN FINANCIAL STABILITY會議；
- 於韓國首爾召開的SEMINAR ON MONETARY POLICY COMMUNICATION AND CREDIBILITY IN A FINANCIALLY GLOBALIZED WORLD研討會；
- 於英國倫敦召開的離岸銀行監管組織研討會；
- 於香港召開的香港證券及期貨事務監察委員會的雙邊會議；
- 於葡萄牙里斯本召開的INTERNATIONAL ASSOCIATION OF INSURANCE FRAUD AGENCIES會議；
- 4.º Fórum de Cooperação e Desenvolvimento da Região do Grande Delta do Rio das Pérolas, em Changsha, China;
- 7.ª Reunião Quadripartida dos Supervisores de Seguros de Guangdong, Shenzhen, Hong Kong e Macau, em Shenzhen, China;
- 9.ª Conferência do grupo SEACEN dos Directores de Supervisão das Economias Ásia-Pacífico, Singapura;
- Reunião Anual do Banco de Pagamentos, em Basileia, Suíça;
- Reunião Anual do FMI e do Banco Mundial em Washington, Estados Unidos da América;
- Reunião Anual 2007 e Fórum Anual de Assistência Técnica do «APG», Perth, Austrália;
- Reunião Anual do Banco de Desenvolvimento Asiático, em Quioto, Japão;
- Fórum Asiático dos Reguladores de Seguros, em Seul, Coreia do Sul;
- Fórum Regional Asiático sobre Crescimento, Emprego e Trabalho Digno, em Pequim, China;
- Implementação do Acordo de Basileia II na Ásia, em Hong Kong;
- Conferência sobre «Microsoft TECH. ED 2007», em Hong Kong;
- Conferência sobre Processamento de Cheques Emitidos em Dólares de Hong Kong, em Hong Kong;
- 5.ª Reunião de Chefes de Auditoria Interna, em Hong Kong;
- Reunião sobre Questões de Estatística com o Departamento de Censos e Estatística de Hong Kong e a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, em Hong Kong;
- Reunião sobre Capital Regulamentar e Questões de Estabilidade Financeira, em Sydney, Austrália;
- Seminário sobre Comunicação em Política Monetária e Credibilidade num Mundo Financeiramente Globalizado, em Seul, Coreia do Sul;
- Reunião do Grupo «Offshore» de Supervisores Bancários, em Londres, Reino Unido;
- Reunião bilateral com a «Securities and Futures Commission», em Hong Kong;
- Reunião da «International Association of Insurance Fraud Agencies», em Lisboa, Portugal;

- 於瑞士日內瓦召開的貿易政策審議會會議；
- 於美國華盛頓召開的國際貨幣基金組織春季會議；
- 於泰國曼谷召開的SEANZA ADVISORS' MEETING會議；
- 於香港召開的SWIFT BUSINESS FORUM論壇；
- 於韓國首爾召開的第六屆全球中央銀行會議；
- 於佛得角普拉亞召開的第十一屆葡語系國家研討會及第四屆地區保險監管專員協會會員大會；
- 於美國波士頓召開的CHAIRPERSON MEETING AND SIBOS 2007 SEMINAR活動；
- 於香港召開的EMC FORUM 2007技術專題研討會；
- 於菲律賓馬尼拉召開的THE 13<sup>TH</sup> SEACEN-FSI SEMINAR : SUPERVISORY REVIEW PROCESS OF PILLAR 2研討會；
- 於丹麥哥本哈根召開的第四屆中央銀行研討會；
- 於香港召開的BANKING AND FINANCE TECHNOLOGY FORUM 2007論壇；
- 於香港召開的CITRIX APPLICATIONS DELIVERY SOLUTION DAY活動；
- 於馬來西亞吉隆坡召開的SEMINAR ON CREDIT RISK TRANSFER研討會；
- 於瑞士巴塞爾召開的FSI SEMINAR ON INTERNATIONAL ACCOUNTING AND AUDITING FOR BANKS研討會；
- 於西班牙馬德里召開的SEMINAR ON MARKET RISK AND COUNTER PARTY RISK研討會；
- 於日本東京/京都召開的NOMURA SECURITIES 27<sup>TH</sup> CENTRAL BANKERS SEMINAR研討會；
- 於美國康涅狄格州召開的RBS GREENWICH CAPITAL FIXED INCOME SEMINAR研討會；
- 於中國北京召開的REGIONAL SEMINAR ON FUNDAMENTALS OF INTEREST RATE RISK MANAGEMENT研討會；
- 於香港召開的SEMINAR ON THE EAST ASIA EXPERIENCE研討會；
- Reunião sobre Políticas Comerciais, em Genebra, Suíça;
- Reunião de Primavera do FMI em Washington, Estados Unidos da América;
- Reunião dos Conselheiros do Grupo SEANZA, em Bangkok, Tailândia;
- Fórum sobre «SWIFT Business», em Hong Kong;
- 6.ª Conferência Global de Bancos Centrais, em Seul, Coreia do Sul;
- 11.ª Conferência Anual e 4.ª Assembleia Geral da ASSEL, em Cabo Verde;
- Reunião de Presidentes e Seminário «SIBOS 2007», em Boston, Estados Unidos da América;
- Fórum 2007 da EMC, em Hong Kong;
- 13.º Seminário SEACEN FSI «Supervisory Review Process of PILLAR 2», em Manila, Filipinas;
- 4.º Seminário dos Bancos Centrais em Copenhaga, Dinamarca;
- Fórum 2007 de Tecnologia Bancária e Financeira, em Hong Kong;
- Reunião 2007 «CITRIX Applications Delivery Solution Day», em Hong Kong;
- Seminário sobre Transferência de Risco de Crédito em Kuala Lumpur, Malásia;
- Seminário da FSI sobre Contabilidade Internacional e Auditoria de Bancos, em Basileia, Suíça;
- Seminário sobre Risco de Mercado e Risco de Contraparte, em Madrid, Espanha;
- 27.º Seminário de «Nomura Securities Central Bankers», em Tóquio e Quioto, Japão;
- Seminário do «RBS Greenwich Capital Fixed Income», em Connecticut, Estados Unidos da América;
- Seminário Regional sobre «Fundamentals of Interest Rate Risk Management», em Pequim, China;
- Seminário sobre Experiência da Ásia Oriental, em Hong Kong;

- 於馬來西亞吉隆坡召開的AITRI-OSFI INSURANCE SUPERVISION WORKSHOP FOR INSURANCE SUPERVISORS IN ASIA工作坊；

- 於英國海沃茲希思召開的CAPTIVE INSURANCE SUPERVISORS' WORKSHOP專屬保險工作坊；

- 於馬來西亞吉隆坡召開的SEACEN-WORLD BANK REGIONAL ADVANCED WORKSHOP FOR BANKING SUPERVISORS ON ANTI-MONEY LAUNDERING & COUNTER FINANCING OF TERRORISM工作坊；

- 於新加坡召開的WORKSHOP ON PREVENTING FINANCIAL ABUSE IN FINANCIAL MARKETS FOR SUPERVISORS工作坊。

### 3.3.3. 內部及獨立審計

作為一個獨立的審計單位，內部審計辦公室致力提供獨立、客觀的審計工作，並就澳金管局各部門優化運作程序提供建議，以確保澳金管局的資源得到恰當和有效運用，同時，讓資產得到適當維護。透過對既定程序合規情況的審查，使澳金管局的運作持續地得到改善，並使資源得到增值。

內部審計辦公室在2007年定期審閱了澳金管局本身帳目、汽車及航海保障基金及澳門特別行政區儲備基金帳目，以及評估澳金管局各部門服務承諾之達標水平。此外，亦通過對不同指定項目的審計工作就內部程序作出評估。在行政委員會的指導下，並獲得各內部部門的通力合作下，這些工作的總體目標都得以實現。再者，為配合特區政府的行政改革措施，內部審計辦公室全力協調各內部部門按既定計劃落實其對行政改革的承諾。

展望2008年，內部審計辦公室將繼續貫徹落實相關職能，並在籌劃和執行審計工作時，對本局往後的運作及新增活動作出相應的配合。

## 4. 財務報告

### 4.1. 資產負債表分析

截至2007年12月31日，澳金管局的財政狀況可參考表I.2.之資產負債表。

與2006年同期相比較，資產和負債分別增長了39.8%及38.8%，而資本儲備亦錄得52.2%的增幅。

#### 4.1.1. 資產變動概況

“外匯儲備”是澳金管局資產的主要組成部分，約為1,062.9億澳門元。三大主要項目中，銀行存款繼續佔最大之部

- Workshop «AITRI-OSFI Insurance Supervision» para Supervisores de Seguros na Ásia, em Kuala Lumpur, Malásia;

- Workshop «Captive Insurance Supervisors», em Haywards Heath, Reino Unido;

- Workshop Avançado «SEACEN-World Bank Regional» para Supervisores Bancários sobre Combate ao Branqueamento de Capitais e Combate ao Financiamento do Terrorismo, em Kuala Lumpur, Malásia;

- Workshop sobre a Prevenção do Abuso Financeiro em Mercados Financeiros para Supervisores em Singapura.

### 3.3.3 Auditoria interna e externa

Como subunidade com alguma autonomia, o Gabinete da Auditoria Interna (GAI) da AMCM tem por missão assegurar que os recursos e activos da AMCM são utilizados e estão salvaguardados e justificados de forma adequada e em conformidade com os procedimentos adoptados e as linhas de orientação definidas, contribuindo assim para melhorar e valorizar mais as operações desenvolvidas pela AMCM.

Em 2007, procedeu à análise, com carácter regular, dos relatórios financeiros da AMCM, do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo e do Fundo de Reserva da RAEM, tendo procedido igualmente à avaliação dos níveis de desempenho da instituição relativamente aos compromissos constantes da sua Carta de Qualidade. Para além desses, os trabalhos da Auditoria Interna abrangeram ainda uma avaliação sistemática dos procedimentos internos e rotinas estabelecidas. Contando com o apoio e a orientação do Conselho de Administração e com a cooperação e assistência das diferentes unidades de estrutura, foi possível ao GAI cumprir os objectivos globais previamente definidos. Por outro lado foram também desenvolvidos esforços no sentido de coordenar a implementação, junto das diferentes subunidades, dos objectivos da reforma administrativa levada a cabo pelo Governo de Macau.

Espera-se que em 2008 a auditoria interna continue a cumprir os seus objectivos básicos e que o planeamento e execução das suas actividades se adequem correctamente às actuais e futuras funções da AMCM.

## 4. Contas de Gerência

### 4.1 Análise do balanço

A situação patrimonial da AMCM, reportada a 31 de Dezembro de 2007, está reflectida no Quadro I.2.

Em comparação com a situação no final de 2006, registaram-se aumentos de 39,8% e 38,8% no activo e no passivo, respectivamente, enquanto no que se refere às reservas patrimoniais o acréscimo foi de 52,2%.

#### 4.1.1 Evolução do activo

A reserva cambial, totalizando MOP 106 290,5 milhões, constituiu a principal componente dos activos detidos pela AMCM. Das três principais subcomponentes, os depósitos e contas correntes continuaram a ocupar uma posição privilegiada na composição da reserva cambial tendo atingido o total de MOP

份，年底結餘達708.1億澳門幣，較去年同期增加了185.8億澳門幣；而證券投資和外託基金的年底結餘則分別為292.2億澳門幣及62.4億澳門幣，較2006年增加了約144.5億澳門幣及1.5億澳門幣。

“本地區信貸及其他投資”是澳金管局資產中第二大組成部份，2007年財政年度錄得7.25億澳門幣的增長。資產的增加主要是由兩個分項所帶動，即“其他投資”及以外幣為單位的“指定款項投資”，期內增長分別為270.6%及7.3%。另外，澳金管局受託管理之特別行政區儲備基金較去年錄得5.3%的增幅。

#### 4.1.2 負債變動概況

截至2007年底，澳金管局之“公共部門存款”大幅增長63.6%達563.1億澳門幣，成為主要組成部份，佔總負債51.0%。

用作吸收本地金融體系內過剩流動資金的“金融票據”較2006年增長約26.5%，截至2007年12月底錄得337.1億澳門幣。

“特別負債”繼續成為負債中之一個主要組成部份，是澳金管局對特別行政區儲備基金之負債，佔總負債約11.1%，年底結餘較去年輕微上升5.3%。

其他負債項目中，“金融機構存款”及“負債證明書”分別錄得約20.4%及16.4%的增長，相對金額為37.8億澳門幣及42.2億澳門幣。

#### 4.1.3. 資本儲備變動概況

本財政年度的業績表現良好，“一般風險準備金”錄得44.2%的增長，而“資本滾存”亦增加至41.7億澳門幣，較去年上升68.1%。

“一般風險準備金”的年底結餘為30.7億澳門幣，較2006年增加9.4億澳門幣，上升44.2%，反映了澳金管局繼續實施審慎管理政策。對於正處於美國次按危機及由此造成不穩定的國際金融市場，建立合理的儲備水平，可防範因為不可預計的市場動盪而造成之財務損失。

經扣除增撥的“一般風險準備金”後，本年度所錄得的盈餘為26.5億澳門幣，與2006年同期相比，錄得增長率達到40.4%。

70 810,7 milhões, representando um aumento substancial de MOP18.584,8 milhões em relação ao valor registado no final de 2006, enquanto as obrigações e fundos geridos por gestores externos, com montantes, respectivamente, de MOP 29 224,6 milhões e MOP 6 241,3 milhões no final do período em análise registaram acréscimos de MOP 14 445,0 milhões e MOP 146,3 milhões sobre os valores de 2006.

No que se refere ao crédito interno e outras aplicações, a segunda maior componente dos activos da AMCM, registou-se um crescimento de MOP 724,6 milhões no ano de 2007. Esse aumento foi devido, fundamentalmente, às variações verificadas nos outros investimentos e nos investimentos consignados denominados em divisas, registando um aumento de 270,6% e 7,3%, respectivamente. Os activos do Fundo de Reserva da RAEM, que se encontram sob gestão da AMCM, no seu conjunto, tiveram um aumento de 5,3% sobre o total do ano anterior.

#### 4.1.2 Evolução de passivo

No final de 2007, os depósitos do sector público detidos pela AMCM cresceram substancialmente, 63,6%, passando para MOP 56 310,0 milhões, constituindo a maior componente do passivo da AMCM, correspondendo a 51,0% do passivo total.

Actuando como instrumento de absorção do excesso de liquidez no sistema bancário, os BMs registaram um aumento de cerca de 26,5% sobre o valor de 2006, atingindo MOP 33 705,0 milhões no final de Dezembro de 2007.

Os recursos consignados, que representam as responsabilidades da AMCM em relação ao Fundo de Reserva da RAEM, permaneceram como uma das componentes mais significativas do passivo, com uma parcela de 11,1% aproximadamente, com o seu valor absoluto a sofrer um crescimento ligeiro de 5,3% no final de 2007.

Outras componentes do passivo, tais como depósitos de liquidez dos bancos junto da AMCM e títulos de garantia para a emissão de notas, cresceram aproximadamente 20,4% e 16,4%, passando para MOP 3 775,6 milhões e MOP 4 218,3 milhões, respectivamente.

#### 4.1.3 Evolução da estrutura patrimonial

Uma vez mais o elevado nível nos resultados operacionais permitiu um aumento de 44,2% nas provisões para riscos gerais, enquanto a dotação patrimonial registou um aumento de 68,1%, passando para um total de MOP 4 171,0 milhões.

O nível das provisões para riscos gerais, tendo terminado o ano com o montante de MOP 3 072,0 milhões, traduz um aumento de MOP 942,0 milhões, equivalente a 44,2% sobre o valor verificado em 2006, o que reflecte a manutenção da política prudente seguida pela AMCM nos anos mais recentes. No meio da crise do sector hipotecário de alto risco dos Estados Unidos «subprime» e da conseqüente instabilidade nos mercados financeiros internacionais, tornava-se imperativo a constituição de um nível razoável de reservas para fazer face a possíveis perdas em resultado de perturbações nos mercados.

Após o reforço das «provisões para riscos gerais», o resultado do exercício para o ano foi de MOP 2 654,3 milhões, representando um aumento de 40,4% quando comparado com o obtido no ano de 2006.

## 4.2. 損益分析

### 4.2.1 經營結餘

截至2007年12月31日，外匯儲備淨投資收入為33.0億澳門幣，較2006年度同比顯著增長59.9%。

外匯儲備的投資回報與其組合總額同步地迅速增長。投資市場的環境對澳金管局預定投資的目標資產類別較有利，故有助投資組合的管理。基於美國擬遏止次級按揭危機，聯儲局在維持中性貨幣政策超過15個月後，轉向放寬銀根。在2007年下半年，聯邦基金利率被大幅削減1.0%，由5.25%降至4.25%。有關措施對外匯儲備的債券投資組合更為有利，因為有關投資組合主要集中持有政府債券並適度分散投資於高優信用評級產品之上。債券投資組合在2007年內獲得的回報大幅度超越了2006年的水平。

再者，外匯儲備所持有的外幣在2007年也取得理想的回報。由於美元兌其他主要貨幣呈現弱勢的情況仍然持續，於2007年通過策略性地持有外幣組合所得的收入，較2006年亦獲得顯著的增長。

最後，來自外聘基金經理投資組合的回報達到合理水平，對比相應投資表現評核所得，其回報與指定的基準點相當接近。

### 4.2.2. 其他收入及支出

本財政年度的“行政收益”較2006年度增長了49.0%。持續上升的趨勢是受到本地旅遊業暢旺所帶動而引起博彩專營稅收的增加。

對比2006年度的數字，行政費用總額上升7.5%，達1.4億澳門幣，其中人事費用、第三者供應之物品、第三者提供之服務及固定資產折舊攤分等細分項目分別錄得5.8%、3.4%、18.7%及0.6%的增長。

## 4.3. 結餘分配建議

根據上述年度財務結果，以及按照3月11日頒佈第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局組織章程》第三十一條的規定，行政委員會建議將2007年度總額為2,654,314,486.68澳門幣的盈餘淨額作如下分配：

撥予澳門特區政府231,055,300.00澳門幣。

## 4.2 *Análise dos resultados*

### 4.2.1 *Resultados operacionais*

No ano de 2007, os rendimentos líquidos do investimento das reservas cambiais totalizaram MOP 3,3 biliões, representando um aumento significativo de 59,9% em relação ao ano de 2006.

Os rendimentos gerados pelas reservas cambiais cresceram em paralelo com o rápido aumento das mesmas. As condições comparativamente mais favoráveis para os activos alvos de investimento também facilitaram a gestão da carteira. Devido à crise do «subprime», a Reserva Federal Americana flexibilizou a sua política monetária após ter mantido uma posição neutral durante mais de 15 meses. Durante a segunda metade do ano de 2007, a taxa de referência dos fundos Federais foi drasticamente reduzida em 1,0%, passando de 5,25% para 4,25%. Este corte favoreceu os investimentos das reservas cambiais feitos em obrigações, em títulos de crédito relativos às reservas cambiais, os quais se focaram principalmente em títulos lançados pelo governo, constituídos fundamentalmente por títulos do Tesouro, com uma ligeira diversificação noutros títulos com elevado «rating». Em 2007, os rendimentos da carteira ultrapassaram significativamente os montantes alcançados em 2006.

Por outro lado, a exposição das reservas cambiais a moedas estrangeiras foi também proveitosa, durante o ano de 2007. De facto, dado que a tendência de queda da moeda americana face a outras divisas se manteve durante o ano, os resultados das aplicações neste tipo de activos, aumentaram significativamente em 2007.

Por último, os resultados das carteiras geridas no exterior foram razoáveis, tendo quase igualado a *benchmark* de referência para este tipo de aplicações.

### 4.2.2 *Outros proveitos e custos*

Verificou-se um significativo aumento de 49,0%, em relação a 2006, no que se refere às receitas administrativas. A tendência crescente dessa rubrica continuou a dever-se ao comportamento muito favorável das receitas provenientes do imposto sobre a concessão do jogo, o qual, por sua vez, é indicativo do acentuado crescimento verificado no sector do turismo.

Em comparação com os valores de 2006, registou-se um aumento de 7,5% nos custos administrativos, num total de MOP 145,8 milhões, isto em resultado do crescimento de 5,8%, 3,4%, 18,7% e 0,6%, no que se refere aos custos com o pessoal, fornecimentos e serviços de terceiros e dotações para amortizações do imobilizado respectivamente.

## 4.3 *Proposta de aplicação de resultados*

Tendo em atenção o exposto nos números anteriores, assim como o disposto no artigo 31.º do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, o Conselho de Administração propõe a seguinte aplicação do resultado líquido do exercício de 2007 de MOP 2 654 314 486,68 (dois biliões, seiscentos e cinquenta e quatro milhões, trezentas e catorze mil, quatrocentas e oitenta e seis patacas e sessenta e oito avos) para o ano financeiro de 2007:

- Para o Governo da Região Especial Administrativa de Macau, a quantia de MOP 231 055 300,00;

撥予澳門金融管理局“712——累積結餘、財產儲備”帳戶  
2,423,259,186.68澳門幣。

二零零八年三月二十日於澳門

行政委員會

主席：丁連星

行政委員：潘志輝

行政委員：尹先龍

### 5. 澳門金融管理局監察委員會關於2007年度財務報告書的意見

監察委員會行使三月十一日第14/96/M號法令第十八條第六款規定的職權，對澳門金融管理局在2007年度開展的業務管理工作進行監察。

有關的監察工作主要是透過澳門金融管理局每月按時送交的財務報告和行政委員會所給予的合作而進行的。

經分析2007年12月31日的資產負債表及損益計算表後，得出以下結論：

1. 主要會計項目的數值及演變如下（以澳門幣百萬元計）。

項目	2006年 12月31日	2007年 12月31日	增長率（%）
總淨資產	86,064	120,312	39,8
外匯儲備	73,111	106,291	45,4
總資本儲備	6,501	9,897	52,2
總收益	3,584	5,581	55,7
總開支	1,694	2,927	72,8
本年度盈餘	1,890	2,654	40,4

2. 在資產方面有所增長主要是由於外匯儲備方面錄得百分之四十五點四的增長，雖然另一主要項目（本地區信貸方面）亦錄得增長，但升幅僅約百分之六點一。

3. 在資本儲備方面，值得一提的是一般風險準備金增加了澳門幣九億元。加上結餘轉移，至2007年12月31日止，一般風險準備金已達至澳門幣三十億七千二百萬元。

4. 總收益錄得了調升，為百分之五十五點七，但鑑於金融及兌換市場的不穩定，故增加了上述一般風險準備金，因此，總開支額則錄得百分之七十二點八的上升幅度（倘沒有此增加，有關上升幅度應為百分之二十）。2007年之淨盈餘較去

- Para incorporação na conta «n.º 712 – Resultados Acumulados, Dotação Patrimonial» da AMCM, a quantia de MOP 2 423 259 186,68.

Macau, aos 20 de Março de 2008.

O Conselho de Administração.

Presidente: *Teng Lin Seng, Anselmo.*

Administrador: *António José Félix Pontes; e*

Administrador: *Wan Sin Long.*

### 5. Parecer da Comissão de Fiscalização da AMCM sobre o Relatório e Contas do Exercício de 2007

No exercício da competência prevista no n.º 6 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, a Comissão de Fiscalização acompanhou o desenvolvimento da actividade de gestão da AMCM ao longo do exercício de 2007.

Esse acompanhamento processou-se, preferencialmente, através das contas mensais atempadamente remetidas pela AMCM, tendo obtido do respectivo Conselho de Administração todos os esclarecimentos que lhe foram solicitados.

Da análise efectuada, designadamente ao Balanço e à Demonstração dos Resultados do Exercício, reportados à data de 31 de Dezembro de 2007, evidencia-se:

1. Os principais agregados contabilísticos apresentaram os valores e evolução seguintes (em milhões de MOP).

Descrição	31.12.2006	31.12.2007	Tx. Cres. (%)
Total do activo líquido	86 064	120 312	39,8
Reservas cambiais	73 111	106 291	45,4
Total das reservas patrimoniais	6 501	9 897	52,2
Total dos proveitos	3 584	5 581	55,7
Total dos custos	1 694	2 927	72,8
Resultado líquido do exercício	1 890	2 654	40,4

2. O aumento no activo deve-se principalmente à evolução da reserva cambial com um crescimento de 45,4%, embora a outra principal rubrica (crédito interno) tenha igualmente registado um aumento, cerca de 6,1%.

3. Nas reservas patrimoniais é de assinalar o reforço das provisões para riscos gerais em mais MOP 900,0 milhões, por transferência dos resultados, pelo que o seu valor, em 31 de Dezembro de 2007, ascendia a MOP 3 072,0 milhões.

4. Os proveitos registaram um acréscimo na ordem de 55,7%, enquanto que os custos tiveram um aumento de 72,8%, devido ao supramencionado reforço das provisões para riscos gerais, face à grande instabilidade dos mercados financeiros e cambiais (sem essa afectação o crescimento dos custos seria na ordem

年明顯增長了澳門幣七億六千四百萬元，即多增百分之四十點四。

5. 現金流量（包括淨盈餘、準備金、攤銷及折舊）達三十六億一千四百六十萬澳門幣，佔全年總收益的百分之六十四點八。

6. 基本保障比率（外匯儲備扣除一年期以下外幣負債後與澳門幣負債的比例）為百分之一百零八點四，較法定的百分之九十最低限額為高。

基於以上所述，監察委員會根據三月十一日第14/96/M號法令第十八條第六款e項的規定，於2008年4月29日舉行的會議上議決如下：

a) 澳門金融管理局能適當及如期地提交所需的資料及會計帳項；

b) 認同截至2007年12月31日的資產負債表及損益計算表均能清楚闡明澳門金融管理局的資產及財務狀況，亦明確地顯示出澳門幣負債及外匯儲備的組合；

c) 對2007年呈交的帳目顯示出澳門金融管理局的良好財政狀況予以祝賀；

d) 鑒於金融管理局2007財政年度的財務報告書與現實相符，故特予通過。

二零零八年四月二十九日於澳門

主席：歐安利

委員：林品莊

委員：劉本立

dos 20%). De qualquer forma o resultado líquido de 2007 foi substancialmente superior ao do exercício anterior em cerca de MOP764 milhões, ou seja, mais 40,4%.

5. O montante dos meios libertos (agregado do resultado líquido, provisões, amortizações e reintegrações) atingiu MOP 3 614,6 milhões, representando cerca de 64,8% dos proveitos totais.

6. O índice de cobertura primária (relação entre a reserva cambial, deduzida das responsabilidades em moeda estrangeira a menos de um ano e as responsabilidades em patacas) apresentava o valor de 108,4%, o que é superior ao mínimo exigido por lei (90,0%).

Tendo em atenção o atrás mencionado, a Comissão de Fiscalização, reunida no dia 29 de Abril de 2008, delibera, no uso da competência estabelecida na alínea e) do n.º 6 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março:

a) Registrar a forma eficiente e oportuna com que, no âmbito da AMCM, se disponibilizaram os elementos contabilísticos e os esclarecimentos solicitados;

b) Considerar claros e elucidativos quanto à situação patrimonial e financeira da AMCM, os elementos contabilísticos constantes do Balanço e Demonstração do Resultado em 31/12/2007, bem como à cobertura da emissão monetária e à composição da reserva cambial;

c) Congratular-se com a evolução positiva da situação financeira da AMCM, evidenciada pelos documentos de prestação de contas de 2007; e

d) Considerar que, em conformidade, as contas de gerência relativas ao exercício económico de 2007 estão em condições de merecer a adequada aprovação.

Macau, aos 29 de Abril de 2008.

Presidente: *Leonel Alberto Alves*.

Vogais: *Lam Bun Jong*; e

*Lao Pun Lap*.

## 資產負債表

### Balanco da Autoridade Monetária de Macau

於二零零七年十二月三十一日

Em 31 de Dezembro de 2007

澳門幣  
Patacas

項目 RUBRICAS	資產毛額 ACTIVO BRUTO	預備金及折舊 PROVISÕES E AMORTIZAÇÕES	資產淨值 ACTIVO LÍQUIDO	項目 RUBRICAS	負債 PASSIVO
外匯儲備	106,290,509,174.32		106,290,509,174.32	澳門幣負債	110,242,922,425.38
黃金及白銀	0.00		0.00	金融體系結存	60,085,636,005.02
銀行結存	70,810,709,026.93		70,810,709,026.93	負債證明書	4,218,291,421.33
貨幣市場工具	0.00		0.00	金融票據	33,705,000,000.00
海外債券	29,224,574,366.03		29,224,574,366.03	應付票據	84.60
外託管理基金	6,241,317,141.90		6,241,317,141.90	特別負債	12,230,598,702.41
其他財務投資	0.00		0.00	其他負債	3,396,212.02
國際組織資本投資	0.00		0.00	外幣負債	0.00
其他外匯儲備	13,908,639.46		13,908,639.46	本地居民	0.00
本地區信貸及其他投資	12,695,630,215.73		12,695,630,215.73	本地居民	0.00
本地區信貸	0.00		0.00	借貸	0.00
其他信貸	0.00		0.00	存款	0.00
債券及財務參與	0.00		0.00	應付票據	0.00
指定款項投資	3,580.00		3,580.00	特別負債	0.00
本地區硬幣	79,898,287.43		79,898,287.43	其他負債	0.00
其他投資	386,188,967.74		386,188,967.74	外地居民	0.00
外幣部份	12,229,539,380.56		12,229,539,380.56	借貸	0.00
本地區信貸	0.00		0.00	存款	0.00
其他信貸	0.00		0.00	應付票據	0.00
債券及財務參與	0.00		0.00	特別負債	0.00
指定款項投資	0.00		0.00	其他負債	0.00
其他投資	12,229,539,380.56		12,229,539,380.56	其他負債	171,619,398.47
其他資產	1,522,592,902.39	196,848,761.04	1,325,744,141.35	資本儲備	9,897,341,707.55
房屋及設置	343,720,120.72	193,200,499.97	150,519,620.75	資本滾存	4,171,002,637.17
其他固定資產	7,076,377.19	3,428,261.07	3,428,116.12	撥備	3,072,024,583.70
其他資產	1,171,796,404.48	0.00	1,171,796,404.48	本年盈餘	2,654,314,486.68
總資產	120,508,732,292.44	196,848,761.04	120,311,883,531.40	總負債	120,311,883,531.40
對銷帳		5,135,113,893.24			
應收抵押及擔保		0.00			
應付抵押及擔保		76,308,872,719.86			
其他對銷帳		0.00			

**損益計算表**  
**Demonstração dos resultados do exercício**

於二零零七年十二月三十一日  
Em 31 de Dezembro de 2007

澳門幣  
Patacas

開支 CUSTOS	收益 PROVEITOS
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS	營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS
利息及佣金支出	利息及股息收益
外託基金虧損	外託基金收益
變賣投資虧損	變賣投資收益
重估價虧損	重估價收益
延誤及訴訟信貸準備金	其他收益
其他開支	債券之溢價或折扣收益
債券之溢價或折扣虧損	期權運作收益
Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	
1.788.455.612.44	5.132.201.784.38
Juros e comissões suportados	Juros e dividendos auferidos
Prejuízos em fundos discricionários	Lucros de fundos discricionários
Prejuízos realizados em vendas	Lucros realizados em vendas
Prejuízos de reavaliação	Lucros de reavaliação
Provisões para crédito em mora e contencioso	Outros proveitos
Outros custos	Lucros em prémios ou desconto de títulos
Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	Lucros de operações "options"
1.594.575.909.03	4.123.501.572.82
0.00	262.073.280.50
151.426.405.94	19.782.863.19
42.452.304.48	726.843.823.55
0.00	244.32
992.99	0.00
0.00	0.00
145.824.433.42	449.202.643.39
CUSTOS ADMINISTRATIVOS	RECEITAS CORRENTES
人事費用	行政收益
第三者供應之物品	發行紀念幣利潤
Formecimentos de terceiros	發行紀念幣利潤
Serviços de terceiros	非營運收益
Dotações para amortizações do imobilizado	
18.241.481.46	6.440.41
942.757.626.71	7.326.20
OUTROS CUSTOS CORRENTES	GANHOS EXTRAORDINÁRIOS
Prejuízos em moedas comemorativas	非經常性收益
Custos inorgânicos	前期收益
Provisões para riscos gerais	GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES
Provisões para riscos específicos	
4.213.44	
61.821.69	
50.000.000.00	
2.654.314.486.68	
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	
DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA	
RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO	
5.581.418.194.38	5.581.418.194.38
TOTAL DOS CUSTOS	TOTAL DOS PROVEITOS

(是項刊登費用為 \$65,221.00)

(Custo desta publicação \$ 65 221,00)

## 資產負債分析表

## Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零八年一月三十一日

Em 31 de Janeiro de 2008

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		108,927,171,247.87	112,455,815,523.03
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	3,704,933,179.58
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		74,579,350,262.34	55,709,590,092.70
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		27,982,505,707.52	4,393,211,478.71
特別投資組合	Fundos discretionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		6,352,887,765.88	36,345,000,000.00
其它	Outras	其它	Outras responsabilidades
		12,427,512.13	12,303,080,772.04
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		12,648,216,240.87	0.00
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		57,867,300.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
		1,769,898.52	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其它負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	108,787,386.08
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		398,334.36	108,787,386.08
其它澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其它帳項	Outras contas
		281,248,685.05	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		12,301,076,022.54	10,278,975,956.15
其它資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		1,268,191,376.52	6,594,261,823.85

澳門幣  
(Patacas)

澳門幣 (Patacas)	
資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 3,079,024,583.70
	盈餘 Resultado do exercício 605,689,548.60
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	122,843,578,865.26
	122,843,578,865.26

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos,

*Lei Ho Ian, Esther*

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração,

*Anselmo Teng*

*António José Félix Pontes*

*Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 通告

## 第5/2008/DSFSM號公開競投

澳門保安部隊事務局，根據保安司司長於二零零八年五月二十日作出的批示，為取得「消防裝備物品」進行公開競投。

有意投標者可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標計劃》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零零八年六月十七日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。競投商號 / 公司除須遞交《招標計劃》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時保證金\$27,000.00（澳門幣貳萬柒仟元整）之證明文件，而該保證金須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保書之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納。

開標日期為二零零八年六月十八日上午十時正，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，競投商號 / 公司或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本通告公佈之日起至公開競投截標之日期時限為止，競投商號 / 公司應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零零八年五月二十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Aviso

## Concurso público n.º 5/2008/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Maio de 2008, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos contra Incêndio».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados nas horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na secretaria-geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas, no dia 17 de Junho de 2008. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 27 000,00 (vinte e sete mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou em forma de garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, as firmas/sociedades concorrentes devem entregá-la à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas, no dia 18 de Junho de 2008. As firmas/sociedades concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data de publicação do presente aviso até à data limite de entrega de propostas do concurso público, devem as firmas/sociedades concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, em Macau, a fim de saber se for necessário entregar documentos suplementares sobre as eventuais especificações.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Maio de 2008.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 通告

## Aviso

鑑於刊登於二零零八年五月七日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於治安警察局普通職程及無線電職程之副警長晉升課程之錄取考試的最後評核名單出現不正確之處，按治安警察局代局長於二零零八年五月十三日，就第01/CPSc/2008號報告書之批示，現更正如下：

## 1. 合格者：

## 普通職程

## 原文為：

編號	中文姓名	最後分數	最後排名
116881	鄧貴武	10.4	1
209831	羅偉明	9.8	2
151931	Ung Alberto	9.6	3
356831	梁潤林	9.3	4
118931	何仕清	9.3	5 z)
194901	陳敬桑	9.2	6
182920	黃婉珊	9.2	7
111901	郭伯炎	9.0	8
186871	曾東浜	8.9	9
169891	永光何	8.8	10 z)
216831	周宇堯	8.8	11
120931	盧國雄	8.7	12
202901	尹國良	8.6	13
211851	譚富華	8.6	14 z)
175920	陳少君	8.5	15
270851	鄭文燊	8.5	16
120861	黃永嘉	8.5	17
129840	許少玲	8.4	18
171901	李錦雄	8.4	19
154861	高世傑	8.3	20
117861	羅傑明	8.3	21
142911	黃理宗	8.2	22
150891	關樹森	8.2	23
114840	盧惠芬	8.1	24
272851	何永智	8.1	25
145911	譚景華	8.1	26
209911	李兆昌	8.1	27
178861	黃鼎榮	8.0	28

Por a lista de classificação final, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008, referente ao curso de promoção a subchefe da carreira ordinária e carreira de radiomontadores do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), ter saído incorrecta, e em cumprimento do despacho do comandante, substituto, do CPSP, de 13 de Maio de 2008, que recaiu sobre a Informação n.º 01/CPSc/2008, publica-se abaixo uma lista devidamente rectificada:

## 1. Candidatos aprovados(aptos):

## Carreira ordinária

## Onde se lê:

Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
116 881	Tang Kuai Mou	10,4	1
209 831	Lo Wai Meng	9,8	2
151 931	Ung Alberto	9,6	3
356 831	Leong Iong Lam	9,3	4
118 931	Ho Si Cheng	9,3	5 z)
194 901	Chan Keng San	9,2	6
182 920	Wong Un San	9,2	7
111 901	Kuok Pak Im	9,0	8
186 871	Chang Tong Pan	8,9	9
169 891	Mario Veng Kong Ho	8,8	10 z)
216 831	Chau U Io	8,8	11
120 931	Lou Kuok Hong	8,7	12
202 901	Van Kuok Leong	8,6	13
211 851	Tam Fu Va	8,6	14 z)
175 920	Chan Sio Kuan	8,5	15
270 851	Kong Man San	8,5	16
120 861	Wong Wing Ka	8,5	17
129 840	Hui Siu Leng Andreia	8,4	18
171 901	Lei Kam Hong	8,4	19
154 861	Kou Sai Kit	8,3	20
117 861	Lo Kit Meng	8,3	21
142 911	Wong Lei Chung	8,2	22
150 891	Kuan Su Sam	8,2	23
114 840	Lou Vai Fan	8,1	24
272 851	Ho Antonio	8,1	25
145 911	Tam Keng Va	8,1	26
209 911	Lee Sio Cheong	8,1	27
178 861	Wong Teng Weng	8,0	28

編號	中文姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
164891	莫敬駒	8.0	29 z)				
117881	鄭鑑天	8.0	30	164 891	Mok Keng Koi	8,0	29 z)
163891	古永樵	8.0	31	117 881	Cheang Kam Tin	8,0	30
137901	馮兆權	8.0	32	163 891	Ku Weng Chio	8,0	31
149891	林炳新	7.7	33	137 901	Fong Sio Kun	8,0	32
168911	譚銳光	7.7	34	149 891	Lam Peng San	7,7	33
104881	黃玉明	7.5	35	168 911	Tam Ioi Kuong	7,7	34
158881	嚴永強	7.5	36	104 881	Wong Yuk Ming	7,5	35
190921	黃漢強	7.5	37	158 881	Yim Weng Keong	7,5	36
296911	梁華生	7.4	38	190 921	Vong Hon Keong	7,5	37
273911	馮耀輝	7.3	39	296 911	Leong Wa Sang	7,4	38
167900	楊慧芬	7.3	40	273 911	Fong Io Fai	7,3	39
128881	許耀銓	7.2	41	167 900	Ieong Wai Fan	7,3	40
158900	秦秀蓮	7.2	42	128 881	Hoi Io Chun	7,2	41
164911	鄧翠華	7.1	43	158 900	Chun Sau Lin	7,2	42
129921	梁炳雄	7.1	44	164 911	Tang Choi Wa	7,1	43
146911	蔡志山	6.8	45	129 921	Leong Peng Hong	7,1	44
182911	何潤華	6.7	46	146 911	Choi Chi San	6,8	45
221831	李忠明	6.0	47	182 911	Ho Ion Wa	6,7	46
				221 831	Lei Chong Meng	6,0	47

備註：z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

更正為：

編號	中文姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
116881	鄧貴武	10.4	1				
209831	羅偉明	9.8	2	116 881	Tang Kuai Mou	10,4	1
151931	Ung Alberto	9.6	3	209 831	Lo Wai Meng	9,8	2
356831	梁潤林	9.3	4	151 931	Ung Alberto	9,6	3
118931	何仕清	9.3	5 z)	356 831	Leong Iong Lam	9,3	4
194901	陳敬桑	9.2	6	118 931	Ho Si Cheng	9,3	5 z)
182920	黃婉珊	9.2	7	194 901	Chan Keng San	9,2	6
111901	郭伯炎	9.0	8	182 920	Wong Un San	9,2	7
186871	曾東浜	8.9	9	111 901	Kuok Pak Im	9,0	8
169891	永光何	8.8	10 z)	186 871	Chang Tong Pan	8,9	9
216831	周宇堯	8.8	11	169 891	Mario Veng Kong Ho	8,8	10 z)
120931	盧國雄	8.7	12	216 831	Chau U Io	8,8	11
202901	尹國良	8.6	13	120 931	Lou Kuok Hong	8,7	12
211851	譚富華	8.6	14 z)	202 901	Van Kuok Leong	8,6	13
175920	陳少君	8.5	15	211 851	Tam Fu Va	8,6	14 z)
270851	鄭文燊	8.5	16	175 920	Chan Sio Kuan	8,5	15
				270 851	Kong Man San	8,5	16

*Observação:*

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

deve ler-se:

編號	中文姓名	最後分數	最後排名	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
120861	黃永嘉	8.5	17				
129840	許少玲	8.4	18	120 861	Wong Wing Ka	8,5	17
171901	李錦雄	8.4	19	129 840	Hui Siu Leng Andreia	8,4	18
154861	高世傑	8.3	20	171 901	Lei Kam Hong	8,4	19
117861	羅傑明	8.3	21	154 861	Kou Sai Kit	8,3	20
142911	黃理宗	8.2	22	117 861	Lo Kit Meng	8,3	21
150891	關樹森	8.2	23	142 911	Wong Lei Chung	8,2	22
114840	盧惠芬	8.1	24	150 891	Kuan Su Sam	8,2	23
272851	何永智	8.1	25	114 840	Lou Vai Fan	8,1	24
145911	譚景華	8.1	26	272 851	Ho Antonio	8,1	25
209911	李兆昌	8.1	27	145 911	Tam Keng Va	8,1	26
178861	黃鼎榮	8.0	28	209 911	Lee Sio Cheong	8,1	27
164891	莫敬駒	8.0	29 z)	178 861	Wong Teng Weng	8,0	28
117881	鄭鑑天	8.0	30	164 891	Mok Keng Koi	8,0	29 z)
163891	古永樵	8.0	31	117 881	Cheang Kam Tin	8,0	30
137901	馮兆權	8.0	32	163 891	Ku Weng Chio	8,0	31
149891	林炳新	8.0	32	137 901	Fong Sio Kun	8,0	32
168911	譚銳光	7.7	33	149 891	Lam Peng San	7,7	33
104881	黃玉明	7.7	34	168 911	Tam Ioi Kuong	7,7	34
158881	嚴永強	7.5	35	104 881	Wong Yuk Ming	7,5	35
190921	黃漢強	7.5	36	158 881	Yim Weng Keong	7,5	36
182911	何潤華	7.5	37	190 921	Vong Hon Keong	7,5	37
296911	梁華生	7.5	38	182 911	Ho Ion Wa	7,5	38
273911	馮耀輝	7.5	38	296 911	Leong Wa Sang	7,4	39
167900	楊慧芬	7.4	39	273 911	Fong Io Fai	7,3	40
128881	許耀銓	7.4	40	167 900	Ieong Wai Fan	7,3	41
158900	秦秀蓮	7.3	41	128 881	Hoi Io Chun	7,2	42
164911	鄧翠華	7.3	42	158 900	Chun Sau Lin	7,2	43
129921	梁炳雄	7.2	43	164 911	Tang Choi Wa	7,1	44
146911	蔡志山	7.2	44	129 921	Leong Peng Hong	7,1	45
221831	李忠明	7.1	45	146 911	Choi Chi San	6,8	46
		6.8	46	221 831	Lei Chong Meng	6,0	47
		6.0	47	<i>Observação:</i>			

備註：z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公佈之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

(經治安警察局代局長於二零零八年五月二十日批示確認)

二零零八年五月二十日於治安警察局

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.º Senhor Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Comandante, substituto, de 20 de Maio de 2008).

Corpo de Polícia Segurança Pública, aos 20 de Maio de 2008.

典試委員會：

主席：副警務總長 伍素萍

委員：警司 梁偉強

副警司 李德輝

(是項刊登費用為 \$6,792.00)

O Júri:

*Presidente:* Ng Sou Peng, subintendente.

*Vogais:* Leong Wai Keong, comissário; e

Lei Tak Fai, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 6 792,00)

## 司 法 警 察 局

### 公 告

按照刊登於二零零八年二月十三日第七期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員組別之第一職階二等高級技術員（法律範疇）五缺之事，茲公告以下事宜：

一、確定名單已張貼於龍嵩街司法警察局C座大樓地下以供查閱（或可瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo）；

二、知識筆試將於二零零八年六月二十一日（星期六）下午二時三十分在澳門亞馬喇馬路三號濠江中學內進行，為時三小時。

二零零八年五月二十二日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$910.00)

按照刊登於二零零八年二月十三日第七期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內技術員組別之第一職階二等技術員（法律範疇）四缺，茲通知以下事宜：

（一）確定名單已張貼於龍嵩街本局C座大樓地下，以供查閱（或可瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo）；

（二）知識筆試將於二零零八年六月十四日下午二時三十分，在澳門亞馬喇馬路三號濠江中學內進行，為時三小時。准考人須於考試舉行前三十分鐘到達該地點。

二零零八年五月二十三日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為\$881.00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, com vista ao preenchimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2008, do seguinte:

1. A lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C da Polícia Judiciária, Rua Central (e também no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo);

2. A prova escrita de conhecimentos com a duração de três horas, terá lugar na Escola «Hou Kong», sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 3, Macau, no dia 21 de Junho de 2008, sábado, pelas 14,30 horas.

Polícia Judiciária, aos 22 de Maio de 2008.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2008, do seguinte:

1) A lista definitiva encontra-se afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C desta Polícia, Rua Central (e no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo);

2) A prova de conhecimentos (prova escrita) com a duração de três horas, terá lugar na Escola «Hou Kong», sita na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 3, Macau, no dia 14 de Junho de 2008, pelas 14,30 horas. Os candidatos admitidos deverão comparecer no local acima indicado 30 minutos antes da realização da mesma prova.

Polícia Judiciária, aos 23 de Maio de 2008.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

按照刊登於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內專業技術員組別之第一職階二等技術輔導員五缺和為填補將來出現的空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算，茲通知以下事宜：

(一) 筆試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於龍嵩街本局C座大樓地下，以供查閱（或可瀏覽本局網頁 [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)）；

(二) 專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公布。

二零零八年五月二十三日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$744.00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas, e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no *Boletim Oficial*, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007, do seguinte:

1) A lista dos candidatos aprovados na prova escrita e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C desta Polícia, Rua Central (e no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo));

2) O local, data e hora da entrevista profissional serão indicados na lista supracitada.

Polícia Judiciária, aos 23 de Maio de 2008.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

## 教育暨青年局

### 公告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過以文件審閱，並以專業面試作為補充及有限制的方式，為教育暨青年局公務員進行普通晉升開考，以填補本局人員編制內高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員兩缺。

再通知上述之開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零八年五月二十一日於教育暨青年局

代局長 梁勵（代副局長）

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

### 通告

公立教育機構

二零零八 / 二零零九學年校曆表

甲、校曆表的開展

一、二零零八 / 二零零九學年的學生學校活動由兩個學期

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, complementado por entrevista profissional, condicionado aos funcionários da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 21 de Maio de 2008.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Lai*, subdirectora, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

### Aviso

*Calendário escolar do ano lectivo de 2008/2009 para as instituições educativas oficiais*

*A. Desenvolvimento do calendário escolar*

1. O ano lectivo de 2008/2009 organiza-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre

組成，於二零零八年九月一日至五日開始，並將於二零零九年六月二十二日至三十日結束。期間應有最少一百八十天的實際教學活動。

二、學期時間為下表所示：

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至五日	一月十六日	二月二日	六月二十二日至三十日

三、為了達到本通告預期的效力，學生在學校活動應理解為在教室或教室以外開展的活動，包括學校年度活動計劃中預計的活動及總測驗。

四、由相關教育機構的領導負責：

1. 決定學校活動的開始日期，並於二零零八年六月三十日之前通知教育暨青年局局長；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案和教學計劃以及澳門特別行政區的實際情況。

乙、暫停學生校內外活動

公立教育機構應按下列時段暫停學生校內外活動：

第一時段：十二月二十日至一月一日；

第二時段：一月十七日至二月一日；

第三時段：四月八日至四月十二日。

丙、評核時間

一、教育機構有兩次評核時間，分別在上、下學期結束後的首四天舉行。

二、上述第一點所提到的教育機構之學生評核成績，應於下列時間派發：

1. 第一次評核於校長追認後，在下學期首一星期內或之前進行；

2. 第二次的評核在校長追認後立即為之。

丁、以中文為教學語言的回歸教育及以葡文為教學語言的成人中學教育

以中文為教學語言的回歸教育及以葡文為教學語言的成人中學教育之學生的學校活動，盡可能按每一學年設立的校曆表進行，期間應有最少四十個教學週。

os dias 1 e 5 de Setembro de 2008 e terminam entre os dias 22 e 30 de Junho de 2009, devendo corresponder a um número mínimo de 180 dias efectivos de actividades lectivas.

2. A duração dos semestres escolares é a apresentada no mapa seguinte:

1.º semestre		2.º semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 1 e 5 de Setembro	16 de Janeiro	2 de Fevereiro	Entre 22 e 30 de Junho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se para os efeitos previstos neste aviso, as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela e as provas globais.

4. Compete a cada órgão de direcção do respectivo estabelecimento de educação e de ensino:

a) Decidir sobre o dia de início das actividades escolares e comunicar essa decisão, até 30 de Junho de 2008, ao director dos Serviços de Educação e Juventude;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da RAEM, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

*B. Interrupção das actividades escolares dos alunos*

As instituições educativas observam as seguintes interrupções das actividades escolares dos alunos:

1.ª interrupção:

De 20 de Dezembro a 1 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 17 de Janeiro a 1 de Fevereiro.

3.ª interrupção:

De 8 a 12 de Abril.

*C. Momentos de avaliação e de classificação*

1. Os momentos de avaliação são dois e ocorrem nos quatro primeiros dias após o final de cada um dos semestres escolares.

2. Deve dar-se conhecimento das classificações de frequência aos alunos:

a) As referentes ao 1.º momento de avaliação, depois da ratificação pelo director da escola, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte;

b) As referentes ao 2.º momento de avaliação, imediatamente após a ratificação pelo director da escola.

*D. Ensino recorrente em língua veicular chinesa e ensino secundário de adultos em língua veicular portuguesa*

As actividades escolares do ensino recorrente em língua veicular chinesa e do ensino secundário de adultos em língua veicular portuguesa devem, sempre que possível, seguir o calendário estabelecido para cada ano escolar, devendo no entanto ser cumpridas, no mínimo, 40 semanas lectivas.

戊、特殊教育

特殊教育的校曆表與日間制度的公立教育機構的校曆表相同。

二零零八年五月十四日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$2,953.00)

*E. Educação especial*

Para a educação especial, o calendário das actividades escolares é o estabelecido para as instituições educativas oficiais em regime diurno.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Maio de 2008.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 2 953,00)

## 旅遊局

### 名單

旅遊局為填補人員編制技術人員組別一般制度職程第一職階特級技術員一缺，經於二零零八年四月二日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考通告。現公布唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Albertino Campo .....8.21

(經二零零八年五月十三日社會文化司司長的批示確認)

二零零八年四月三十日於旅遊局

典試委員會：

主席：特級技術員 胡潔明

委員：特級技術員 溫美寶

特級技術員 Raquel Xavier Anok

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Lista

Classificativa do único candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 2 de Abril de 2008:

*Candidato aprovado:* valores

Albertino Campo .....8,21

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Maio de 2008).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Abril de 2008.

O Júri:

*Presidente:* Vu Kit Meng, técnica especialista.

*Vogais:* Wan Mei Pou, técnica especialista; e

Raquel Xavier Anok, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

## 土地工務運輸局

### 三十日告示

茲公佈，葉敏兒申請其已故配偶 Augusto Lopes Monteiro 之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本局第三職階特級技術員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向土地工務運輸局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Ip Man I requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Augusto Lopes Monteiro, ex-técnico especialista, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

二零零八年五月十六日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

(是項刊登費用為 \$910.00)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Maio de 2008.

O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

## 港務局

### 公告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，通過審查文件方式為本局之公務員進行限制性普通晉升開考，以填補港務局人員編制內高級技術員組別第一職階一高等級技術員兩缺。

有關上述開考之通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳 / 行政處 / 人事科，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零八年五月二十日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 20 de Maio de 2008.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 地球物理暨氣象局

### 公告

本局為填補人員編制內之第一職階首席氣象高級技術員一缺，經於二零零八年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，張貼其准考人臨時名單於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零八年五月二十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$979.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de meteorologista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 22 de Maio de 2008.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 979,00)